

LAST PRINTED ISSUE

1841–2014

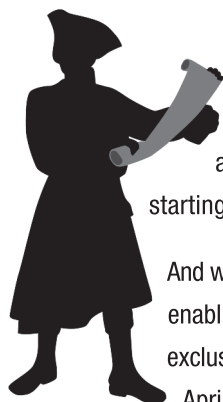
DERNIER NUMÉRO IMPRIMÉ

Canada Gazette



Gazette du Canada

HEAR YE! HEAR YE! PROCLAMATION



Whereas, the amendments to the *Statutory Instruments Act* and the *Statutory Instruments Regulations* remove the requirement to deliver and sell printed copies of the *Canada Gazette* starting April 1, 2014;

And whereas the *Canada Gazette Publication Order, 2014*, enabling the publishing of the *Canada Gazette* exclusively in electronic format, comes into force on April 1, 2014;

Now know you that, even though the Canada Gazette Directorate will no longer print and distribute the *Canada Gazette*, it will continue to be available free of charge on the *Canada Gazette* Web site.

Of all which, we suggest to our readers to obtain knowledge of the annexed summary of the evolution of the *Canada Gazette*.

In testimony whereof, we have caused this Our proclamation to be published.

AT OTTAWA, this twenty-ninth day of March in the year two thousand and fourteen and in the one hundred and seventy-third year of printing of the *Canada Gazette*.

By Command,
Lyne Tassé
Director of the *Canada Gazette*

OYEZ! OYEZ! PROCLAMATION

Attendu que les modifications à la *Loi sur les textes réglementaires* ainsi qu'au *Règlement sur les textes réglementaires* suppriment l'obligation de distribuer et de vendre des exemplaires de la *Gazette du Canada* à partir du 1^{er} avril 2014;

Et attendu que le *Décret de 2014 sur la publication de la Gazette du Canada*, permettant la publication uniquement électronique de la *Gazette du Canada*, entre en vigueur le 1^{er} avril 2014;

Sachez que, bien que la Direction de la Gazette du Canada cesse d'imprimer et de distribuer la *Gazette du Canada*, cette dernière continue d'être disponible gratuitement sur le site Web de la *Gazette du Canada*.

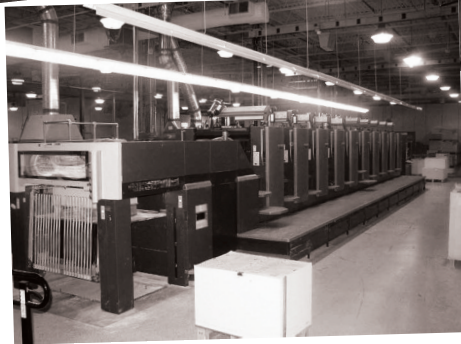
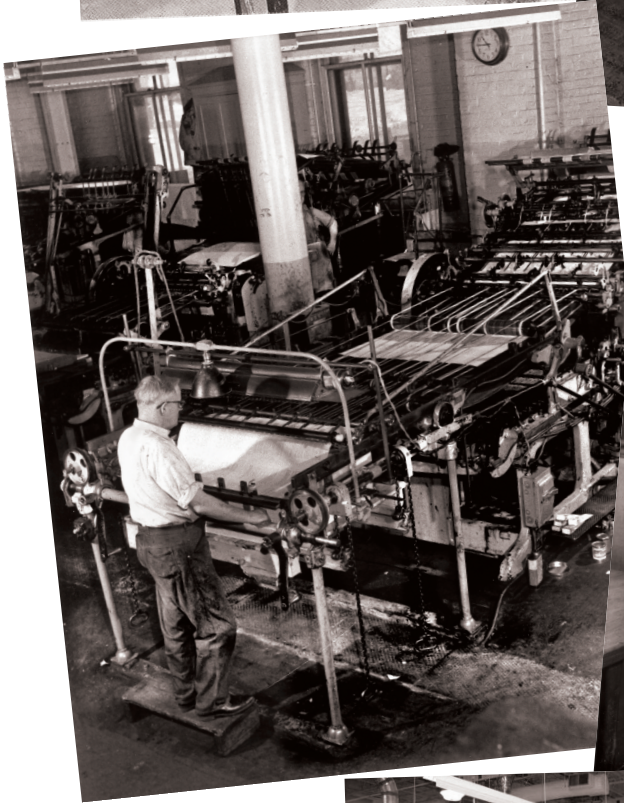
De ce qui précède, nous proposons à nos lecteurs de prendre connaissance du sommaire de l'évolution de la *Gazette du Canada*, ci-après.

En foi de quoi, nous avons fait publier notre présente proclamation.

À OTTAWA, ce vingt-neuvième jour de mars de l'an deux mille quatorze, cent-soixante-treizième année d'impression de la *Gazette du Canada*.

Par ordre,
La directrice de la *Gazette du Canada*
Lyne Tassé





Prior to the introduction of the first printing press to the territory that would later become Canada, the governments of the provinces of Lower and Upper Canada relied on the traditional town crier and public readings to communicate with its citizens. Eventually, each government printed its own gazette, the *Quebec Gazette* in 1764 and the *Upper Canada Gazette* in 1793.

When both Lower and Upper Canada united into the Province of Canada, the new Government launched its own official newspaper, the *Canada Gazette*, which replaced the two existing gazettes. The first issue was published on Saturday, October 2, 1841.

The printing of the *Canada Gazette* has been very closely related to the evolution of printing itself. From the manual lever press to the cylinder press powered by steam, followed by an electric motor, to the coil-fed rotary press fed by composed hot-metal type and the offset printing process, and through the photocomposition and formatting of electronic pages, the history of printing is marked by constant change.

From the first issues of the *Canada Gazette*, citizens could subscribe to the printed copy and receive it by mail. Then, starting in 1927, Canadians were able to consult, free of charge, the *Canada Gazette* in major libraries across Canada through the Depository Services Program.

After more than a century and a half in print, the *Canada Gazette* was published on the Internet on June 4, 1998, on the newly launched *Canada Gazette* Web site, giving Canadians and people around the world easy and free access to Part I, Part II and Part III of the publication. The three parts were available in Portable Document Format (PDF).

With the arrival of the 21st century came a rapid succession of technological innovations that gave an even larger group of Canadians the opportunity to access more quickly the information published in the *Canada Gazette*. On April 17, 2000, an alternate format of Part I and Part II was published on the Internet, making the *Canada Gazette* accessible to persons with disabilities. The text was produced in American Standard Code for Information Interchange (ASCII) and could be read by screen-reading and speech-output devices. Then, in January 2003, the ASCII version was replaced by the more user-friendly HyperText Mark-up Language (HTML).

Avant que la première presse à imprimer ne fasse son apparition sur le territoire appelé à devenir le Canada, les gouvernements des provinces du Bas et du Haut-Canada avaient recours à la tradition des crieurs et des lectures publiques pour communiquer avec leurs citoyens. Par la suite, chaque gouvernement a commencé à publier sa propre gazette, soit la *Gazette de Québec* en 1764 et l'*Upper Canada Gazette* en 1793.

Lorsque le Bas-Canada et le Haut-Canada ont été réunis pour former la Province du Canada, le nouveau gouvernement a lancé la *Gazette du Canada* à titre de journal officiel en vue de remplacer les deux gazettes existantes. Le premier numéro a paru le samedi 2 octobre 1841.

L'impression de la *Gazette du Canada* est étroitement liée à l'évolution de l'imprimerie. De la presse manuelle à levier à la photocomposition et la mise en page électronique, en passant par la presse à cylindre actionnée par vapeur puis par moteur électrique, la presse rotative alimentée par composition chaude de caractères en alliage d'imprimerie et le procédé d'impression offset, l'histoire de l'imprimerie est marquée par une évolution constante.

Dès les premiers numéros de la *Gazette du Canada*, il a été possible pour les citoyens de s'abonner à la copie imprimée et de la recevoir par la poste. Puis, à partir de 1927, les Canadiens ont pu consulter gratuitement la *Gazette du Canada* dans les grandes bibliothèques du pays grâce au Programme des services de dépôt.

Après avoir été imprimée pendant plus d'un siècle et demi, la *Gazette du Canada* a été publiée sur Internet le 4 juin 1998 sur le tout nouveau site Web de la *Gazette du Canada*, ce qui a permis aux Canadiens et au monde entier d'accéder facilement et gratuitement à la Partie I, à la Partie II et à la Partie III du journal. Les trois parties étaient offertes en format de document portable (PDF).

L'arrivée du XXI^e siècle a été témoin d'une succession rapide d'innovations technologiques qui ont permis à un plus grand nombre de Canadiens d'accéder rapidement à l'information publiée dans la *Gazette du Canada*. Le 17 avril 2000, un format de substitution de la Partie I et de la Partie II a été affiché sur Internet, donnant aux personnes handicapées l'accès à ces publications. Le texte était produit en format ASCII (code américain normalisé pour l'échange d'information), lequel pouvait être lu par des systèmes avec sortie

On April 1, 2003, the PDF version of Part I, Part II and Part III of the *Canada Gazette* was given official status. From that day on, all issues published in PDF were required to be published simultaneously with the printed copy.

The next technological challenge for the Canada Gazette Directorate was to make all printed issues of the *Canada Gazette*, dating from 1841 up to 1997, available for public access online. This task was accomplished through a partnership with Library and Archives Canada, which digitized all the issues and made them available on its Web site.

As a result of the evolution of communication means and environmental concern, the Canada Gazette Directorate announced in April 2012 that it intended to only publish the electronic version of the *Canada Gazette* as of April 1, 2014. The following year, the Government of Canada officially established electronic publishing as the new standard for the publication of government documents. This marked the end of the printing of the *Canada Gazette* that began in 1841. Now, with a new era on the verge of commencing, the Canada Gazette Directorate looks forward to rising to the new challenges ahead.

In closing, the Canada Gazette Directorate would like to acknowledge and thank all those who played a role in the production, printing and distribution of the printed copy of the *Canada Gazette*—typesetting, printing and bindery personnel; software and technical support staff; editors, proofreaders and publications support personnel; administrative staff; postal service employees; and management teams—over the past 173 years. The *Canada Gazette* would not be what it is today were it not for the dedication, innovation and tireless work of these individuals.

vocale et des lecteurs sonores d'écran. Puis, en janvier 2003, la version ASCII a été remplacée par un format plus convivial, le HTML (langage hypertexte).

Le 1^{er} avril 2003, la version PDF de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III de la *Gazette du Canada* a reçu le statut de version officielle. À partir de ce jour, tous les numéros en PDF se devaient d'être publiés en même temps que les numéros imprimés.

Le prochain défi technologique relevé par la Direction de la Gazette du Canada a été de donner au public un accès en ligne à tous les numéros de la *Gazette du Canada* imprimés entre 1841 et 1997. Ce travail a été réalisé grâce à un partenariat conclu avec Bibliothèque et Archives Canada, qui a numérisé tous les numéros et les a mis à la disposition de tous depuis son site Web.

Comme suite à l'évolution des moyens de communication et aux préoccupations environnementales, la Direction de la Gazette du Canada a annoncé en avril 2012 son intention de publier uniquement la version électronique de la *Gazette du Canada* à partir du 1^{er} avril 2014. L'année suivante, le gouvernement du Canada a officiellement fait de l'édition électronique la nouvelle norme pour la publication de ses documents. Cela marque la fin de l'impression de la *Gazette du Canada* qui a commencé en 1841. Aujourd'hui, à l'aube d'une nouvelle ère, la Direction de la Gazette du Canada est prête à relever les nouveaux défis à venir.

Enfin, la Direction de la Gazette du Canada souhaite remercier toutes les personnes qui, au cours des 173 dernières années, ont joué un rôle dans la production, l'impression et la distribution de la version imprimée de la *Gazette du Canada*, et souligner leur contribution : le personnel de la composition, de l'impression et de la reliure; le personnel de soutien logiciel et technique; les réviseurs, les lecteurs d'épreuve et le personnel de soutien aux publications; le personnel administratif; les employés des services postaux; les équipes de gestion. La *Gazette du Canada* ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui sans le dévouement et le travail acharné de ces personnes et l'innovation qu'elles ont su mettre de l'avant au profit de cette publication.



Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 29, 2014

OTTAWA, LE SAMEDI 29 MARS 2014

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 1, 2014, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling government publications as listed in the telephone directory or write to Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://gazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 1^{er} janvier 2014 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant aux Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazette.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

<i>Canada Gazette</i>	Part I	Part II	Part III
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	Partie I	Partie II	Partie III
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

TABLE OF CONTENTS

Vol. 148, No. 13 — March 29, 2014

Government House	708
(orders, decorations and medals)	
Government notices	710
Parliament	
House of Commons	754
Commissions	755
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	764
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Proposed regulations	766
(including amendments to existing regulations)	
Index	775

TABLE DES MATIÈRES

Vol. 148, n° 13 — Le 29 mars 2014

Résidence du Gouverneur général	708
(ordres, décorations et médailles)	
Avis du gouvernement	710
Parlement	
Chambre des communes	754
Commissions	755
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	764
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Règlements projetés	766
(y compris les modifications aux règlements existants)	
Index	776

GOVERNMENT HOUSE**MOST VENERABLE ORDER OF THE HOSPITAL OF ST. JOHN OF JERUSALEM**

His Excellency the Right Honourable David Johnston, on behalf of Her Majesty the Queen of Canada, is pleased hereby to appoint the following Canadians, who have been recommended for such appointment by the Grand Prior of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem:

*Knights of the Order of St. John**Chevaliers de l'Ordre de Saint-Jean**As of December 20, 2013/En vigueur le 20 décembre 2013*

Honorary Colonel/Colonel honoraire Robert Harold Vandewater, MB
Robert Hector White, ON

*Commanders of the Order of St. John**Commandeurs de l'Ordre de Saint-Jean**As of September 4, 2013/En vigueur le 4 septembre 2013*

Kimberley Eyre, ON
John Roland McDougall, AB

As of December 20, 2013/En vigueur le 20 décembre 2013

Terry Lee Carter-Squire, MB
Edwin Holder, London, ON
Jean Kathryn Chute, BC
James Patrick Jeffries, C.D., MB
Gary Gerald Corcoran, NL
Brent Donald Johnson, AB
David John Griffiths, NL
Honorary Colonel/Colonel honoraire Susan Margaret Kathler, C.D., MB

*Officers of the Order of St. John**Officiers de l'Ordre de Saint-Jean**As of September 4, 2013/En vigueur le 4 septembre 2013*

Sergeant/Sergent Marc Joseph Luc Boucher, C.D., QC
Second Lieutenant/Sous-lieutenant Owen Peter Patterson, NS
Virginie Danielle Latour, NS
Mervin Wayne Unger, BC
Shaun McGrath, ON
Paul Lloyd Vienneau, NS
Raymond Ormerod, ON

As of December 20, 2013/En vigueur le 20 décembre 2013

Judith Anne Barker, ON
Bonnie Jean McIntosh, ON
Marika Lemstra Beaumont, ON
Corporal/Caporal Carolyn Kimberly Picard, ON
Allan Burnell Bird, C.D., ON
Diane Margaret Rende, ON
Master Warrant Officer/Adjudant-maître William Mark Charlton, C.D., ON
Superintendent/Surintendant John Paul Richards, M.O.M., BC
Sean Michael Large, ON
Dawn Elizabeth Mary Roach, ON
Joseph Bruce Varner, ON

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**ORDRE TRÈS VÉNÉRABLE DE L'HÔPITAL DE SAINT-JEAN DE JÉRUSALEM**

Son Excellence le très honorable David Johnston, au nom de Sa Majesté la Reine du Canada et en accord avec les recommandations du Grand Prieur de l'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem, est heureux de nommer les Canadiens dont les noms suivent :

*Knights of the Order of St. John**Chevaliers de l'Ordre de Saint-Jean**As of December 20, 2013/En vigueur le 20 décembre 2013*

Honorary Colonel/Colonel honoraire Robert Harold Vandewater, MB
Robert Hector White, ON

*Commanders of the Order of St. John**Commandeurs de l'Ordre de Saint-Jean**As of September 4, 2013/En vigueur le 4 septembre 2013*

Kimberley Eyre, ON
John Roland McDougall, AB

As of December 20, 2013/En vigueur le 20 décembre 2013

Terry Lee Carter-Squire, MB
Edwin Holder, London, ON
Jean Kathryn Chute, BC
James Patrick Jeffries, C.D., MB
Gary Gerald Corcoran, NL
Brent Donald Johnson, AB
David John Griffiths, NL
Honorary Colonel/Colonel honoraire Susan Margaret Kathler, C.D., MB

*Officers of the Order of St. John**Officiers de l'Ordre de Saint-Jean**As of September 4, 2013/En vigueur le 4 septembre 2013*

Sergeant/Sergent Marc Joseph Luc Boucher, C.D., QC
Second Lieutenant/Sous-lieutenant Owen Peter Patterson, NS
Virginie Danielle Latour, NS
Mervin Wayne Unger, BC
Shaun McGrath, ON
Paul Lloyd Vienneau, NS
Raymond Ormerod, ON

As of December 20, 2013/En vigueur le 20 décembre 2013

Judith Anne Barker, ON
Bonnie Jean McIntosh, ON
Marika Lemstra Beaumont, ON
Corporal/Caporal Carolyn Kimberly Picard, ON
Allan Burnell Bird, C.D., ON
Diane Margaret Rende, ON
Master Warrant Officer/Adjudant-maître William Mark Charlton, C.D., ON
Superintendent/Surintendant John Paul Richards, M.O.M., BC
Sean Michael Large, ON
Dawn Elizabeth Mary Roach, ON
Joseph Bruce Varner, ON

*Members of the Order of St. John**Membres de l'Ordre de Saint-Jean**As of September 4, 2013/En vigueur le 4 septembre 2013*

Trent Latchman Akalu, ON	Patrick Lynn Martin, ON
Anna Catherine Armstrong, ON	Jennifer Mayo, ON
Kathy Lok Yin Au-Yeung, BC	John Arnold Molyneaux, ON
Brian James Belanger, ON	Shawn William Nutt, ON
James Bertoia, ON	Pyer-Luc Parent, QC
Michèle Brunette, ON	Sergeant/Sergent Kristopher Neil Porlier, AB
Lieutenant-Colonel (Retired)/Lieutenant-colonel (retraité)	Matthew Rate, ON
Gary Ernest Burton, C.D., ON	Robert Robertson, ON
Patricia Lynn Ann Coleman, NS	Cynthia Rodrigue, QC
Christopher Dueck, ON	Earl Patrick Shea, ON
Joyce Fowler, ON	Konrad Shum, BC
Captain/Capitaine John Colin Hodgson, AB	Corporal/Caporal Robert David Skelly, ON
Carol Ann Holland, ON	Ute Ellen Dagmar Teubner, ON
Sam Kwok, ON	Mary Dora Jean Woolrich, ON
Lieutenant-Colonel/Lieutenant-colonel Henri Levasseur, C.D., QC	
Lieutenant-Colonel (Retired)/Lieutenant-colonel (retraité)	
Grant MacDonald, ON	

As of December 20, 2013/En vigueur le 20 décembre 2013

Laurie Anne Anderson, AB	Richard Todd Pipe, ON
Kavitha Balaji, NT	Audrey Pryor, NL
Mallory Jayne Black, MB	William Cox Reiach, ON
Clarence Din Kwan Cheng, ON	Jennifer Susan Reiche, ON
Judy Ann Chiu, BC	Kevin Rowe, NT
Warren Mark Cook, BC	Phyllis Elizabeth Schneider, ON
Michelle Covi Haswell, ON	Stefanie Simeone, QC
Victoria Dorosch, ON	Lieutenant (Navy)/Lieutenant de vaisseau
Nancy Eunson, ON	Lou Andrew Taddeo, C.D., ON
Shirley Ellen Evans, ON	Alexander Tsibulski, MB
Commissioner/Commissaire Christopher Dorn Lewis, ON	Roberta Helen Ursel, BC
His Honour, the Honourable/Son Honneur l'honorable	Robin Douglas Walker, ON
Doctor Donald Meredith, ON	Chris Wilson, NU
Danielle Andrea Million, AB	Alexander Ka Kiu Yan, BC
Ross Nicholls, BC	Constable Cecil Edward Young, ON
Tammy Kay Olsen, BC	

EMMANUELLE SAJOUS
Deputy Secretary

[13-1-o]

Le sous-secrétaire
EMMANUELLE SAJOUS

[13-1-o]

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****DEPARTMENT OF HEALTH****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Publication after screening assessment of a substance — Trisiloxane, octamethyl- (MDM), CAS¹ RN 107-51-7 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas Trisiloxane, octamethyl- is a substance on the *Domestic Substances List* identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have conducted a Screening Assessment of the substance on the basis of information not available at the time of the publication of the draft screening assessment report originally published on January 8, 2011;

Whereas a summary of the updated draft Screening Assessment Report conducted pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is proposed to conclude that the substance does not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the ministers propose to take no further action on the substances at this time under section 77 of the Act.

Public comment period

As specified under subsection 77(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the Government of Canada's Chemical Substances Web site (www.chemicalsubstances.gc.ca). All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Gatineau, Quebec K1A 0H3, 819-953-7155 (fax), substances@ec.gc.ca (email).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

DAVID MORIN

*Director General
Science and Risk Assessment Directorate*

On behalf of the Minister of the Environment

AMANDA JANE PREECE

*Director General
Safe Environments Directorate*

On behalf of the Minister of Health

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Publication après évaluation préalable d'une substance — l'Octaméthyltrisiloxane (MDM), numéro d'enregistrement CAS¹ 107-51-7 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que l'Octaméthyltrisiloxane est une substance inscrite sur la *Liste intérieure* qui satisfait aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont procédé à une évaluation préalable de la substance à partir de renseignements qui n'étaient pas disponibles lors de la publication de l'ébauche du rapport d'évaluation préalable le 8 janvier 2011;

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable mise à jour sur cette substance réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que cette substance ne satisfait à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que les ministres proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de cette substance en vertu de l'article 77 de la Loi.

Délai pour recevoir les commentaires du public

Comme le précise le paragraphe 77(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit, à la ministre de l'Environnement, ses commentaires sur la mesure qui y est énoncée et les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur les considérations scientifiques peuvent être obtenues à partir du site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques (www.substanceschimiques.gc.ca). Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être envoyés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Gatineau (Québec) K1A 0H3, 819-953-7155 (télécopieur), substances@ec.gc.ca (courriel).

Conformément à l'article 313 de ladite loi, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

Le directeur général

*Direction des sciences et de l'évaluation des risques
DAVID MORIN*

Au nom de la ministre de l'Environnement

*La directrice générale
Direction de la sécurité des milieux*

AMANDA JANE PREECE

Au nom de la ministre de la Santé

¹ The Chemical Abstracts Service (CAS) Registry Number is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

ANNEX

Summary of the Updated Draft Screening Assessment
on Trisiloxane, octamethyl-

Pursuant to section 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a Screening Assessment on Trisiloxane, octamethyl-, Chemical Abstracts Service Registry Number 107-51-7. This substance is referred to by its derived acronym, MDM, in the assessment. MDM was identified as a high priority for screening assessment and included in the Challenge initiative under the Chemicals Management Plan because it was found to meet the ecological categorization criteria for persistence, bioaccumulation potential and inherent toxicity to non-human organisms and was believed to be in commerce in Canada.

The substance MDM was not considered to be a high priority for assessment of potential risks to human health, based upon application of the simple exposure and hazard tools developed by Health Canada for categorization of substances on the *Domestic Substances List*.

MDM is an organic substance that is primarily used as an ingredient in industrial and medical products as well as consumer products such as cleaning and degreasing products, lubricants, diluents and solvents, personal care products and cosmetics. The substance does not occur naturally in the environment. MDM is not manufactured in Canada; however, imports for the calendar years 2005 and 2006 were in the range of 100 to 100 000 kg and 10 000 to 100 000 kg, respectively.

Based on certain assumptions and reported use patterns, much of the MDM imported into Canada is expected to be exported out of the country in products, recycled during industrial use, or present in products that are eventually directed to landfills or incineration. Approximately half of the MDM used in Canada is expected to be released into the environment, with the majority of the emissions being released to air and a small proportion (~ 1%) being released to pre-treatment wastewaters. The high vapour pressure of MDM indicates that, when the substance is released into environmental media other than air, it will tend to volatilize out of these media and into air.

MDM present in air will undergo abiotic degradation through reaction with photochemically produced atmospheric hydroxyl radicals, which have atmospheric half-lives of 6–9 days. Modelling predicts that MDM will have significant atmospheric transport potential but is unlikely to be deposited from air into water or soil in remote regions. Abiotic processes such as volatilization and hydrolysis are important removal processes for MDM in water and soil, with hydrolysis half-lives of 0.12–60.9 days and 1.5–120 days determined for water and soil, respectively. No degradation data was found for MDM in sediment and a calculated biodegradation half-life of 365 days was determined using analogue data. This half-life indicates that MDM may remain for long periods in sediment. However, MDM has demonstrated a low potential for microbial biodegradation and, given the evidence for active abiotic degradation of the substance in both soil and water, it seems likely that an analysis of persistence in sediment based only on biodegradation data would underestimate the potential for removal in this medium.

MDM has demonstrated significant bioconcentration capacity in laboratory testing with fish and may also have a significant potential to accumulate in organisms through dietary exposures. An

ANNEXE

Résumé de la mise à jour de l'ébauche d'évaluation
préalable concernant l'Octaméthyltrisiloxane

Conformément à l'article 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont effectué une évaluation préalable de l'Octaméthyltrisiloxane. Cette substance, dont le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service est 107-51-7, sera désignée par son acronyme commun, MDM, dans la présente évaluation. Une priorité élevée a été accordée à l'évaluation préalable de cette substance inscrite au Défi du Plan de gestion des produits chimiques, car elle répondait aux critères de la catégorisation écologique relatifs à la persistance, au potentiel de bioaccumulation et à la toxicité intrinsèque pour les organismes non humains et qu'elle semblait être commercialisée au Canada.

L'évaluation des risques que présente le MDM pour la santé humaine n'a pas été jugée hautement prioritaire à la lumière des résultats fournis par les outils simples de détermination du risque d'exposition et du risque pour la santé élaborés par Santé Canada aux fins de la catégorisation des substances de la *Liste intérieure*.

Le MDM est une substance organique principalement utilisée en tant qu'ingrédient dans des produits industriels, médicaux et de consommation tels que les produits de nettoyage et de dégraissage, les lubrifiants, les diluants et solvants, les produits de soins personnels et les cosmétiques. Cette substance n'est pas présente de façon naturelle dans l'environnement. Le MDM n'est pas fabriqué au Canada; toutefois, les importations des années civiles 2005 et 2006 étaient de l'ordre de 100 à 100 000 kg et de 10 000 à 100 000 kg respectivement.

Selon certaines hypothèses et les profils d'utilisations déclarés, la majorité du MDM importée au Canada devrait être exportée hors du pays dans des produits, recyclée pendant l'utilisation industrielle, ou présente dans des produits destinés aux sites d'enfouissement ou d'incinération. Près de la moitié du MDM utilisé au Canada devrait être rejetée dans l'environnement. De plus, on devrait observer la majorité des émissions dans l'air et une petite proportion (~ 1 %) dans les eaux usées avant traitement. La pression de vapeur élevée du MDM indique que, en cas de rejet dans des environnements autres que dans l'air, cette substance aura tendance à se volatiliser dans ces milieux et ensuite entrer dans l'air.

Le MDM présent dans l'air aura une dégradation abiotique à la suite d'une réaction avec des radicaux hydroxyles produits photochimiquement, dont les demi-vies atmosphériques sont de 6 à 9 jours. La modélisation prévoit que le MDM aura un important potentiel de transport atmosphérique, mais il est peu probable que cette substance se dépose sur l'eau ou le sol dans les régions éloignées. Les processus abiotiques tels que la volatilisation et l'hydrolyse sont des processus de retrait importants du MDM dans l'eau et le sol; la demi-vie de l'hydrolyse est de 0,12 à 60,9 jours et de 1,5 à 120 jours pour l'eau et le sol, respectivement. Aucune donnée n'était disponible sur la dégradation du MDM dans les sédiments, et une demi-vie de biodégradation calculée de 365 jours a été déterminée grâce à des données analogues. Cette demi-vie démontre que le MDM peut être présent dans les sédiments pour de longues périodes de temps. Cependant, le MDM a démontré un faible potentiel de biodégradation microbienne. En outre, d'après les preuves de dégradation abiotique active de la substance dans le sol et l'eau, il semble qu'une analyse de la persistance dans les sédiments reposant seulement sur les données de la biodégradation sous-estimerait le potentiel d'élimination dans ce milieu.

Le MDM a démontré une grande capacité de bioconcentration dans le cadre d'essais en laboratoire réalisés sur des poissons. Cette substance peut également avoir un grand potentiel d'accumulation

empirical biomagnification factor (BMF) of <1 indicates that MDM is unlikely to transfer from one trophic level to the next highest level in the foodweb studied.

MDM has demonstrated a low hazard potential in aquatic species, with no adverse effects observed following prolonged exposures at concentrations up to the limit of water solubility. Adverse effects were reported in one of two laboratory studies conducted with the sediment species *Lumbriculus variegatus*. However, no adverse effects were seen in a *Lumbriculus* species study, nor were effects seen in laboratory testing with two other sediment species. The lowest effect level determined in testing with *Lumbriculus* species is substantially higher than MDM levels measured or estimated to be present in the environment. No information was found on the potential for effects in terrestrial species; however, results obtained for a mechanistically similar compound suggest that MDM is not likely to be hazardous to terrestrial invertebrates or plants.

Monitoring data indicate that exposure levels of MDM in the environment are very low. The substance was below detection limits in surface water, soil and sediment samples, including those collected near potential MDM sources of release. MDM has been detected at low levels in some air samples and was also measured in some wastewater treatment plant influents and effluents, some pre-treatment industrial process waters and one landfill leachate. However, substantial reductions in effluent levels relative to those in influents indicates that wastewater treatment is effective at reducing the amount of MDM available to enter receiving waters. The results of quantitative risk quotient analyses conducted for surface waters and sediment determined that the highest predicted concentrations of MDM in the Canadian environment are much less than the experimentally determined no-effect levels.

Evidence for the active abiotic degradation of MDM, together with limited direct release of the substance to the environment and its effective removal at wastewater treatment plants, indicate that MDM will have a low exposure potential in the environment. On the basis of limited environmental presence, MDM is expected to pose a low hazard to organisms at concentrations occurring in the environment. This low exposure and hazard potential indicate that there is low risk of harm to organisms or to the broader integrity of the environment from MDM. It is therefore proposed to conclude that MDM does not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA 1999 as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have immediate or long-term harmful effects on the environment or its biological diversity, or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

In terms of human health, the predominant source of exposure to MDM through environmental media is likely to be indoor air. Exposure of the general population to MDM from consumer products may occur primarily through the use of cosmetics, including some personal care products.

Limited empirical health effects data was available for MDM. Effects on the liver, kidney and lungs, as well as reduced body weight gain, were observed in rats following repeated-dose

dans des organismes grâce à l'exposition alimentaire. Un facteur de bioamplification empirique inférieur à 1 indique que cette substance ne devrait pas être transférée d'un niveau trophique au niveau supérieur dans le réseau alimentaire étudié.

Le MDM a démontré un faible potentiel de risques pour les espèces aquatiques, et aucun effet nocif n'a été observé après des expositions prolongées à des concentrations allant jusqu'au seuil de solubilité dans l'eau. Des effets nocifs ont été déclarés dans l'une des deux études en laboratoire menées sur l'espèce *Lumbriculus variegatus* vivant dans les sédiments. Cependant, aucun effet nocif n'a été observé dans une étude réalisée sur les espèces *Lumbriculus*, ni dans des études en laboratoire menées sur deux autres espèces vivant dans des sédiments. La dose minimale avec effet déterminée dans le cadre des essais sur les espèces *Lumbriculus* est nettement supérieure aux niveaux de MDM mesurés ou estimés dans l'environnement. On n'a trouvé aucune information sur les effets potentiels sur les espèces terrestres. Cependant, les résultats obtenus pour un composé semblable mécaniquement laissent entendre que le MDM ne devrait pas être dangereux pour les invertébrés terrestres ou les plantes.

Des données de surveillance indiquent que les niveaux d'exposition au MDM dans l'environnement sont très faibles. Les concentrations de la substance se trouvaient en dessous des seuils de détection dans les échantillons d'eau de surface, de sol et de sédiments, y compris ceux prélevés près de sources potentielles de rejet de MDM. De faibles concentrations de MDM ont été détectées dans certains échantillons d'air et on a également mesuré cette substance dans des influents et effluents d'usines de traitement des eaux usées, certaines eaux de procédés industriels avant traitement et dans le lixiviat d'un site d'enfouissement. Cependant, les réductions substantielles des concentrations dans les effluents par rapport à celles que l'on retrouve dans les influents indiquent que le traitement des eaux usées réduit efficacement la quantité de MDM qui est prête à se mélanger aux eaux réceptrices. Les résultats des analyses du quotient de risque réalisées pour les eaux de surface et les sédiments ont déterminé que les plus fortes concentrations de MDM prévues dans l'environnement canadien sont nettement moins importantes que les concentrations expérimentales sans effet.

Des preuves relatives à la dégradation abiotique active du MDM, et les données sur le rejet direct limité de cette substance dans l'environnement et sur son élimination efficace des usines de traitement des eaux usées indiquent que le MDM aura un potentiel d'exposition faible dans l'environnement. D'après la présence limitée du MDM dans l'environnement, cette substance devrait présenter un faible risque d'effets nocifs pour les organismes exposés aux quantités présentes dans ce milieu. Les niveaux faibles d'exposition et de risque de danger indiquent que le MDM présenterait un faible risque d'effets nocifs pour les organismes ou pour l'intégrité globale de l'environnement. Il est donc proposé de conclure que le MDM ne satisfait pas aux critères énoncés aux alinéas 64(a) ou b) de la LCPE (1999), car il ne pénètre pas dans l'environnement en une quantité, à une concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

En ce qui concerne la santé humaine, il est probable que la principale source d'exposition au MDM dans les milieux naturels soit l'air intérieur. L'exposition de la population générale au MDM dans les produits de consommation peut avoir principalement lieu par l'utilisation de cosmétiques et de certains produits de soins personnels.

Les données empiriques disponibles étaient limitées relativement aux effets du MDM sur la santé. Des effets tels qu'une toxicité hépatique, une toxicité rénale, une toxicité pulmonaire et une

exposure to MDM and its analogues. The margins between the upper-bounding estimates of exposure from environmental media and use of consumer products containing MDM and critical effect levels in experimental animals are considered adequate to address uncertainties in the health effects and exposure databases.

On the basis of the adequacy of the margins between upper-bounding estimates of exposure to MDM and critical effect levels in experimental animals, it is proposed that MDM does not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA 1999 as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health. Based on available information for human health considerations, it is proposed to conclude that MDM does not constitute a danger in Canada to human life or health.

Proposed conclusion

It is proposed to conclude that MDM does not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA 1999.

The updated draft screening assessment for this substance is available on the Government of Canada's Chemical Substances Web site (www.chemicalsubstances.gc.ca).

[13-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Publication after screening assessment of a substance — Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-3,3-bis[(trimethylsilyl)oxy]- (M4Q), CAS¹ RN 3555-47-3 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-3,3-bis[(trimethylsilyl)oxy]- is a substance on the *Domestic Substances List* identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have conducted a Screening Assessment of the substance on the basis of information not available at the time of the publication of the draft Screening Assessment Report originally published on January 8, 2011;

Whereas a summary of the updated draft Screening Assessment Report conducted pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is proposed to conclude that the substance does not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

diminution du gain de poids corporel ont été observés chez les rats après une exposition à des doses répétées de MDM et de ses analogues. Les marges entre les estimations de la limite supérieure de l'exposition provenant des milieux environnementaux et de l'utilisation de produits de consommation contenant du MDM et les niveaux d'effets critiques chez les animaux de laboratoire sont considérées comme adéquates pour tenir compte des incertitudes dans les bases de données concernant les effets sur la santé et l'exposition.

Compte tenu de l'adéquation des marges d'exposition entre les estimations supérieures de l'exposition au MDM et des niveaux d'effet critique chez les animaux de laboratoire, il est proposé de conclure que le MDM ne satisfait pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE (1999), car il ne pénètre pas l'environnement en quantités, à des concentrations ou dans des conditions qui constituent ou peuvent constituer un danger pour la vie ou la santé humaines au Canada. D'après les renseignements disponibles en ce qui concerne les considérations se rapportant à la santé humaine, il est proposé de conclure que le MDM ne constitue pas un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Conclusion proposée

Il est proposé de conclure que le MDM ne satisfait à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE (1999).

L'ébauche d'évaluation préalable mise à jour de cette substance est accessible sur le site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques à l'adresse www.substanceschimiques.gc.ca.

[13-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication après évaluation préalable d'une substance — le 1,1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3,3-bis[(triméthylsilyl)oxy]trisiloxane (M4Q), numéro d'enregistrement CAS¹ 3555-47-3 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que le 1,1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3,3-bis[(triméthylsilyl)oxy]trisiloxane est une substance inscrite sur la *Liste intérieure* qui satisfait aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont procédé à une évaluation préalable de la substance à partir de renseignements qui n'étaient pas disponibles lors de la publication de l'ébauche du rapport d'évaluation préalable le 8 janvier 2011;

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable mise à jour sur cette substance réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que cette substance ne satisfait à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

¹ The Chemical Abstracts Service (CAS) Registry Number is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

Notice therefore is hereby given that the ministers propose to take no further action on the substance at this time under section 77 of the Act.

Public comment period

As specified under subsection 77(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the Government of Canada's Chemical Substances Web site (www.chemicalsubstances.gc.ca). All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Gatineau, Quebec K1A 0H3, 819-953-7155 (fax), substances@ec.gc.ca (email).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

DAVID MORIN
Director General
Science and Risk Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

AMANDA JANE PREECE
Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX

Summary of the Updated Draft Screening Assessment on Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-3,3-bis[(trimethylsilyl)oxy]-

Pursuant to section 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a Screening Assessment on Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-3,3-bis[(trimethylsilyl)oxy]-, Chemical Abstracts Service Registry Number 3555-47-3. This substance is referred to by its derived acronym, M4Q, in the assessment. M4Q was identified as a high priority for screening assessment and included in the Challenge initiative under the Chemicals Management Plan because it was found to meet the ecological categorization criteria for persistence, bioaccumulation potential and inherent toxicity to non-human organisms and was believed to be in commerce in Canada.

The substance M4Q was not considered to be a high priority for assessment of potential risks to human health, based upon application of the simple exposure and hazard tools developed by Health Canada for categorization of substances on the *Domestic Substances List*.

M4Q is an organic substance that is formed in low concentrations as an impurity during the production of certain siloxane products and intermediates. The substance does not occur naturally in the environment. M4Q is reported to be present at low levels as a reaction by-product or impurity in silicon-based adhesives, sealants, processing intermediates and anti-adhesive agents. The

Avis est par les présentes donné que les ministres proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de cette substance en vertu de l'article 77 de la Loi.

Délai pour recevoir les commentaires du public

Comme le précise le paragraphe 77(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit, à la ministre de l'Environnement, ses commentaires sur la mesure qui y est énoncée et les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur les considérations scientifiques peuvent être obtenues à partir du site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques (www.substanceschimiques.gc.ca). Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être envoyés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Gatineau (Québec) K1A 0H3, 819-953-7155 (télécopieur), substances@ec.gc.ca (courriel).

Conformément à l'article 313 de ladite loi, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

Le directeur général
Direction des sciences et de l'évaluation des risques
DAVID MORIN
Au nom de la ministre de l'Environnement

La directrice générale
Direction de la sécurité des milieux
AMANDA JANE PREECE
Au nom de la ministre de la Santé

ANNEXE

Résumé de la mise à jour de l'ébauche d'évaluation préalable concernant le 1,1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3,3-bis[(triméthylsilyl)oxy]trisiloxane

Conformément à l'article 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont effectué une évaluation préalable de la substance 1,1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3,3-bis[(triméthylsilyl)oxy]trisiloxane. Cette substance, dont le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service est 3555-47-3, sera désignée par son acronyme commun, M4Q, dans la présente évaluation. Une priorité élevée a été accordée à l'évaluation préalable de cette substance inscrite au Défi du Plan de gestion des produits chimiques, car elle répondait aux critères de la catégorisation écologique relatifs à la persistance, au potentiel de bioaccumulation et à la toxicité intrinsèque pour les organismes non humains et qu'elle semblait être commercialisée au Canada.

L'évaluation des risques que présente le M4Q pour la santé humaine n'a pas été jugée hautement prioritaire à la lumière des résultats fournis par les outils simples de détermination du risque d'exposition et du risque pour la santé élaborés par Santé Canada aux fins de la catégorisation des substances de la *Liste intérieure*.

Le M4Q est une substance organique qui se forme à de faibles concentrations sous forme d'impureté pendant la production de certains produits à base de siloxane et de produits intermédiaires. Cette substance n'est pas présente de façon naturelle dans l'environnement. On a rapporté de faibles niveaux de M4Q sous forme de sous-produit de réaction ou d'impureté dans des adhésifs à base

substance may also occur at low levels as an impurity in fillers, finishing agents, lubricants and lubricant additives, antifoaming agents, and viscosity adjusters in products such as cosmetics, and paint and coating additives.

Responses to notices published under section 71 of CEPA 1999 indicated that quantities of M4Q imported into Canada were in the range of 1 001–100 000 kg for 2005 and 1 000–10 000 kg for 2006. In all instances of import, the substance was reported to be present as an impurity in an end-use product. M4Q is formed as a reaction by-product; no manufacturing activities are associated with this substance.

Based on certain assumptions and reported use patterns in Canada, most M4Q is expected to be present in products directed to landfill following industrial or consumer/commercial use. Release to wastewater during industrial applications may also occur, with proportionally smaller losses through volatilization from consumer and commercial products. Information indicates that during processing operations where M4Q is formed, the substance becomes bound within the silicone matrix of the product, and that this limits but does not completely eliminate the potential for release into the environment.

The physical and chemical properties of M4Q indicate that, when released into the environment, the substance can be expected to distribute primarily into air, although it may also distribute into sediment when released into water.

No empirical degradation data were found for M4Q, and modelled estimates for M4Q, as well as empirical and modelled data for other chemically similar volatile methylsiloxanes (VMSs), were used to evaluate the potential for environmental persistence. The atmospheric half-life of 5.9 days predicted for M4Q is comparable with values derived for other VMSs. Modelling predicts that M4Q will have significant atmospheric transport potential but is not likely to be deposited to water or soil in remote regions.

Modelled estimates predict that M4Q will biodegrade slowly in the environment and this slow biodegradation is consistent with data available for other VMSs. However, the preponderance of data for other VMS substances, such as the linear VMS MDM and the cyclic VMSs D4 and D5, indicates that these substances hydrolyze readily in water and soil. No empirical degradation data was found for VMSs in sediment. The analysis of the potential for persistence was based on modelled and calculated biodegradation half-lives, which indicate slow removal rates and the potential, therefore, to remain for long periods in this environmental medium. However, the other VMSs examined in the assessment have demonstrated a low potential for microbial biodegradation and, given the evidence for active abiotic degradation of these substances in both soil and water, it seems likely that an analysis of persistence in sediment based only on biodegradation data would underestimate the potential for removal in this medium.

No experimental bioaccumulation factor (BAF) or bioconcentration factor (BCF) data were found for M4Q. Based on BCF data for two structurally and mechanistically similar substances, the BCF of M4Q is not expected to exceed 5 000. The BAF estimates calculated for M4Q showed that the substance may have significant

de silicone, des matériaux d'étanchéité, des produits intermédiaires de traitement et des agents antiadhésifs. Cette substance peut également se retrouver à de faibles concentrations sous forme d'impureté dans les bouche-pores, les agents de finition, les lubrifiants et les additifs pour lubrifiants, les agents antimousse ainsi que dans les régulateurs de viscosité utilisés dans les produits tels que les cosmétiques et les additifs pour peintures et revêtements.

Les réponses aux avis publiés en vertu de l'article 71 de la LCPE (1999) ont déterminé que les quantités de M4Q importées au Canada étaient de l'ordre de 1 001 à 100 000 kg en 2005 et de 1 000 à 10 000 kg en 2006. Dans tous les cas d'importation, il a été déclaré que cette substance était présente sous forme d'impureté dans le produit final. Le M4Q est formé en tant que sous-produit de réaction; aucune activité de fabrication n'est associée à cette substance.

D'après certaines hypothèses et les profils d'utilisation déclarés au Canada, la majeure partie du M4Q devrait être présente dans des produits dirigés vers des sites d'enfouissement après une utilisation industrielle ou de consommation ou commerciale. On peut également observer des rejets dans les effluents pendant les applications industrielles, avec des pertes proportionnellement plus faibles grâce à la volatilisation des produits commerciaux et de consommation. Des renseignements indiquent que, pendant les opérations de traitement conduisant à la formation de M4Q, les substances deviennent liées au sein de la matrice de silicone du produit, et que cela limite, sans toutefois éliminer complètement, la probabilité de rejets dans l'environnement.

D'après les propriétés physiques et chimiques du M4Q, lorsque cette substance est rejetée dans l'environnement, elle devrait demeurer principalement dans l'air, même si elle peut se retrouver dans les sédiments en cas de rejet dans l'eau.

Aucune donnée empirique sur la dégradation n'a été trouvée pour le M4Q. De ce fait, des estimations modélisées pour le M4Q ainsi que des données empiriques et modélisées pour d'autres siloxanes méthylés volatils (VMS) chimiquement semblables ont été utilisées pour évaluer son potentiel de persistance dans l'environnement. La demi-vie atmosphérique de 5,9 jours prévue pour le M4Q est comparable aux valeurs dérivées pour d'autres VMS. De plus, la modélisation prévoit que le M4Q aura un important potentiel de transport atmosphérique, mais il est peu probable que cette substance se dépose sur l'eau ou le sol dans les régions éloignées.

Les estimations modélisées prévoient que le M4Q se biodégradera lentement dans l'environnement. Cette biodégradation lente est cohérente avec les données disponibles pour les autres VMS. Toutefois, la majorité des données indiquent que les substances VMS, telles que le VMS linéaire MDM et les VMS cycliques D4 et D5, s'hydrolyseront rapidement dans l'eau et dans le sol. Aucune donnée empirique sur la dégradation dans les sédiments n'a été trouvée pour les VMS. L'analyse du potentiel de persistance dans l'environnement pour les VMS a donc été effectuée à partir de demi-vies de biodégradation modélisées et calculées qui démontrent un faible potentiel d'élimination et, donc, que ces substances peuvent être présentes dans l'environnement pour de longues périodes de temps. Toutefois, d'autres VMS examinés dans cette évaluation ont démontré un faible potentiel de dégradation microbienne et, compte tenu de l'information démontrant que ces substances se dégradent de façon abiotique dans le sol et dans l'eau, il semble qu'une analyse de la persistance dans les sédiments reposant seulement sur les données de la biodégradation sous-estimerait le potentiel d'élimination dans ce milieu.

Aucune donnée expérimentale sur le facteur de bioaccumulation (FBA) ou le facteur de bioconcentration (FBC) n'était disponible pour le M4Q. D'après les données sur le FBC de deux substances proches structurellement et mécaniquement, le FBC du M4Q ne devrait pas être supérieur à 5 000. Les estimations du FBA

potential to accumulate in organisms through dietary exposures. While the absolute value of the BAF is uncertain, it is likely to exceed 5 000. However, while M4Q may have the potential to accumulate in individual organisms, an empirical biomagnification factor (BMF) of <1 indicates that it is unlikely to transfer from one trophic level to the next highest trophic level in the foodweb studied.

M4Q has been shown to have a low hazard potential in aquatic species, with no adverse effects observed following prolonged exposures at concentrations up to the limit of water solubility. Modelled estimates also predict no effects in fish, *Daphnia*, mysid shrimp and algae. Adverse effects were reported in one sediment toxicity study. No information was found on the potential for effects in terrestrial species; however, results obtained for a mechanistically similar compound suggest that M4Q is not likely to be hazardous to terrestrial invertebrates or plants.

Monitoring data indicate that exposure levels of M4Q in the environment are very low. The substance was below detection limits in sediment and biota samples, including those collected near potential M4Q sources of release. M4Q has been detected at low concentrations in some wastewater treatment plant influents and effluents, in some pre-treatment industrial process waters and in one landfill leachate. However, substantial reductions in effluent levels relative to those in influents indicate that wastewater treatment is effective at reducing the amount of M4Q available to enter receiving waters. The results of quantitative risk quotient analyses conducted for surface waters and sediment have shown that the highest predicted concentrations of M4Q in the Canadian environment are much lower than experimentally determined no-effect levels.

The low presence of M4Q in products, as well as limitations to its direct release from these products and evidence for effective removal at wastewater treatment plants, indicates that M4Q will have a low exposure potential in the environment. This low exposure, together with the observed lack of toxicity in laboratory testing conducted at concentrations up to the maximum solubility limit of the substance, indicates that there is low risk of harm to organisms or to the broader integrity of the environment from M4Q. It is therefore proposed to conclude that M4Q does not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA 1999 as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have immediate or long-term harmful effects on the environment or its biological diversity, or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

In terms of human health, exposure of the general population to M4Q is expected to occur mainly through use of paints, coatings, and cosmetics, including some personal care products.

Limited empirical health effects data were available about M4Q. Health effects data for analogues indicate potential effects mainly on the liver in experimental animals, following repeated-dose exposure. The margins between the upper-bound estimates of exposure from environmental media (predominantly air) and from the use of consumer products containing M4Q (cosmetics and alkyl coating) and the critical effect levels in experimental animals

calculées pour le M4Q indiquent que cette substance peut avoir un grand potentiel d'accumulation dans les organismes grâce à l'exposition alimentaire. Bien que la valeur absolue du FBA soit incertaine, elle devrait dépasser 5 000. Cependant, si le M4Q peut s'accumuler dans des organismes individuels, un facteur de bioamplification empirique inférieur à 1 indique que cette substance ne devrait pas être transférée d'un niveau trophique au niveau trophique supérieur dans le réseau alimentaire étudié.

On a démontré que le M4Q présente un faible potentiel de risques pour les espèces aquatiques. Aucun effet nocif n'a été observé après des expositions prolongées à des concentrations allant jusqu'au seuil de solubilité dans l'eau. De plus, les estimations modélisées n'indiquent aucun effet chez le poisson, *Daphnia*, la mysid et l'algue. Des effets nocifs ont été observés dans le cadre d'une étude sur la toxicité dans les sédiments. On n'a trouvé aucune information sur les effets potentiels de cette substance sur les espèces terrestres. Cependant, les résultats obtenus pour un composé mécaniquement semblable laissent entendre que le M4Q ne devrait pas être dangereux pour les invertébrés terrestres ou les plantes.

Des données de surveillance indiquent que les niveaux d'exposition au M4Q dans l'environnement sont très faibles. Les concentrations de la substance se trouvaient en dessous des seuils de détection dans les échantillons de sédiments et de biote, y compris ceux prélevés près de sources potentielles de rejet de M4Q. De faibles concentrations de M4Q ont été détectées dans certains influents et effluents d'usines de traitement des eaux usées, dans certaines eaux de procédés industriels avant traitement et dans des lixiviats d'un site d'enfouissement. Cependant, les réductions substantielles des concentrations dans les effluents par rapport à celles que l'on retrouve dans les influents indiquent que le traitement des eaux usées réduit efficacement la quantité de M4Q qui pourrait se mélanger aux eaux réceptrices. Les résultats des analyses du quotient de risque réalisées pour les eaux de surface et les sédiments ont permis de déterminer que les plus fortes concentrations de M4Q prévues dans l'environnement canadien sont nettement moins importantes que les concentrations expérimentales sans effet.

La faible présence de M4Q dans les produits, ainsi que la réduction de son rejet direct à partir de ces produits et les preuves d'élimination efficace dans les usines de traitement des eaux usées, indiquent que le M4Q aura un potentiel d'exposition faible dans l'environnement. Cette exposition faible et l'absence de toxicité dans le cadre d'essais en laboratoire réalisés à des concentrations atteignant le niveau de solubilité maximale de la substance indiquent que le M4Q présente des risques d'effets nocifs faibles pour les organismes ou pour l'intégrité globale de l'environnement. Il est donc proposé de conclure que le M4Q ne satisfait pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) ou b) de la LCPE (1999), car il ne pénètre pas dans l'environnement en une quantité, à une concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

En ce qui a trait à la santé humaine, l'exposition de la population générale au M4Q pourrait surtout avoir lieu lors de l'utilisation de peintures, de revêtements et de produits cosmétiques, y compris certains produits de soins personnels.

Les données empiriques disponibles étaient limitées en ce qui a trait aux effets du M4Q sur la santé. Quant aux données relatives aux analogues, elles indiquent l'existence d'effets potentiels principalement sur le foie des animaux de laboratoire, après une exposition à des doses répétées. Les marges entre les estimations de la limite supérieure de l'exposition provenant des milieux environnementaux (principalement l'air) et de l'utilisation de produits de

are considered adequate to address uncertainties in the health effects and exposure databases.

On the basis of the adequacy of the margins between upper-bound estimates of exposure to M4Q and critical effect levels in experimental animals, it is proposed to conclude that M4Q is a substance that does not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA 1999 as it is not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Proposed conclusion

It is proposed to conclude that M4Q does not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA 1999.

The updated draft Screening Assessment for this substance is available on the Government of Canada's Chemical Substances Web site (www.chemicalsubstances.gc.ca).

[13-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Publication after screening assessment of 61 azo direct dyes and 8 azo reactive dyes specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas 60 of the 61 azo direct dyes and 7 of the 8 azo reactive dyes identified in the annex below are substances on the *Domestic Substances List* identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the draft Screening Assessment conducted on 60 of the 61 azo direct dyes and 7 of the 8 azo reactive dyes pursuant to section 74 of the Act and on Direct Yellow 11 and Reactive Black 5 pursuant to paragraphs 68(b) and (c) of the Act is annexed hereby;

And whereas it is proposed to conclude that these substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to take no further action on Direct Yellow 11 and Reactive Black 5 at this time.

Notice is further given that the ministers propose to take no further action under section 77 of the Act on the remaining 60 azo direct dyes and 7 reactive dyes at this time.

Public comment period

Any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the Government of Canada's Chemical Substances Web site

consommation contenant du M4Q (les cosmétiques et les revêtements alkylés), et les concentrations associées à des effets critiques chez les animaux de laboratoire sont considérées comme adéquates pour tenir compte des incertitudes dans les bases de données concernant les effets sur la santé et l'exposition.

Compte tenu de l'adéquation potentielle des marges d'exposition entre les estimations supérieures de l'exposition au M4Q et des niveaux d'effet critique chez les animaux de laboratoire, il est proposé de conclure que le M4Q est une substance qui ne répond pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE (1999), car il ne pénètre pas l'environnement en une quantité, à une concentration ou dans des conditions qui constituent ou peuvent constituer un danger pour la vie ou la santé humaines au Canada.

Conclusion proposée

Il est proposé de conclure que le M4Q ne satisfait à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE (1999).

L'ébauche de la mise à jour de l'évaluation préalable de cette substance est accessible sur le site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques à l'adresse www.substanceschimiques.gc.ca.

[13-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication après évaluation préalable de 61 colorants directs azoïques et de 8 colorants réactifs azoïques inscrits sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que 60 des 61 colorants directs azoïques et 7 des 8 colorants réactifs azoïques figurant à l'annexe du présent avis sont des substances inscrites sur la *Liste intérieure* qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable sur 60 des 61 colorants directs azoïques et 7 des 8 colorants réactifs azoïques réalisée en application de l'article 74 de la Loi et sur le Direct Yellow 11 et le Reactive Black 5 réalisée en application des alinéas 68b) et c) de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que ces substances ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) entendent ne rien faire pour le moment à l'égard du Direct Yellow 11 et du Reactive Black 5.

Avis est de plus donné que les ministres entendent ne rien faire pour le moment en application de l'article 77 de la Loi à l'égard des 60 colorants directs azoïques et des 7 colorants réactifs azoïques.

Délai pour recevoir les commentaires du public

Dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit, à la ministre de l'Environnement, ses commentaires sur la mesure qui y est énoncée et les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur les considérations scientifiques peuvent être obtenues à partir du site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances

(www.chemicalsubstances.gc.ca). All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Gatineau, Quebec K1A 0H3, 819-953-7155 (fax), substances@ec.gc.ca (email).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

DAVID MORIN
Director General
Science and Risk Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

AMANDA JANE PREECE
Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX

Summary of the Draft Screening Assessment of
Azo Direct Dyes and Azo Reactive Dyes

Pursuant to section 68 or 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment on 61 azo direct dyes and 8 azo reactive dyes. These substances belong to the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping being assessed as part of the Substance Groupings Initiative of Canada's Chemicals Management Plan (CMP). They were identified as priorities for action as they met categorization criteria under subsection 73(1) of CEPA 1999 and/or were considered as priority substances under the CMP based on other human health concerns.

The identities of the 61 azo direct dyes and 8 azo reactive dyes are presented in tables S1 and S2.

Table S1: Identity of 61 azo direct dyes in the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Colour Index name
1325-37-7 ^{bc}	C.I. Direct Yellow 11	Direct Yellow 11
1325-54-8 ^b	Benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl) bis-5-nitro-, disodium salt, reaction products with 4-[(4-aminophenyl)azo]benzenesulfonic acid, sodium salts	Direct Orange 39
2829-42-7	Benzoic acid, 3,3'-[carbonylbis(imino-4,1-phenyleneazo)]bis[6-hydroxy-, disodium salt	Direct Yellow 26
2870-32-8	Benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl) bis[5-[(4-ethoxyphenyl)azo]-, disodium salt	Direct Yellow 12
3214-47-9	1,5-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3'-[carbonylbis(imino(2-methyl-4,1-phenylene)azo)]bis-, tetrasodium salt	Direct Yellow 50
3626-36-6	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-(phenylazo)-, disodium salt	Direct Orange 26

chimiques (www.substanceschimiques.gc.ca). Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être envoyés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Gatineau (Québec) K1A 0H3, 819-953-7155 (téléco-pieur), substances@ec.gc.ca (courriel).

Conformément à l'article 313 de ladite loi, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

Le directeur général
Direction des sciences et de l'évaluation des risques
DAVID MORIN
Au nom de la ministre de l'Environnement

La directrice générale
Direction de la sécurité des milieux
AMANDA JANE PREECE
Au nom de la ministre de la Santé

ANNEXE

Résumé de l'ébauche d'évaluation préalable de colorants
directs azoïques et de colorants réactifs azoïques

Conformément aux articles 68 ou 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont procédé à une évaluation préalable de 61 colorants directs azoïques et de 8 colorants réactifs azoïques. Ces substances font partie du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine évaluées dans le cadre de l'Initiative des groupes de substances du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC) du Canada. Elles ont été désignées comme étant d'intérêt prioritaire pour la prise de mesures, car elles répondaient aux critères de catégorisation en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE (1999) ou étaient considérées comme prioritaires pour une évaluation dans le cadre du PGPC, en raison d'autres préoccupations relatives à la santé humaine.

L'identité des 61 colorants directs azoïques et des 8 colorants réactifs azoïques est présentée dans les tableaux S1 et S2.

Tableau S1 : Identité des 61 colorants directs azoïques du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Nom dans le Colour Index
1325-37-7 ^{bc}	Acide 2-méthyl-5-nitrobenzènesulfonique, produits de condensation alcaline	Direct Yellow 11
1325-54-8 ^b	Acide 5,5'-dinitro-2,2'-vinylènedibenzènesulfonate disodique, produits de réaction avec l'acide <i>p</i> -(<i>p</i> -anilinophénylazo)benzènesulfonique, sels de sodium	Direct Orange 39
2829-42-7	3,3'-[Carbonylbis(imino-4,1-phénylèneazo)] bis[6-hydroxybenzoate] de disodium	Direct Yellow 26
2870-32-8	4,4'-Bis[(4-éthoxyphényl)azo]stilbène-2,2'-disulfonate de disodium	Direct Yellow 12
3214-47-9	3,3'-[Carbonylbis(imino(2-méthyl-4,1-phénylène)azo)]dinaphtalène-1,5-disulfonate de tétrasodium	Direct Yellow 50
3626-36-6	7,7'-(Carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-(phénylazo)naphtalène-2-sulfonate] de disodium	Direct Orange 26

Table S1: Identity of 61 azo direct dyes in the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping — *Continued*

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Colour Index name
3687-80-7	1-Naphthalenesulfonic acid, 4-[[1-hydroxy-6-[[[[5-hydroxy-6-(2-methoxyphenyl)azo]-7-sulfo-2-naphthalenyl]amino]carbonyl]amino]-3-sulfo-2-naphthalenyl]azo]-, trisodium salt	Direct Red 26
4399-55-7	1,5-Naphthalenedisulfonic acid, 3-[[4-[[4-(6-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalenyl)azo]-6-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-1-naphthalenyl]azo]-, tetrasodium salt	Direct Blue 71
5001-72-9	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-iminobis[4-hydroxy-3-(phénylazo)-, disodium salt	Direct Red 31
5489-77-0	2-Naphthalenesulfonic acid, 3-[[4-[(2,4-diméthyl-6-sulfophényl)azo]-2-méthoxy-5-méthylphényl]azo]-4-hydroxy-7-(phénylamino)-, disodium salt	Direct Violet 51
6406-87-7	2-Naphthalenesulfonic acid, 5-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalenyl)azo]-8-[[4-(phénylazo)-7-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-, trisodium salt	N/A
6420-33-3	1,5-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3'-[carbonylbis[imino(5-méthoxy-2-méthyl-4,1-phénylène)azo]]bis-, tetrasodium salt	Direct Yellow 34
6420-41-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 4-hydroxy-7-[[[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfo-2-naphthalenyl]amino]carbonyl]amino]-3-[(6-sulfo-2-naphthalenyl)azo]-, trisodium salt	Direct Red 4
6420-43-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 4-hydroxy-7-[[[[5-hydroxy-6-(2-méthylphényl)azo]-7-sulfo-2-naphthalenyl]amino]carbonyl]amino]-3-[(2-méthyl-4-sulfophényl)azo]-, trisodium salt	Direct Red 62
6471-09-6	Benzoic acid, 5-[[4-[[4-[[4-(4-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-3-sulfo-1-anthracényl)amino]-2-sulfophényl]amino]-6-(phénylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]phényl]azo]-2-hydroxy-, trisodium salt	Direct Green 28
6476-10-4	2-Naphthalenesulfonic acid, 8-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalenyl)azo]-5-[[4-(phénylazo)-6-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-, trisodium salt	N/A
10114-47-3	7-Benzothiazolesulfonic acid, 2,2'-(azodi-4,1-phénylène)bis[6-méthyl-, disodium salt	Direct Yellow 28
10134-33-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 8-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalenyl)azo]-5-[[4-(phénylazo)-7-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-, trisodium salt	Direct Black 56
10482-42-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 5-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalenyl)azo]-8-[[4-(phénylazo)-6-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-, trisodium salt	N/A
12217-64-0	1,3-Naphthalenedisulfonic acid, 7,7'-[carbonylbis[imino(5-méthoxy-2-méthyl-4,1-phénylène)azo]]bis-, tetrasodium salt	Direct Orange 72
28706-21-0	1,3-Naphthalenedisulfonic acid, 7,7'-[iminobis[carbonyl(2-méthyl-4,1-phénylène)azo]]bis-, tetrasodium salt	N/A
32829-81-5	Benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-éthenediyl)bis[5-[[4-[(4-sulfophényl)azo]phényl]azo]-, tetrasodium salt	N/A
38801-08-0	Benzoic acid, 4,4'-[carbonylbis[imino(1-hydroxy-3-sulfo-6,2-naphthalenediyl)azo]]bis-, compd. with 2,2',2''-nitrioltris[ethanol] (1:4)	N/A
53523-90-3	Benzoic acid, 3,3'-[1,2-éthenediylbis[(3-sulfo-4,1-phénylène)azo]]bis[6-hydroxy-5-méthyl-, tétralithium salt	N/A
65150-80-3 ^b	C.I. Direct Yellow 11, lithium salt	Direct Yellow 11 lithium salt

Tableau S1 : Identité des 61 colorants directs azoïques du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine (*suite*)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Nom dans le Colour Index
3687-80-7	4-[6-[[[[6-(<i>o</i> -Anisylazo)-5-hydroxy-7-sulfonato-2-naphtyl]amino]carbonyl]amino]-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtylazo]naphtalène-1-sulfonate de trisodium	Direct Red 26
4399-55-7	3-[[4-[[4-(6-Amino-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl)azo]-6-sulfonato-1-naphtyl]azo]-1-naphtyl]azo]naphtalène-1,5-disulfonate de tétrasodium	Direct Blue 71
5001-72-9	7,7'-Iminobis[4-hydroxy-3-(phénylazo)naphtalène-2-sulfonate] de disodium	Direct Red 31
5489-77-0	7-Anilino-3-[[4-[(2,4-diméthyl-6-sulfonatophényl)azo]-6-méthoxy- <i>m</i> -tolyl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonate de disodium	Direct Violet 51
6406-87-7	5-[(7-Amino-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl)azo]-8-[[4-(phénylazo)-7-sulfonatonaphtyl]azo]naphtalène-2-sulfonate de trisodium	n.d.
6420-33-3	3,3'-[Carbonylbis[imino(5-méthoxy-2-méthyl-4,1-phénylène)azo]]bis(naphtalène-1,5-disulfonate) de tétrasodium	Direct Yellow 34
6420-41-3	4-Hydroxy-7-[[[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfonato-2-naphtyl]amino]carbonyl]amino]-3-[(6-sulfonato-2-naphtyl)azo]naphtalène-2-sulfonate de trisodium	Direct Red 4
6420-43-5	4-Hydroxy-7-[[[[5-hydroxy-7-sulfonato-6-(<i>o</i> -tolyl)azo]-2-naphtyl]amino]carbonyl]amino]-3-[(2-méthyl-4-sulfonatophényl)azo]naphtalène-2-sulfonate de trisodium	Direct Red 62
6471-09-6	5-[[4-[[4-[[4-(4-Amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-3-sulfonato-1-anthryl)amino]-2-sulfonatophényl]amino]-6-anilino-1,3,5-triazin-2-yl]amino]phényl]azo]salicylate de trisodium	Direct Green 28
6476-10-4	8-[(7-Amino-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl)azo]-5-[[4-(phénylazo)-6-sulfonatonaphtyl]azo]naphtalène-2-sulfonate de trisodium	n.d.
10114-47-3	2,2'-(Azodi- <i>p</i> -phénylène)bis[6-méthylbenzothiazole-7-sulfonate] de disodium	Direct Yellow 28
10134-33-5	8-[(7-Amino-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl)azo]-5-[[4-(phénylazo)-7-sulfonatonaphtyl]azo]naphtalène-2-sulfonate de trisodium	Direct Black 56
10482-42-5	5-[(7-Amino-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl)azo]-8-[[4-(phénylazo)-6-sulfonatonaphtyl]azo]naphtalène-2-sulfonate de trisodium	n.d.
12217-64-0	7,7'-[Carbonylbis[imino(5-méthoxy-2-méthyl-4,1-phénylène)azo]]bis(naphtalène-1,3-disulfonate) de tétrasodium	Direct Orange 72
28706-21-0	7,7'-[Uréylènebis[(2-méthyl- <i>p</i> -phénylène)azo]]dinaphtalène-1,3-disulfonate de tétrasodium	n.d.
32829-81-5	4,4'-Bis[[<i>p</i> -[(<i>p</i> -sulfonatophényl)azo]phényl]azo]stilbène-2,2'-disulfonate de tétrasodium	n.d.
38801-08-0	Acide 4,4'-[uréylènebis(1-hydroxy-3-sulfonaphtalène-6,2-diyl)bisazo]dibenzoïque, composé (1:4) avec le 2,2',2''-nitrioltriéthanol	n.d.
53523-90-3	5,5'-[Vinylènebis[(3-sulfonato-4,1-phénylène)azo]]bis[3-méthylsalicylate] de tétralithium	n.d.
65150-80-3 ^b	Acide 2-méthyl-5-nitrobenzènesulfonique, produits de condensation alcaline, sels de lithium	Direct Yellow 11, sels de lithium

Table S1: Identity of 61 azo direct dyes in the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping — *Continued*

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Colour Index name
71033-21-1 ^b	Benzothiazolesulfonic acid, 2,2'-(azodi-4,1-phenylene)bis[6-methyl-, disodium salt	N/A
71767-19-6	2-Naphthalenesulfonic acid, 5-[[6-amino-1-hydroxy-3-sulfo-5-[(3-sulphophényl)azo]-2-naphthalényl]azo]-6-méthoxy-8-[[7-sulfo-4-[(3-sulphophényl)azo]-1-naphthalényl]azo]-, pentasodium salt	N/A
71873-49-9	Benzoic acid, 4,4'-[1,2-ethenediyl]bis[(3-sulfo-4,1-phenylene)-ONN-azoxy-4,1-phenyleneazo]]bis-, tetrasodium salt	N/A
72139-21-0	Benzoic acid, 3,3'-[(1,4-dioxo-2-butene-1,4-diyl)bis(imino-4,1-phenyleneazo)]bis[6-hydroxy-, disodium salt	N/A
72152-50-2	Benzoic acid, 2-[[6-[[4-[[6-(benzoylamino)-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]-3-méthylbenzoyl]amino]-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]-, trisodium salt	N/A
72245-49-9	Benzoic acid, 4-[[1-hydroxy-6-[[[5-hydroxy-6-(2-méthyl-4-sulphophényl)azo]-7-sulfo-2-naphthalényl]amino]carbonyl]amino]-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]-, sodium salt	N/A
72245-56-8	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-3-[[4-[[[4-(2,4-diaminophényl)azo]phényl]amino]carbonyl]phényl]azo]-5-hydroxy-6-(phénylazo)-, sodium salt	N/A
72749-87-2	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(2-méthylphényl)azo]-, disodium salt	N/A
72749-88-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(2-méthoxyphényl)azo]-, disodium salt	N/A
72869-93-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(6-sulfo-2-naphthalényl)azo]-, compd. with 2,2'-(méthylimino)bis[ethanol] (1:4)	N/A
75150-14-0	1,4-Benzenedisulfonic acid, 2-[[4-[[4-[[1-hydroxy-6-(phénylamino)-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]-1-naphthalényl]azo]-6-sulfo-1-naphthalényl]azo]-, ammonium sodium salt	N/A
75768-93-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 7-(benzoylamino)-4-hydroxy-3-[[4-[(4-sulphophényl)azo]phényl]azo]-, compd. with 2,2',2''-nitrioltris[ethanol] (1:2)	Direct Red 81 triethanolamine salt
83221-53-8	Benzoic acid, 5-[[4-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl)azo]-1-naphthalényl]azo]-2-hydroxy-, sodium salt	N/A
83221-54-9	Benzoic acid, 3-[[4-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl)azo]-1-naphthalényl]azo]-2-hydroxy-, sodium salt	N/A
83221-56-1	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-(phénylazo)-, sodium salt	N/A
83221-68-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 6-[(2,4-diaminophényl)azo]-3-[[4-[[4-[[7-[(2,4-diaminophényl)azo]-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]phényl]amino]-3-sulphophényl]azo]-4-hydroxy-, trilitium salt	N/A
83221-69-6	2-Naphthalenesulfonic acid, 6-[(2,4-diaminophényl)azo]-3-[[4-[[4-[[7-[(2,4-diaminophényl)azo]-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]phényl]amino]-3-sulphophényl]azo]-4-hydroxy-, lithium sodium salt	N/A
83221-72-1	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-3,6-bis[[4-[(2,4-diaminophényl)azo]phényl]azo]-5-hydroxy-, lithium sodium salt	N/A

Tableau S1 : Identité des 61 colorants directs azoïques du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine (*suite*)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Nom dans le Colour Index
71033-21-1 ^b	2,2'-(Azodi- <i>p</i> -phénylène)bis[6-méthylbenzothiazolesulfonate] de disodium	n.d.
71767-19-6	5-[[6-Amino-1-hydroxy-3-sulfonato-5-[(3-sulfonatophényl)azo]-2-naphtyl]azo]-6-méthoxy-8-[[7-sulfonato-4-[(3-sulfonatophényl)azo]naphtyl]azo]naphtalène-2-sulfonate de pentasodium	n.d.
71873-49-9	<i>p,p'</i> -[Vinylènebis[(3-sulfonato- <i>p</i> -phénylène)-ONN-azoxy- <i>p</i> -phénylèneazo]]dibenzoate de tétrasodium	n.d.
72139-21-0	5,5'-[(1,4-Dioxobut-2-ène-1,4-diyl)bis(imino- <i>p</i> -phénylèneazo)]disalcylate de disodium	n.d.
72152-50-2	2-[[6-[[4-[[6-(Benzoylamino)-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl]azo]-3-méthylbenzoyl]amino]-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl]azo]benzoate de trisodium	n.d.
72245-49-9	Sel de sodium de l'acide 4-[[1-hydroxy-6-(3-[[5-hydroxy-6-(2-méthyl-4-sulphophényl)azo]-7-sulfo-2-naphtyl]uréido)-3-sulfo-2-naphtyl]azo]benzoïque	n.d.
72245-56-8	Acide 4-amino-3-[[4-[[[4-(2,4-diaminophényl)azo]phényl]amino]carbonyl]phényl]azo]-5-hydroxy-6-(phénylazo) naphthalène-2,7-disulfonique, sel de sodium	n.d.
72749-87-2	3,3'-Bis(<i>o</i> -tolylazo)-4,4'-dihydroxy-7,7'-uréylènedi(naphtalène-2-sulfonate de sodium)	n.d.
72749-88-3	7,7'-(Carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(2-méthoxyphényl)azo]naphtalène-2-sulfonate] de disodium	n.d.
72869-93-3	Acide 3,3'-bis[6-sulfo-2-naphtyl]azo]-4,4'-dihydroxy-7,7'-uréylènedi(naphtalène-2-sulfonique), composé préparé avec le 2,2'-(méthylimino)diéthanol (1:4)	n.d.
75150-14-0	Acide 2-[[4-[[4-[[6-anilino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphtyl]azo]-1-naphtyl]azo]-6-sulfo-1-naphtyl]azo]benzène-1,4-disulfonique, sel d'ammonium et de sodium	n.d.
75768-93-3	Acide 7-benzamido-4-hydroxy-3-[<i>p</i> -(<i>p</i> -sulphophénylazo)phénylazo]naphtalène-2-sulfonique, composé (1:2) préparé avec le 2,2',2''-nitrioltriéthanol	Direct Red 81, sel de triéthanolamine
83221-53-8	Acide 5-[[4-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphtyl]azo)-1-naphtyl]azo]salicylique, sel de sodium	n.d.
83221-54-9	Acide 3-[[4-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphtyl]azo)-1-naphtyl]azo]salicylique, sel de sodium	n.d.
83221-56-1	Acide 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-(phénylazo)naphtalène-2-sulfonique], sel de sodium	n.d.
83221-68-5	6-[(2,4-Diaminophényl)azo]-3-[[4-[[4-[[7-[(2,4-diaminophényl)azo]-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl]azo]phényl]amino]-3-sulfonatophényl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonate de trilitium	n.d.
83221-69-6	Acide 6-[(2,4-diaminophényl)azo]-3-[[4-[[4-[[7-[(2,4-diaminophényl)azo]-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphtyl]azo]phényl]amino]-3-sulphophényl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonique, sel de lithium et de sodium	n.d.
83221-72-1	Acide 4-amino-3,6-bis[[4-[(2,4-diaminophényl)azo]phényl]azo]-5-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonique, sel de lithium et de sodium	n.d.

Table S1: Identity of 61 azo direct dyes in the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping — *Continued*

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Colour Index name
83221-73-2	Benzoic acid, 4,4'-[carbonylbis[imino(1-hydroxy-3-sulfo-6,2-naphthalenediyl)azo]]bis-, sodium salt	N/A
83221-74-3	Benzoic acid, 4-[[[1-hydroxy-6-[[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfo-2-naphthalényl]amino]carbonyl]amino]-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]-, sodium salt	N/A
83232-28-4	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[3-[[4-(acétylamino)phényl]azo]-4-hydroxy-, sodium salt	N/A
83232-29-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 3-[[4-(acétylamino)phényl]azo]-4-hydroxy-7-[[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfo-2-naphthalényl]amino]carbonyl]amino]-, sodium salt	N/A
83232-30-8	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(2-méthylphényl)azo]-, sodium salt	N/A
83232-31-9	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(2-méthyl-4-sulphophényl)azo]-, sodium salt	N/A
83232-32-0	2-Naphthalenesulfonic acid, 4-hydroxy-7-[[[5-hydroxy-6-[(2-méthylphényl)azo]-7-sulfo-2-naphthalényl]amino]carbonyl]amino]-3-[(2-méthyl-4-sulphophényl)azo]-, sodium salt	N/A
83783-94-2	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3'-[1,2-ethenediylbis(3-sulfo-4,1-phénylène)azo]]bis[5-amino-4-hydroxy-, lithium sodium salt, compd. with 2,2'-(méthylimino)bis[ethanol]	N/A
83783-95-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 3,3'-[1,2-ethenediylbis(3-sulfo-4,1-phénylène)azo]]bis[6-amino-4-hydroxy-, lithium sodium salt, compd. with 2,2'-(méthylimino)bis[ethanol]	N/A
83783-96-4	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 5-amino-3-[[4-[2-[4-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl)azo]-2-sulphophényl]éthényl]-3-sulphophényl]azo]-4-hydroxy-, lithium sodium salt, compd. with 2,2'-(méthylimino)bis[ethanol]	N/A
83783-99-7	Benzoic acid, 3,3'-[1,2-ethenediylbis(3-sulfo-4,1-phénylène)azo]]bis[6-hydroxy-5-méthyl-, lithium sodium salt, compd. with 2,2'-(méthylimino)bis[ethanol]	N/A
84878-16-0	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-6-[[4-[[4-[(2,4-dihydroxyphényl)azo]phényl]thio]phényl]azo]-5-hydroxy-3-[(4-nitrophényl)azo]-, sodium salt	N/A
84878-17-1	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-6-[[4-[[4-[(2,4-dihydroxyphényl)azo]phényl]amino]sulfonyl]phényl]azo]-5-hydroxy-3-[(4-nitrophényl)azo]-, potassium salt	N/A
85169-18-2	Glycine, <i>N</i> -[4-[[2-[4-[[1-amino-8-hydroxy-7-(phénylazo)-3,6-disulfo-2-naphthalényl]azo]phényl]-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl]azo]-3-hydroxyphényl]-, compd. with 2,2'-iminobis[ethanol] (1:3)	N/A
85269-31-4	Benzoic acid, 3,3'-[1,2-ethenediylbis(3-sulfo-4,1-phénylène)azo]]bis[6-hydroxy-5-méthyl-, potassium salt, compd. with 2,2',2''-nitrilotris[ethanol]	N/A
93803-37-3	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-5-hydroxy-3-[[4-[5-[(4-hydroxyphényl)azo]-1 <i>H</i> -benzimidazol-2-yl]phényl]azo]-6-(phénylazo)-, disodium salt	N/A
102082-94-0	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-6-[[4-[[4-[(2,4-diaminophényl)azo]phényl]amino]sulfonyl]phényl]azo]-5-hydroxy-3-[(4-nitrophényl)azo]-, lithium salt	N/A

Tableau S1 : Identité des 61 colorants directs azoïques du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine (*suite*)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Nom dans le Colour Index
83221-73-2	Acide 4,4'-[carbonylbis[imino(1-hydroxy-3-sulfonaphtalène-6,2-diyl)azo]]bis[benzoïque], sel de sodium	n.d.
83221-74-3	Acide <i>p</i> -[[1-hydroxy-6-[[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfo-2-naphtyl]amino]carbonyl]amino]-3-sulfo-2-naphtyl]azo] benzoïque, sel de sodium	n.d.
83232-28-4	Acide 7,7'-(carbonyldiimino)bis[3-[[4-(acétamido)phényl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonique], sel de sodium	n.d.
83232-29-5	Acide 3-[[4-(acétamido)phényl]azo]-4-hydroxy-7-[[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfo-2-naphtyl]amino]carbonyl]amino] naphtalène-2-sulfonique, sel de sodium	n.d.
83232-30-8	Acide 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(<i>o</i> -tolyl)azo]naphtalène-2-sulfonique], sel de sodium	n.d.
83232-31-9	Acide 7,7'-(carbonyldiimino)bis[4-hydroxy-3-[(2-méthyl-4-sulphophényl)azo]naphtalène-2-sulfonique], sel de sodium	n.d.
83232-32-0	Acide 4-hydroxy-7-[[[5-hydroxy-6-(<i>o</i> -tolyl)azo]-7-sulfo-2-naphtyl]amino]carbonyl]amino]-3-[(2-méthyl-4-sulphophényl)azo] naphtalène-2-sulfonique, sel de sodium	n.d.
83783-94-2	Acide 3,3'-[vinylènebis(3-sulfo- <i>p</i> -phénylène)azo]]bis[5-amino-4-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonique], sel de lithium et de sodium, composé avec le 2,2'-(méthylimino)diéthanol	n.d.
83783-95-3	Acide 3,3'-[vinylènebis(3-sulfo- <i>p</i> -phénylène)azo]]bis[6-amino-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonique], sel de lithium et de sodium, composé avec le 2,2'-(méthylimino)diéthanol	n.d.
83783-96-4	Acide 5-amino-3-[4-[4-(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphtylazo)-2-sulfofostyryl]-3-sulphophénylazo]-4-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonique, sel de lithium et de sodium, composé avec le 2,2'-(méthylimino)diéthanol	n.d.
83783-99-7	Acide 5,5'-[vinylènebis(3-sulfo- <i>p</i> -phénylène)azo]]bis[3-méthylsalicylique], sel de lithium et de sodium, composé avec le 2,2'-(méthylimino)diéthanol	n.d.
84878-16-0	Acide 4-amino-6-[[4-[[4-[(2,4-dihydroxyphényl)azo]phényl]thio]phényl]azo]-5-hydroxy-3-[(4-nitrophényl)azo] naphtalène-2,7-disulfonique, sel de sodium	n.d.
84878-17-1	Acide 4-amino-6-[[4-[[4-[(2,4-dihydroxyphényl)azo]phényl]amino]sulfonyl]phényl]azo]-5-hydroxy-3-[(4-nitrophényl)azo] naphtalène-2,7-disulfonique, sel de potassium	n.d.
85169-18-2	<i>N</i> -[4-[[2-[4-[[1-Amino-8-hydroxy-2-naphtyl-7-phénylazo-3,6-disulfo]azo]phényl]-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl]azo]-3-hydroxyphényl] glycine, composé avec le 2,2'-iminobis[ethanol] (1:3)	n.d.
85269-31-4	Acide 5,5'-[vinylènebis(3-sulfo- <i>p</i> -phénylène)azo]]bis[3-méthylsalicylique], sel de potassium, composé avec le 2,2',2''-nitrilotriéthanol	n.d.
93803-37-3	4-Amino-5-hydroxy-3-[[4-[5-[(4-hydroxyphényl)azo]-1 <i>H</i> -benzimidazol-2-yl]phényl]azo]-6-(phénylazo)naphtalène-2,7-disulfonate de disodium	n.d.
102082-94-0	Acide 4-amino-6- <i>p</i> -[<i>N</i> -[<i>p</i> -(2,4-diaminophénylazo)phényl]sulfamoyl]phénylazo]-5-hydroxy-3- <i>p</i> -nitrophénylazo] naphtalène-2,7-disulfonique, sel de lithium	n.d.

Table S1: Identity of 61 azo direct dyes in the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping — *Continued*

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Colour Index name
110152-63-1	Benzenesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediyl) bis[5-[(4-hydroxyphenyl)azo]-, lithium sodium salt	N/A

Abbreviation: N/A, not available

^a The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

^b This CAS RN is a UVCB (unknown or variable composition, complex reaction products, or biological materials).

^c This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA 1999 but was included in this assessment as it was considered a priority based on other human health concerns.

Table S2: Identity of eight azo reactive dyes in the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping

CAS RN	Domestic Substances List name	Colour Index name
17095-24-8 ^a	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-5-hydroxy-3,6-bis[[4-[[2-(sulfooxy)ethyl]sulfonyl]phényl]azo]-, tetrasodium salt	Reactive Black 5
59641-46-2	2-Naphthalenesulfonic acid, 7-[[4-chloro-6-[(3-sulfophényl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-4-hydroxy-3-[(4-méthoxy-2-sulfophényl)azo]-	N/A
83399-85-3	1,4-Benzenedisulfonic acid, 2-[[4-[[[(2,3-dichloro-6-quinoxaliny)carbonyl]amino]-5-sulfo-1-naphthalényl]azo]-7-sulfo-1-naphthalényl]azo]-, lithium sodium salt	N/A
83400-10-6	1,5-Naphthalenedisulfonic acid, 2-[[8-[[[(2,3-dichloro-6-quinoxaliny)carbonyl]amino]-1-hydroxy-3,6-disulfo-2-naphthalényl]azo]-, lithium sodium salt	N/A
83400-11-7	1,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-(benzoylamino)-6-[[5-[[[(5-chloro-2,6-difluoro-4-pyrimidinyl)amino]méthyl]-1-sulfo-2-naphthalényl]azo]-5-hydroxy-, lithium sodium salt	Reactive Black 158
83400-12-8	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 5-(benzoylamino)-3-[[5-[[[(5-chloro-2,6-difluoro-4-pyrimidinyl)amino]méthyl]-1-sulfo-2-naphthalényl]azo]-4-hydroxy-, lithium sodium salt	N/A
85586-78-3	1,5-Naphthalenedisulfonic acid, 3-[[4-[[4-[(4-amino-6-chloro-1,3,5-triazin-2-yl)amino]-7-sulfo-1-naphthalényl]azo]-7-sulfo-1-naphthalényl]azo]-, potassium sodium salt	N/A
108624-00-6	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-6-[[5-[[[(5-chloro-2,6-difluoro-4-pyrimidinyl)amino]-2-sulfophényl]azo]-5-hydroxy-3-[[4-[[2-(sulfooxy)ethyl]sulfonyl]phényl]azo]-, lithium sodium salt	Reactive Blue 225

Abbreviation: N/A, not available

^a This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA 1999 but was included in this assessment as it was considered a priority based on other human health concerns.

Azo direct dyes and azo reactive dyes are not expected to occur naturally in the environment. No manufacture of any substance above the 100 kg/year reporting threshold has been reported in Canada in response to any recent surveys under section 71 of CEPA 1999. Seven substances (six azo direct dyes and one azo

Tableau S1 : Identité des 61 colorants directs azoïques du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine (*suite*)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Nom dans le Colour Index
110152-63-1	5,5'-Bis(<i>p</i> -hydroxyphénylazo)-2,2-vinylènedibenzènesulfonate de lithium et de sodium	n.d.

Abbréviation : n.d., non disponible

^a Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports destinés au gouvernement lorsque des renseignements et des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

^b Ce NE CAS est un UVCB (substances de composition inconnue ou variable, produits de réactions complexes ou matières biologiques).

^c Cette substance n'a pas été identifiée en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE (1999), mais a été incluse dans cette évaluation, car elle a été désignée comme étant prioritaire, d'après d'autres préoccupations relatives à la santé humaine.

Tableau S2 : Identité des huit colorants réactifs azoïques du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine

NE CAS	Nom dans la Liste intérieure	Nom dans le Colour Index
17095-24-8 ^a	4-Amino-5-hydroxy-3,6-bis[[4-[[2-(sulfoatoxy)éthyl]sulfonyl]phényl]azo]naphthalène-2,7-disulfonate de tétrasodium	Reactive Black 5
59641-46-2	Acide 7-[[4-chloro-6-[(3-sulfophényl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-4-hydroxy-3-[(4-méthoxy-2-sulfophényl)azo]naphthalène-2-sulfonique	n.d.
83399-85-3	Acide 2-[[4-[[[(2,3-dichloro-6-quinoxaliny)carbonyl]amino]-5-sulfo-1-naphtyl]azo]-7-sulfo-1-naphtyl]azo]benzène-1,4-disulfonique, sel de lithium et de sodium	n.d.
83400-10-6	Acide 2-[[8-[[[(2,3-dichloroquinoxalin-6-yl)carbonyl]amino]-1-hydroxy-3,6-disulfo-2-naphtyl]azo]naphthalène-1,5-disulfonique, sel de lithium et de sodium	n.d.
83400-11-7	Acide 4-(benzoylamino)-6-[[5-[[[(5-chloro-2,6-difluoro-4-pyrimidinyl)amino]méthyl]-1-sulfo-2-naphtyl]azo]-5-hydroxynaphthalène-1,7-disulfonique, sel de lithium et de sodium	Reactive Black 158
83400-12-8	Acide 5-(benzoylamino)-3-[[5-[[[(5-chloro-2,6-difluoro-4-pyrimidinyl)amino]méthyl]-1-sulfo-2-naphtyl]azo]-4-hydroxynaphthalène-2,7-disulfonique, sel de lithium et de sodium	n.d.
85586-78-3	Acide 3-[[4-[[4-[(4-amino-6-chloro-1,3,5-triazin-2-yl)amino]-7-sulfo-1-naphtyl]azo]-7-sulfo-1-naphtyl]azo]naphthalène-1,5-disulfonique, sel de potassium et de sodium	n.d.
108624-00-6	Acide 4-amino-6-([5-[[[(5-chloro-2,6-difluoropyrimidin-4-yl)amino]-2-sulfophényl]azo]-5-hydroxy-3-([4-[[2-(hydroxyéthyl)sulfonyl]phényl]azo]naphthalène-2,7-disulfonique, sel de lithium et de sodium	Reactive Blue 225

Abbréviation : n.d., non disponible

^a Cette substance n'a pas été identifiée en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE (1999), mais a été incluse dans cette évaluation, car elle a été désignée comme étant prioritaire, d'après d'autres préoccupations relatives à la santé humaine.

Les colorants directs azoïques et les colorants réactifs azoïques ne devraient pas être produits de façon naturelle dans l'environnement. Aucune fabrication de l'une de ces substances en quantité supérieure au seuil de déclaration de 100 kg/an n'a été déclarée au Canada dans les réponses aux enquêtes menées récemment en

reactive dye) have been reported as having an import quantity above the 100 kg/year survey reporting threshold. Azo direct dyes are generally used for colouring of paper and textile materials. Azo reactive dyes are used primarily in the textiles industry for dyeing cellulosic fibres such as cotton and rayon.

Environment

All azo direct dyes and azo reactive dyes are soluble in water, with solubility generally well above 1 g/L. Given the import and use of six azo direct dyes and one azo reactive dye in Canada above the reporting threshold, potential releases to the aquatic environment have been estimated. Considering potential releases to water, sediment and soil and the physical and chemical properties of these substances, it is expected that the azo direct dyes and azo reactive dyes may remain in the water column for relatively long periods of time due to their hydrophilicity, but will ultimately partition via electrostatic interactions to suspended solids, sediments or soil particles. Available experimental and modelled data regarding the abiotic and biotic degradation of the azo direct dyes and azo reactive dyes indicate that these substances are persistent in water, sediment and soil. In anaerobic environments (e.g. anoxic layers of sediments), there is the potential for these substances to degrade to aromatic amines as a result of cleavage of the azo bond under anaerobic or reducing conditions.

Although there are limited experimental data available, information on the log octanol–water partition coefficients and fish bioconcentration factors indicates that these substances are not likely to bioconcentrate or bioaccumulate in aquatic organisms.

There is a wide range of acute toxicity data for azo direct dyes (median lethal concentrations [LC_{50} s] ranging from 75 to $\geq 1\ 000$ mg/L). The lowest LC_{50} of 75 mg/L was observed in rainbow trout at 48 hours. Azo reactive dyes were found to elicit effects in aquatic organisms at low concentrations. The aquatic invertebrate *Daphnia magna* was found to be more sensitive than the various fish species tested. The differences were even more pronounced when the length of exposure (up to 21 days) was increased. Daphnid reproduction was found to be the most sensitive endpoint, with a 21-day no-observed-effect concentration (NOEC) and lowest-observed-effect concentration (LOEC) of 1.25 and 2.5 mg/L, respectively. Soil and sediment toxicity data are not available for these substances.

Aquatic exposure analyses were conducted for scenarios representing potential major environmental releases due to industrial activities involving azo direct dyes and azo reactive dyes. Predicted environmental concentrations (PECs) were calculated for the aquatic environment for those substances used in chemical formulations, paper dyeing and textile dyeing. The likelihood of the PECs exceeding the predicted no-effect concentrations (PNECs) for azo direct dyes and azo reactive dyes was found to be low.

Considering all available lines of evidence presented in this draft screening assessment, there is low risk of harm to organisms and the broader integrity of the environment from azo direct dyes and

application de l'article 71 de la LCPE (1999). Sept substances (six colorants directs azoïques et un colorant réactif azoïque) ont été déclarées comme ayant été importées en quantité supérieure à ce seuil de déclaration de 100 kg/an. Les colorants directs azoïques sont généralement utilisés pour colorer du papier et des matières textiles. Les colorants réactifs azoïques sont principalement utilisés dans l'industrie textile pour teindre les fibres cellulosiques comme le coton et la rayonne.

Environnement

Tous les colorants directs azoïques et les colorants réactifs azoïques sont solubles dans l'eau, leur solubilité étant généralement largement supérieure à 1 g/L. Étant donné que six colorants directs azoïques et un colorant réactif azoïque ont été importés et utilisés au Canada en une quantité supérieure au seuil de déclaration, les rejets potentiels dans les milieux aquatiques ont été estimés. Compte tenu de leurs propriétés physiques et chimiques, s'ils étaient rejetés dans l'eau, les sédiments et le sol, les colorants directs azoïques et les colorants réactifs azoïques devraient demeurer dans la colonne d'eau pendant des périodes relativement longues en raison de leur hydrophilicité, avant de finalement se répartir, par interactions électrostatiques, dans les matières en suspension, les sédiments ou les particules du sol. Les données expérimentales et modélisées disponibles sur la dégradation abiotique et biotique des colorants directs azoïques et des colorants réactifs azoïques indiquent que ces substances sont persistantes dans l'eau, les sédiments et le sol. Dans les milieux anaérobies (par exemple les couches anoxiques de sédiments), il est possible que ces substances se dégradent en amines aromatiques par suite de la rupture des liaisons azoïques en conditions anaérobies ou réductrices.

Il existe peu de données expérimentales; cependant, l'information sur les coefficients de partage octanol-eau et les facteurs de bioconcentration chez les poissons indiquent que ces substances ne devraient vraisemblablement pas présenter de potentiel de bioconcentration ou de bioaccumulation dans les organismes aquatiques.

Il existe une vaste gamme de données sur la toxicité aiguë des colorants directs azoïques (concentration létale médiane [CL_{50}] de 75 à $\geq 1\ 000$ mg/L). La CL_{50} la plus faible après 48 heures, soit 75 mg/L, a été observée chez la truite arc-en-ciel. On a constaté que les colorants réactifs azoïques entraînaient des effets chez les organismes aquatiques à de faibles concentrations. L'invertébré aquatique *Daphnia magna* était plus sensible que les diverses espèces de poissons étudiées. Les différences étaient encore plus prononcées lorsque la durée d'exposition (jusqu'à 21 jours) était augmentée. La reproduction des daphnies était l'élément le plus sensible : après 21 jours, la concentration sans effet observé était de 1,25 mg/L et la concentration minimale avec effet observé était de 2,5 mg/L. Il n'existe pas de données sur la toxicité dans le sol et les sédiments pour ces substances.

Les analyses d'exposition en milieu aquatique ont été menées pour des scénarios représentant des rejets environnementaux majeurs qui pourraient survenir en raison d'activités industrielles au cours desquelles des colorants directs azoïques et des colorants réactifs azoïques sont utilisés. Les concentrations environnementales estimées (CEE) dans le milieu aquatique ont été calculées pour ces substances utilisées dans la formulation chimique ainsi que la coloration de papier et de textiles. La probabilité que ces CEE dépassent les concentrations estimées sans effet pour les colorants directs azoïques et les colorants réactifs azoïques a été jugée faible.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, les colorants directs azoïques et les colorants réactifs azoïques présentent un faible

azo reactive dyes. It is proposed to conclude that the 61 azo direct dyes and the 8 azo reactive dyes in this assessment do not meet the criteria under paragraph 64(a) or 64(b) of CEPA 1999, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

Human health

Azo direct dyes

Exposure of the general population of Canada to azo direct dyes from environmental media is considered to be negligible. The general population may be exposed to 18 of the 61 azo direct dyes identified as being present in products in the Canadian marketplace. Exposure to Direct Red 31, Direct Yellow 12 and Direct Yellow 50 may occur through contact with textile materials and leather and paper products; exposure to Direct Black 56, Direct Red 81 triethanolamine salt, and dyes bearing CAS RN 28706-21-0, 71033-21-1, 83221-56-1 and 84878-17-1 may occur through contact with textile materials and leather products; exposure to Direct Green 28, Direct Orange 26, Direct Orange 39, Direct Violet 51 and Direct Yellow 28 may occur through contact with textile materials; and exposure to Direct Blue 71, Direct Yellow 34, Direct Yellow 11 and Direct Yellow 11 lithium salt may occur through contact with paper products. Exposure to Direct Blue 71 and Direct Yellow 11 lithium salt in food packaging materials is considered negligible.

A range of no-observed-adverse-effect levels identified from repeated-dose toxicity studies for Direct Orange 39 and analogues were used as the point of departure (POD) to characterize the human health risk for 14 azo direct dyes (Direct Black 56, Direct Green 28, Direct Orange 26, Direct Orange 39, Direct Red 81 triethanolamine salt, Direct Violet 51, Direct Yellow 28, Direct Red 31, Direct Yellow 12, Direct Yellow 50, and dyes bearing CAS RN 28706-21-0, 71033-21-1, 83221-56-1 and 84878-17-1) potentially used as dyes in textiles. Margins between the upper-bounding estimates of oral and dermal exposure to the 14 dyes and the POD for the repeated-dose toxicity were considered adequate to address uncertainties in the databases of exposure and health effects.

Exposure to nine azo direct dyes (Direct Black 56, Direct Red 31, Direct Red 81 triethanolamine salt, Direct Yellow 12, Direct Yellow 50, and dyes bearing CAS RN 28706-21-0, 71033-21-1, 83221-56-1 and 84878-17-1) potentially used as dyes in leather products is considered short term and intermittent. Therefore, the margins of exposure derived for textiles are considered to be protective for individuals wearing leather.

Risk to human health from incidental oral exposure to 7 of the 61 azo direct dyes (Direct Blue 71, Direct Red 31, Direct Yellow 11, Direct Yellow 11 lithium salt, Direct Yellow 12, Direct Yellow 34 and Direct Yellow 50) used as dyes in paper products is expected to be low, as available information indicates that the azo direct dyes do not possess high acute toxicity.

Risk to human health from exposure to Direct Blue 71 and Direct Yellow 11 lithium salt in food packaging materials is not expected, as the exposure from these materials is considered negligible.

risque d'effets nocifs sur les organismes et sur l'intégrité globale de l'environnement. Il est proposé de conclure que les 61 colorants directs azoïques et les 8 colorants réactifs azoïques ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64(a) ou b) de la LCPE (1999), car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

Santé humaine

Colorants directs azoïques

L'exposition de la population générale canadienne aux colorants directs azoïques présents dans les milieux naturels est considérée comme négligeable. La population générale peut être exposée à 18 des 61 colorants directs azoïques qui sont présents dans des produits sur le marché canadien. L'exposition au Direct Red 31, au Direct Yellow 12 et au Direct Yellow 50 peut survenir par contact avec des matières textiles, ainsi que des articles en cuir et en papier; l'exposition au Direct Black 56, au Direct Red 81, sel de triéthanolamine et aux colorants qui portent les NE CAS 28706-21-0, 71033-21-1, 83221-56-1 et 84878-17-1 peut survenir par contact avec des matières textiles et des articles en cuir; l'exposition au Direct Green 28, au Direct Orange 26, au Direct Orange 39, au Direct Violet 51 et au Direct Yellow 28 peut survenir par contact avec des matières textiles; l'exposition au Direct Blue 71, au Direct Yellow 34, au Direct Yellow 11 et au Direct Yellow 11, sels de lithium peut survenir par contact avec des articles en papier. L'exposition au Direct Blue 71 et au Direct Yellow 11, sels de lithium dans les matériaux d'emballage des aliments est considérée comme négligeable.

Un éventail de doses sans effet nocif observé relevées dans des études de toxicité à doses répétées sur le Direct Orange 39 et ses analogues ont été utilisées comme point de départ pour caractériser les risques pour la santé humaine que présentent 14 colorants directs azoïques (Direct Black 56, Direct Green 28, Direct Orange 26, Direct Orange 39, Direct Red 81, sel de triéthanolamine, Direct Violet 51, Direct Yellow 28, Direct Red 31, Direct Yellow 12, Direct Yellow 50 et les colorants qui portent les NE CAS 28706-21-0, 71033-21-1, 83221-56-1 et 84878-17-1) qui peuvent être utilisés comme colorants dans les textiles. Les marges entre la tranche supérieure des estimations de l'exposition par voies orale et cutanée aux 14 colorants dans les textiles et le point de départ pour la toxicité à doses répétées ont été jugées adéquates pour tenir compte des incertitudes dans les bases de données sur l'exposition et les effets sur la santé.

L'exposition à neuf colorants directs azoïques (Direct Black 56, Direct Red 31, Direct Red 81, sel de triéthanolamine, Direct Yellow 12, Direct Yellow 50 et les colorants qui portent les NE CAS 28706-21-0, 71033-21-1, 83221-56-1 et 84878-17-1) qui peuvent servir de colorants dans des articles en cuir est considérée comme une exposition de courte durée et intermittente. Par conséquent, on estime que les marges d'exposition calculées pour les textiles protègent les personnes qui portent des vêtements en cuir.

Les risques pour la santé humaine résultant d'une exposition orale accidentelle à 7 des 61 colorants directs azoïques (Direct Blue 71, Direct Red 31, Direct Yellow 11, Direct Yellow 11, sels de lithium, Direct Yellow 12, Direct Yellow 34 et Direct Yellow 50) utilisés comme colorants dans les articles en papier devraient être faibles, car les données disponibles indiquent qu'ils n'ont pas une toxicité aiguë élevée.

Il ne devrait pas y avoir de risque pour la santé humaine découlant d'une exposition au Direct Blue 71 et au Direct Yellow 11, sels de lithium, dans les matériaux d'emballage des aliments, car l'exposition à ces produits est jugée négligeable.

Risk to human health for the remaining 43 azo direct dyes is not expected, as exposure of the general population to these 43 substances in Canada has not been identified.

Based on the available information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that the 61 azo direct dyes evaluated in this assessment are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

It is therefore proposed to conclude that the above 61 substances do not meet the criteria set out in paragraph 64(c) of CEPA 1999.

Azo reactive dyes

Exposure of the general population of Canada to azo reactive dyes from environmental media is expected to be negligible. Exposure to three azo reactive dyes (Reactive Black 5, Reactive Black 158 and Reactive Blue 225) potentially used as covalently bound dyes in textiles is considered negligible. Accordingly, risk to human health from exposure to these three dyes is not expected. Risk to human health from exposure to the remaining five azo reactive dyes from consumer products is not expected, as general population exposure to these substances has not been indicated.

Based on the available information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that the eight azo reactive dyes evaluated in this assessment are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

It is therefore proposed to conclude that the above eight substances do not meet the criteria set out in paragraph 64(c) of CEPA 1999.

Proposed conclusion

It is proposed to conclude that the 61 azo direct dyes and 8 azo reactive dyes do not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA 1999.

Considerations for follow-up

Seven azo direct dyes are considered to have high human health hazard potential based on the potential carcinogenicity and/or genotoxicity of three aromatic amines (*o*-toluidine, *o*-anisidine and 4,4'-thiobisbenzamine) that may be released from these dyes following azo bond cleavage. *o*-Toluidine may be released from Direct Red 62, dyes bearing CAS RN 72749-87-2, 83232-30-8 and 83232-32-0; *o*-anisidine may be released from Direct Red 26 and the dye bearing CAS RN 72749-88-3; and 4,4'-thiobisbenzamine may be released from the dye bearing CAS RN 84878-16-0. Exposure of the general population of Canada to these seven substances is not currently expected. However, there may be human health concerns if uses resulting in general population exposure were to increase in Canada, as these substances pose a high human health hazard. To ensure consistency across this grouping, options on how best to monitor changes in the use profile of these seven substances, such as monitoring of international activities or surveillance of the Canadian marketplace, will be investigated as the assessments for all of the substances in the Aromatic Azo and Benzidine-based Substance Grouping are completed.

Par ailleurs, il ne devrait pas y avoir de risque pour la santé humaine associé aux 43 autres colorants directs azoïques, puisque aucune exposition de la population générale à ces substances n'a été relevée au Canada.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que les 61 colorants directs azoïques évalués ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Il est donc proposé de conclure que les 61 substances ci-dessus ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE (1999).

Colorants réactifs azoïques

L'exposition de la population générale canadienne aux colorants réactifs azoïques présents dans les milieux naturels devrait être négligeable. L'exposition à trois colorants réactifs azoïques (Reactive Black 5, Reactive Black 158 et Reactive Blue 225) pouvant être utilisés comme colorants liés par covalence dans les textiles est jugée négligeable. Par conséquent, on considère qu'il n'y a pas de risque pour la santé humaine découlant de l'exposition à ces trois colorants. Il ne devrait pas non plus y avoir de risque pour la santé humaine lié à l'exposition aux cinq autres colorants réactifs azoïques contenus dans des produits de consommation puisque aucune exposition de la population générale à ces substances n'a été indiquée.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que les huit colorants réactifs azoïques évalués ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Il est donc proposé de conclure que les huit substances ci-dessus ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE (1999).

Conclusion proposée

Il est proposé de conclure que les 61 colorants directs azoïques et les 8 colorants réactifs azoïques ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE (1999).

Considérations dans le cadre d'un suivi

Sept colorants directs azoïques présentent un risque élevé pour la santé humaine en raison du potentiel de cancérogénicité ou de génotoxicité de trois amines aromatiques (*o*-toluidine, *o*-anisidine et 4,4'-thiodianiline) qui peuvent être libérées après la rupture de leurs liaisons azoïques. La substance *o*-toluidine peut être libérée du Direct Red 62 et des colorants qui portent les NE CAS 72749-87-2, 83232-30-8 et 83232-32-0; la substance *o*-anisidine peut être libérée du Direct Red 26 et du colorant qui porte le NE CAS 72749-88-3; et la substance 4,4'-thiodianiline peut être libérée du colorant qui porte le NE CAS 84878-16-0. On ne s'attend pas à ce que la population générale canadienne soit exposée à ces sept substances à l'heure actuelle. Il y aurait toutefois lieu de s'inquiéter si les utilisations entraînant une exposition de la population générale devaient augmenter au Canada, car ces substances présentent un risque élevé pour la santé humaine. Pour assurer l'uniformité au sein de ce groupe, les options sur la meilleure façon de surveiller les changements apportés au profil d'utilisation de ces sept substances, comme la surveillance des activités internationales ou la surveillance du marché canadien, seront étudiées au fur et à mesure que seront achevées les évaluations de toutes les substances du groupe des substances azoïques aromatiques et à base de benzidine.

The draft screening assessment is available on the Government of Canada's Chemical Substances Web site (www.chemicalsubstances.gc.ca).

[13-1-o]

L'ébauche d'évaluation préalable est accessible sur le site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques à l'adresse www.substanceschimiques.gc.ca.

[13-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Publication of final decision after screening assessment of 117 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas 114 of the 117 substances identified in Annex 1 below are substances on the *Domestic Substances List* identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the final Screening Assessment Report of 117 substances conducted pursuant to paragraphs 68(b) and 68(c) or section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is concluded that these substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health propose to take no further action on the substances at this time.

LEONA AGLUKKAQ
Minister of the Environment
RONA AMBROSE
Minister of Health

ANNEX 1

Substances Identified as not Meeting the Criteria under Section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

CAS RN ^a	<i>Domestic Substances List</i> name	Potential SNAC candidate (and basis for concern)
56-49-5	Benz[j]aceanthrylene, 1,2-dihydro-3-methyl-	
78-13-7	Silicic acid (H ₄ SiO ₄), tetrakis(2-ethylbutyl) ester	
86-74-8	9H-Carbazole	
87-62-7	Benzenamine, 2,6-dimethyl-	Yes (Health)
99-09-2	Benzenamine, 3-nitro-	
108-44-1	Benzenamine, 3-methyl-	
112-76-5	Octadecanoyl chloride	
120-95-6	Phenol, 2,4-bis(1,1-dimethylpropyl)-	
121-19-7	Arsonic acid, (4-hydroxy-3-nitrophenyl)-	
127-85-5	Arsonic acid, (4-aminophenyl)-, monosodium salt	
150-68-5 ^b	Urea, N'-(4-chlorophenyl)-N,N-dimethyl-	Yes (Health)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication de la décision finale après évaluation préalable de 117 substances inscrites sur la Liste intérieure (alinéas 68b) et 68c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Attendu que 114 des 117 substances de l'annexe sont inscrites sur la *Liste intérieure* et qu'elles répondent aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé du rapport final d'évaluation préalable de ces substances réalisée en application des alinéas 68b) et c) ou de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est conclu que ces substances ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de ces substances.

La ministre de l'Environnement
LEONA AGLUKKAQ
La ministre de la Santé
RONA AMBROSE

ANNEXE 1

Substances considérées comme ne répondant pas aux critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

NE CAS ^a	Nom dans la <i>Liste intérieure</i>	Substances pouvant être soumises à l'application des dispositions concernant une NAc (base des préoccupations)
56-49-5	3-Méthylcholanthrène	
78-13-7	Orthosilicate de tétrakis(2-éthylbutyle)	
86-74-8	Carbazole	
87-62-7	2,6-Xylidine	Oui (santé)
99-09-2	3-Nitroaniline	
108-44-1	<i>m</i> -Toluidine	
112-76-5	Chlorure de stéaroyle	
120-95-6	2,4-Di- <i>tert</i> -pentylphénol	
121-19-7	Roxarsone	
127-85-5	Hydrogéo-4-aminophénylarsionate de sodium	
150-68-5 ^b	Monuron	Oui (santé)

ANNEX 1 — Continued

Substances Identified as not Meeting the Criteria under Section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* — Continued

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Potential SNAC candidate (and basis for concern)
507-28-8	Arsonium, tetraphenyl-, chloride	Yes (Ecological)
543-90-8	Acetic acid, cadmium salt	
553-72-0	Benzoic acid, zinc salt	
554-00-7	Benzenamine, 2,4-dichloro-	
557-09-5	Octanoic acid, zinc salt	
557-21-1	Zinc cyanide (Zn(CN) ₂)	
557-28-8	Propanoic acid, zinc salt	
603-32-7	Arsine, triphenyl-	
637-03-6	Arsine, oxophenyl-	
1153-05-5	Arsine oxide, triphenyl-	
1191-79-3	Octadecanoic acid, barium cadmium salt (4:1:1)	
2191-10-8	Octanoic acid, cadmium salt	
2223-93-0	Octadecanoic acid, cadmium salt	
2605-44-9	Dodecanoic acid, cadmium salt	
3026-22-0	Benzoic acid, cadmium salt	
4167-05-9	Benzoic acid, 4-(1,1-dimethylethyl)-, cadmium salt	
4454-16-4	Hexanoic acid, 2-ethyl-, nickel(2++) salt	Yes (Health)
4980-54-5	Benzoic acid, 4-(1,1-dimethylethyl)-, zinc salt	
4995-91-9	Octanoic acid, nickel(2++) salt	Yes (Health)
5530-30-3	Phenol, 4-butyl-2,6-bis(1,1-dimethylethyl)-	
6362-80-7	Benzene, 1,1'-(1,1-dimethyl-3-methylene-1,3-propanediyl)bis-	
6427-86-7	Hexadecanoic acid, cadmium salt	
7580-31-6	Hexanoic acid, 2-ethyl-, nickel salt	Yes (Health)
7647-18-9	Antimony chloride (SbCl ₃)	
7779-86-4	Dithionous acid, zinc salt (1:1)	
10196-67-5	Tetradecanoic acid, cadmium salt	
10468-30-1	9-Octadecenoic acid (Z)-, cadmium salt	
10595-60-5	1,2-Ethanediamine, N-(1,3-dimethylbutylidene)-N'-[2-[(1,3-dimethylbutylidene)amino]ethyl]-	Yes (Ecological)
11071-15-1	Antimonate(2-), bis[μ-[2,3-dihydroxybutanedioato(4-)-O ¹ ,O ² :O ³ ,O ⁴]]di-, dipotassium, stereoisomer	
11112-10-0	Antimony sodium oxide	
13438-45-4	Benzenesulfonic acid, 4-methyl-, zinc salt	
13497-94-4	Silver vanadium oxide (AgVO ₃)	
14024-63-6	Zinc, bis(2,4-pentanedionato-O,O')-, (T-4)-	
14239-68-0	Cadmium, bis(diethylcarbamo-dithioato-S,S')-, (T-4)-	Yes (Ecological)
14263-89-9	Benzenediazonium, 4-chloro-2-nitro-, tetrachlorozincate(2-) (2:1)	
14516-71-3	Nickel, (1-butanamine)[[2,2'-thiobis[4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)phenolato]](2-)-O,O',S]-	
14639-97-5	Zincate(2-), tetrachloro-, diammonium, (T-4)-	

ANNEXE 1 (suite)

Substances considérées comme ne répondant pas aux critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* (suite)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Substances pouvant être soumises à l'application des dispositions concernant une NAC (base des préoccupations)
507-28-8	Chlorure de tétraphénylarsonium	Oui (écologie)
543-90-8	Di(acétate) de cadmium	
553-72-0	Dibenzoate de zinc	
554-00-7	2,4-Dichloroaniline	
557-09-5	Diocetanoate de zinc	
557-21-1	Cyanure de zinc	
557-28-8	Dipropionate de zinc	
603-32-7	Triphénylarsine	
637-03-6	Oxyde de phénylarsine	
1153-05-5	Oxyde de triphénylarsine	
1191-79-3	Tétrastéarate de baryum et de cadmium	
2191-10-8	Di(octanoate) de cadmium	
2223-93-0	Distéarate de cadmium	
2605-44-9	Dilaurate de cadmium	
3026-22-0	Dibenzoate de cadmium	
4167-05-9	4- <i>tert</i> -butylbenzoate de cadmium	
4454-16-4	Bis(2-éthylhexanoate) de nickel	Oui (santé)
4980-54-5	<i>p-tert</i> -Butylbenzoate de zinc	
4995-91-9	Octanoate de nickel(2++)	Oui (santé)
5530-30-3	4-Butyl-2,6-di- <i>tert</i> -butylphénol	
6362-80-7	1,1'-(1,1-Diméthyl-3-méthylène-1,3-propanediyl)dibenzène	
6427-86-7	Dipalmitate de cadmium	
7580-31-6	Acide 2-éthylhexanoïque, sel de nickel	Oui (santé)
7647-18-9	Pentachlorure d'antimoine	
7779-86-4	Dithionite de zinc	
10196-67-5	Myristate de cadmium	
10468-30-1	Dioléate de cadmium	
10595-60-5	N,N'-Bis(1,3-diméthylbutylidène)-2,2'-iminobis(éthylamine)	Oui (écologie)
11071-15-1	Bis[μ-(tartrato(4-)-O ¹ ,O ² :O ³ ,O ⁴)]diantimonate(2-) de dipotassium, stéréoisomère	
11112-10-0	Oxyde d'antimoine et de sodium	
13438-45-4	Di(4-toluènesulfonate) de zinc	
13497-94-4	Trioxyde d'argent et de vanadium	
14024-63-6	Bis(pentane-2,4-dionato-O,O')zinc	
14239-68-0	Bis(diéthylthiocarbamate) de cadmium	Oui (écologie)
14263-89-9	Tétrachlorozincate de 4-chloro-2-nitrobenzenediazonium (1:2)	
14516-71-3	(Butylamine){2,2'-thiobis[4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénolato(2-)]-O,O',S}nickel	
14639-97-5	Tétrachlorozincate(2-) de diammonium	

ANNEX 1 — Continued

Substances Identified as not Meeting the Criteria under Section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* — Continued

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Potential SNAc candidate (and basis for concern)
14639-98-6	Zincate(3-), pentachloro-, triammonium	
15317-78-9	Nickel, bis[bis(2-methylpropyl) carbamodithioato-S,S']-, (SP-4-1)-	
15521-65-0	Nickel, bis(dimethylcarbamodithioato-S,S')-, (SP-4-1)-	
15337-60-7	Dodecanoic acid, barium cadmium salt	
15751-00-5	Nickel(2++), hexakis(1H-imidazole-N ³)-, dichloride, (OC-6-11)-	
15874-52-9	Phosphorodithioic acid, O,O-bis(2-ethylhexyl) ester, antimony(3++) salt	
18015-76-4 ^b	Methanaminium, N-[4-[[4-(dimethylamino)phenyl] phenylmethylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]-N-methyl-, ethanedioate	Yes (Health)
19900-65-3 ^b	Benzenamine, 4,4'-methylenebis[2-ethyl-	Yes (Health)
20437-10-9	Nickel, [[1,1'-[1,2-phenylenebis(nitrilométhylidyne)]bis[2-naphthalenolato]] (2-)-N,N',O,O']-, (SP-4-2)-	
24345-02-6	Benzenesulfinic acid, 4-methyl-, zinc salt	
25168-05-2	Benzene, chloromethyl-	
25537-17-1	Phosphonic acid, (1-hydroxyéthylidène)bis-, zinc salt	
25640-78-2	1,1'-Biphenyl, (1-méthylethyl)-	
27251-75-8	1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, triisooctyl ester	
27288-44-4	Acetic acid, mercapto-, isooctyl ester, antimony(3++) salt	
27342-69-4	Cyclotetrasiloxane, tetraéthyltetraméthyl-	
27574-34-1	Nickel, [[2,2'-thiobis[4-(1,1,3,3-tetraméthylbutyl)phénolato]] (2-)-O,O',S]-	
28214-91-7	Naphthalenesulfonic acid, dinonyl-, lithium salt	
29204-84-0	Nickel, bis[2,3-bis(hydroxyimino)-N-phénylbutanamidato-N ² ,N ³]-	
30172-67-9	Benzene, bis(phenylmethyl)-	
30260-72-1	Benzenesulfonic acid, dodecyl(sulfophénoxy)-	
30947-30-9	Phosphonic acid, [[3,5-bis(1,1-diméthylethyl)-4-hydroxyphényl] méthyl]-, monoéthyl ester, nickel(2++) salt (2:1)	
33684-80-9	Methanesulfonic acid, zinc salt	
38656-51-8	Benzenediazonium, 2,5-diéthoxy-4-[[4-méthylphénylthio]-, (T-4)-tétrachlorozincate(2-) (2:1)	
39455-80-6	Ammonium sodium vanadium oxide	
42405-40-3	Zinc, bis[3,5-bis(1,1-diméthylethyl)-2-hydroxybenzoato-O ¹ ,O ²]-, (T-4)-	
43126-83-6	tert-Dodécane-thiol, silver(1++) salt	
49757-42-8	Benzene, 1,1',1''-(chlorométhylidyne) tris[4-méthoxy-	Yes (Ecological)

ANNEXE 1 (suite)

Substances considérées comme ne répondant pas aux critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* (suite)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Substances pouvant être soumises à l'application des dispositions concernant une NAc (base des préoccupations)
14639-98-6	Pentachlorozincate(3-) de triammonium	
15317-78-9	Bis(diisobutyldithiocarbamate)nickel	
15521-65-0	Bis(diméthylthiocarbamate) de nickel	
15337-60-7	Acide laurique, sel de baryum et de cadmium	
15751-00-5	Dichlorure d'hexakis(1H-imidazole-N ³) nickel(2++)	
15874-52-9	Tris(dithiophosphate) d'antimoine et de tris[O,O-bis(2-éthylhexyle)]	
18015-76-4 ^b	Oxalate de {4-[p-(diméthylamino) benzhydrylidène]cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène} diméthylammonium	Oui (santé)
19900-65-3 ^b	4,4'-Méthylènebis(2-éthylaniline)	Oui (santé)
20437-10-9	[[1,1'-[1,2-Phénylènebis(nitrilo méthylidyne)]bis[2-naphtolato]] (2-)-N,N',O,O']nickel	
24345-02-6	Bis[p-toluènesulfinate] de zinc	
25168-05-2	Chlorotoluène	
25537-17-1	Sel de zinc de l'acide (1-hydroxyéthylidène)bisphosphonique	
25640-78-2	(1-Méthyléthyl)-1,1'-biphényle	
27251-75-8	Benzène-1,2,4-tricarboxylate de triisooctyle	
27288-44-4	Tris[2-(isooctyl-2-oxoéthanthiolate) d'antimoine(3++)	
27342-69-4	Tétraméthyltétravinylcyclo-tétrasiloxane	
27574-34-1	[[2,2'-Thiobis[4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénolato]] (2-)-O,O',S]nickel	
28214-91-7	Dinonylnaphtalènesulfonate de lithium	
29204-84-0	Bis[2,3-bis(hydroxyimino)-N-phénylbutylamidato-N ² ,N ³]nickel	
30172-67-9	Dibenzylbenzène	
30260-72-1	Acide dodécyl(sulfophénoxy) benzenesulfonique	
30947-30-9	Bis[[3,5-bis(1,1-diméthyléthyl)-4-hydroxyphényl]méthyl]phosphonate] de nickel(2++) et de diéthyle	
33684-80-9	Méthanesulfonate de zinc	
38656-51-8	Tétrachlorozincate de 2,5-diéthoxy-4-[[4-méthylphénylthio] benzenediazonium (1:2)	
39455-80-6	Oxyde d'ammonium, de sodium et de vanadium	
42405-40-3	Bis(3,5-di-tert-butyl-2-hydroxybenzoato-O ¹ ,O ²)zinc, (T-4)	
43126-83-6	tert-Dodécane-thiolate d'argent	
49757-42-8	Chlorure de 4,4',4''-triméthoxytrityle	Oui (écologie)

ANNEX 1 — *Continued*

Substances Identified as not Meeting the Criteria under
Section 64 of the *Canadian Environmental
Protection Act, 1999* — *Continued*

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Potential SNAC candidate (and basis for concern)
50594-66-6	Benzoic acid, 5-[2-chloro-4-(trifluoromethyl)phenoxy]-2-nitro-	
50851-34-8	Benzene, dimethylbis(phenylmethyl)-	
51731-04-5	Octadecanoic acid, zinc salt, basic	
52108-54-0	Phosphoric acid, 2-ethylhexyl ester, zinc salt	
52434-90-9	1,3,5-Triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione, 1,3,5-tris(2,3-dibromopropyl)-	Yes (Ecological)
52572-38-0	Benzenediazonium, 3-methyl-4-(1-pyrrolidinyl)-, trichlorozincate(1-)	
55700-14-6	Cyclohexanebutanoic acid, cadmium salt	
57866-49-6	Lignosulfonic acid, zinc salt	
60580-61-2	1,3-Benzenedicarboxylic acid, 5-nitro-, zinc salt (1:1)	
61789-34-2	Naphthenic acids, cadmium salts	
61951-96-0	Neodecanoic acid, cadmium salt	
63568-30-9	Naphthalenesulfonic acid, diisononyl-, lead(2++) salt	
63589-47-9	Phenoxazin-5-ium, 3,7-bis(diéthylamino)-, (T-4)-tetrachlorozincate(2-) (2:1)	
65046-95-9	Zinc, bis(2-methoxybenzoato-O ¹ ,O ²)-, (T-4)-	
68092-45-5	Benzoic acid, 3-methyl-, cadmium salt	
68092-46-6	Benzoic acid, 3-methyl-, zinc salt	
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	
68478-53-5	Cadmium, benzoate p-tert-butylbenzoate complexes	
68512-49-2	Cadmium zinc sulfide ((Cd,Zn)S), copper chloride-doped	
68540-77-2	1-Anthracenediazonium, 9,10-dihydro-9,10-dioxo-, chloride, compd. with zinc chloride (ZnCl ₂)	
68611-72-3	Zinc, C ₆₋₁₉ -branched carboxylate naphthenate complexes	
68815-09-8	Naphthenic acids, vanadium salts	
68988-46-5	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(iso-Bu and isooctyl and pentyl) esters, zinc salts	
68988-62-5	Zinc, benzoate p-tert-butylbenzoate complexes	
69121-20-6	Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, cadmium salt (2:1)	
69304-37-6	Disiloxane, 1,3-dichloro-1,1,3,3-tetrakis(1-méthylethyl)-	Yes (Ecological)
71889-22-0	Nickel, [μ-(piperazine-N ¹ :N ⁴)]bis[3-[1-[(4,5,6,7-tétrachloro-1-oxo-1H-isoindol-3-yl)hydrazono]éthyl]-2,4(1H,3H)-quinolinedionato(2-)]di-	
72102-51-3	3H-Indolium, 2-[2-[4-(diéthylamino)phényl]éthényl]-1,3,3-triméthyl-, trichlorozincate(1-)	

ANNEXE 1 (*suite*)

Substances considérées comme ne répondant pas aux critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* (*suite*)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Substances pouvant être soumises à l'application des dispositions concernant une NAc (base des préoccupations)
50594-66-6	Acide 5-[2-chloro-4-(trifluorométhyl)phénoxy]-2-nitrobenzoïque	
50851-34-8	Dibenzyl diméthylbenzène	
51731-04-5	Acide octadécanoïque, sel de zinc, basique	
52108-54-0	Phosphate de 2-éthylhexyle, sel de zinc	
52434-90-9	1,3,5-Tris(2,3-dibromopropyl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione	Oui (écologie)
52572-38-0	Trichlorozincate de 3-méthyl-4-(pyrrolidin-1-yl)benzènediazonium	
55700-14-6	Bis(4-cyclohexylbutyrate) de cadmium	
57866-49-6	Lignosulfonate de zinc	
60580-61-2	5-Nitroisophthalate de zinc	
61789-34-2	Acides naphthéniques, sels de cadmium	
61951-96-0	Néodécanoate de cadmium	
63568-30-9	Bis(diisononylnaphtalènesulfonate) de plomb	
63589-47-9	Tétrachlorozincate de 3,7-bis(diéthylamino)phénoxazin-5-ium (1:2)	
65046-95-9	Bis(o-méthoxybenzoato-O ₁ ,O ₂)zinc (T-4)	
68092-45-5	m-Toluate de cadmium	
68092-46-6	m-Toluate de zinc	
68442-22-8	Phosphorodithioates mixtes d'O,O-bis(2-éthylhexyle) et d'isobutyle, sels de zinc	
68478-53-5	Cadmium, complexes de benzoate et de p-tert-butylbenzoate	
68512-49-2	Sulfure de cadmium (CdS), solution solide avec le sulfure de zinc dopée au chlorure de cuivre	
68540-77-2	Chlorure de 9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-1-diazonium, composé avec le dichlorure de zinc	
68611-72-3	Zinc, complexes de naphthénate et de carboxylate ramifié en C ₆₋₁₉	
68815-09-8	Acides naphthéniques, sels de vanadium	
68988-46-5	Acide phosphorodithioïque, mélange d'esters O,O-bis(isobutyle, isooctyle et pentyle), sels de zinc	
68988-62-5	Zinc, complexes de benzoate et de p-tert-butylbenzoate	
69121-20-6	12-Hydroxyoctadécanoate de cadmium(2++)	
69304-37-6	1,3-Dichloro-1,1,3,3-tétraisopropyldisiloxane	Oui (écologie)
71889-22-0	[μ-(Pipérazine-N ¹ :N ⁴)]bis[3-[1-[(4,5,6,7-tétrachloro-1-oxo-1H-isoindol-3-yl)hydrazono]éthyl]quinoléine-2,4(1H,3H)-dionato(2-)]dinickel	
72102-51-3	Trichlorozincate(1-) de 2-[p-(diéthylamino)styryl]-1,3,3-triméthyl-3H-indolium	

ANNEX 1 — Continued

Substances Identified as not Meeting the Criteria under Section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* — Continued

CAS RN ^a	Domestic Substances List name	Potential SNAC candidate (and basis for concern)
72333-14-3	Benzenediazonium, 2-chloro-5-(4-chlorophenoxy)-4-(diethylamino)-, (T-4)-tetrachlorozincate(2-) (2:1)	
73003-83-5	Arsonium, tetraphenyl-, chloride, compd. with hydrochloric acid (1:1)	Yes (Ecological)
77245-35-3	Nickel, bis[[didécyl (1,2-dicyano-1,2-éthenediyl)bis(carbamato)](2-)]-	
84370-79-6	tert-Decanoic acid, zinc salt	
85203-81-2	Hexanoic acid, 2-ethyl-, zinc salt, basic	
85298-60-8	Zinc, bis(diisononyldithiocarbamate-S,S')-	
85298-61-9	Nickel, bis(diisononyldithiocarbamate-S,S')-	
92221-02-8	Vanadium, tetrachloro(2-pyridinamine-N ¹)-	
101747-77-7	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(iso-Bu and iso-Pr and pentyl) esters, zinc salts	
114792-68-6	Benzene, trimethylbis(phenylmethyl)-	Yes (Ecological)
125275-86-7	Nickelate(1-), (formate-O) [sulfate(2-)-O]-, hydrogen	
125275-87-8	Nickelate(1-), (acetate-O) [sulfate(2-)-O]-, hydrogen	
125494-58-8	Zinc, C _{9,28} -neocarboxylate 2-éthylhexanoate naphthénate complexes	

Abbreviation: SNAC, Significant New Activity as described in subsection 81(3) of CEPA 1999

^a The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

^b This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA 1999 but was included in this assessment as it was considered as a priority based on other human health concerns.

ANNEX 2

Summary of the Screening Assessment Report on 117 Substances on the *Domestic Substances List*

As part of the Government of Canada's Chemicals Management Plan (CMP), a section 71 notice for the first phase of the *Domestic Substances List* (DSL) inventory update initiative was published in the *Canada Gazette*, Part I, in October 2009 to collect data on approximately 500 substances. As a result of the data collected, 140 substances were identified as candidates for rapid screening.

Following the application of a rapid screening approach to these 140 substances that were prioritized for assessment during the categorization of the *Domestic Substances List*, the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a

ANNEXE 1 (suite)

Substances considérées comme ne répondant pas aux critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* (suite)

NE CAS ^a	Nom dans la Liste intérieure	Substances pouvant être soumises à l'application des dispositions concernant une NAC (base des préoccupations)
72333-14-3	Tétrachlorozincate de 2-chloro-5-(4-chlorophénoxy)-4-diéthylaminobenzènediazonium (1:2)	
73003-83-5	Chlorure de tétraphénylarsonium, composé avec l'acide hydrochlorique (1:1)	Oui (écologie)
77245-35-3	Bis[[didécyl(1,2-dicyanovinylène)dicarbamate](2-)]nickel	
84370-79-6	tert-Décanoate de zinc	
85203-81-2	Acide 2-éthylhexanoïque, sel de zinc, basique	
85298-60-8	Bis(diisononyldithiocarbamate-S,S') zinc	
85298-61-9	Bis[(7-méthyl-octyl)carbamodithioato-S,S']nickel	
92221-02-8	Tétrachloro(pyridin-2-amine-N ¹) vanadium	
101747-77-7	Phosphorodithioate d'un mélange de O,O-bis(iso-Bu, iso-Pr et pentyle), sels de zinc	
114792-68-6	Dibenzyltriméthylbenzène	Oui (écologie)
125275-86-7	(Formiate-O)[sulfate(2-)-O]nickelate(1-) d'hydrogène	
125275-87-8	(Acétate-O)[sulfate(2-)-O]nickelate(1-) d'hydrogène	
125494-58-8	Zinc, complexes de néo-C _{9,28} -carboxylate, de 2-éthylhexanoate et de naphthénate	

Abréviation : NAC, Nouvelle activité telle qu'elle est décrite au paragraphe 81(3) de la LCPE (1999)

^a Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports destinés au gouvernement lorsque des renseignements et des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

^b Cette substance n'a pas été identifiée en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE (1999) mais a été incluse dans cette évaluation, car elle était considérée comme une priorité compte tenu d'autres préoccupations liées à la santé humaine.

ANNEXE 2

Résumé de l'évaluation préalable de 117 substances inscrites sur la *Liste intérieure*

Dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement du Canada, un avis émis en vertu de l'article 71 pour la première phase de l'initiative de mise à jour de la *Liste intérieure* a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* en octobre 2009 afin de recueillir des données sur environ 500 substances. À la suite de la collecte des données, on a déterminé que 140 substances étaient admissibles à l'examen préalable rapide.

Après l'application d'une méthode d'examen préalable rapide à ces 140 substances jugées prioritaires aux fins d'évaluation à l'étape de la catégorisation visant la *Liste intérieure*, la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont dirigé une

screening assessment on and reached final conclusions for 117 of these substances pursuant to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999).

The majority of the 140 substances met the categorization criteria for “greatest potential for exposure” (GPE) to humans or for persistence or bioaccumulation and inherent toxicity to human or non-human organisms (PiT or BiT) under subsection 73(1) of CEPA 1999. Additional substances considered in this assessment had been identified as posing a high hazard to human health based on classifications by other national or international agencies for carcinogenicity, genotoxicity, developmental toxicity or reproductive toxicity.

The substances included in this report were candidates for rapid screening because they were identified as being in commerce across Canada at a total of $\leq 1\,000$ kg/year according to information submitted pursuant to section 71 of CEPA 1999 regarding commercial activity in Canada under Phase One of the DSL Inventory Update.

A rapid screening approach was applied, which involved using conservative assumptions to identify substances that warrant further evaluation of their potential to cause harm to either human health or the environment, and those that are expected to have a low likelihood of causing harmful ecological or human health effects.

The ecological component of the rapid screening approach consisted of two main steps to identify substances that warrant further evaluation of their potential to cause harm. The first step involved applying different exposure scenarios using assumptions that are protective of the environment. The second step involved a mechanical process to identify whether or not a substance appears on any of a wide range of lists or in sources of information relating to ecological hazards or exposure. This step flagged substances that have been identified by domestic or international initiatives as possibly being of greater concern due to their ecological hazard properties or elevated potential for environmental release.

The human health component of the rapid screening approach consisted of a process to determine whether the substance warrants further assessment from a human health perspective. A key element of the characterization of potential risk for human health is determination of the potential for exposure to the general population. Substances reported to be in commerce in Canada at $\leq 1\,000$ kg/year are considered to warrant further assessment if there is evidence of direct exposure (e.g. exposure from products or food additives) of the general population in Canada. If the potential for exposure is considered to be negligible for a substance, it is concluded that that substance is unlikely to cause harm to human health at current levels of exposure.

In total, 23 substances were identified as requiring further assessment (9 identified for ecological and human health considerations, 13 identified for human health considerations only, and 1 identified for ecological considerations only). For the remaining 117 substances, this rapid screening approach indicated that current use patterns and quantities in commerce are unlikely to result in concerns for organisms or the broader integrity of the environment, or for human health in Canada. All in-commerce substances had calculated generic aquatic exposure values below the level of

évaluation préalable et ont émis des conclusions finales à l'égard de 117 de ces substances en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)].

La majorité des 140 substances répondait aux critères de catégorisation concernant le plus fort risque d'exposition (PFRE) pour les humains ou concernant la persistance ou la bioaccumulation et la toxicité intrinsèque pour les humains ou les organismes non humains (PiT ou BiT) en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE (1999). D'autres substances considérées dans cette évaluation ont été déterminées comme étant particulièrement dangereuses pour la santé humaine, compte tenu des classifications établies par d'autres organismes nationaux ou internationaux concernant leur cancérogénicité, leur génotoxicité ou leur toxicité pour le développement ou la reproduction.

Les substances incluses dans le présent rapport étaient admissibles à l'examen préalable rapide, car il a été établi qu'elles étaient commercialisées à l'échelle du Canada dans une quantité totale inférieure ou égale à 1 000 kg par an conformément aux renseignements présentés aux termes de l'article 71 de la LCPE (1999) concernant l'activité commerciale au pays dans le cadre de la première phase de la mise à jour de l'inventaire de la *Liste intérieure*.

Une méthode d'évaluation préalable rapide a été appliquée et comportait le recours à des hypothèses prudentes pour déterminer les substances justifiant une évaluation plus poussée de leur danger potentiel pour la santé humaine ou l'environnement et celles jugées peu susceptibles de donner lieu à des effets nocifs sur la santé humaine ou l'environnement.

Le volet écologique de la méthode d'examen préalable rapide est composé de deux étapes principales permettant de déterminer les substances qui justifient une évaluation plus poussée de leur danger potentiel. La première étape consistait à appliquer différents scénarios d'exposition, sur la base d'hypothèses permettant de protéger l'environnement. La deuxième étape faisait appel à un processus mécanique pour déterminer si une substance figure dans un large éventail de listes différentes ou dans d'autres sources d'information relativement au danger écologique ou à l'exposition de l'environnement. Cette étape a mis en évidence les substances qui, dans le cadre d'initiatives nationales ou internationales, ont été jugées plus préoccupantes en raison de leurs propriétés écologiques dangereuses ou de leur potentiel élevé de rejets environnementaux.

Le volet sur la santé humaine de la méthode d'examen préalable rapide est composé d'un processus visant à déterminer si la substance justifie une évaluation plus approfondie du point de vue de la santé humaine. Un élément clé de la caractérisation des risques pour la santé humaine s'avère être la détermination du risque d'exposition de la population en général. D'après les données déclarées, les substances commercialisées au Canada à une quantité inférieure ou égale à 1 000 kg justifient une évaluation plus poussée s'il existe des preuves d'exposition directe (par exemple exposition provenant de produits ou d'additifs alimentaires) de l'ensemble de la population canadienne. Si l'on juge que le risque d'exposition à une substance est négligeable, on en conclut que cette substance est peu susceptible de nuire à la santé humaine aux niveaux d'exposition actuels.

Au total, 23 substances nécessitent une évaluation plus approfondie (9 substances soumises à un examen écologique et lié à la santé humaine, 13 substances soumises à un examen lié à la santé humaine uniquement et 1 substance soumise à un examen écologique uniquement). Dans le cas des 117 substances restantes, cette méthode d'examen rapide a permis d'indiquer que les profils d'utilisation et les quantités dans le commerce ne seront probablement pas préoccupants pour les organismes ou l'intégrité générale de l'environnement, ou encore pour la santé humaine au Canada.

concern. Furthermore, application of the mechanical filters did not identify any additional ecological concerns.

Considering all available lines of evidence presented in this Screening Assessment, there is low risk of harm to organisms and the broader integrity of the environment from the 117 substances identified in Annex 1. It is concluded that the 117 substances do not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA 1999 as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

From a human health perspective, indirect or direct exposure to the general population through environmental media (air, water, soil) to these 117 substances is expected to be negligible and, therefore, the substances are unlikely to cause harm to human health at current levels of exposure.

Based on the information presented in the Screening Assessment, it is concluded that the 117 substances listed in Annex 1 do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA 1999 as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Because these 117 substances are listed on the *Domestic Substances List*, their import and manufacture in Canada are not subject to notification under subsection 81(1) of CEPA 1999. Since 15 are recognized for their hazardous properties, there is concern that new activities that have not been identified or assessed could lead to these substances meeting the criteria set out in section 64 of CEPA 1999. Therefore, it is recommended to amend the *Domestic Substances List*, under subsection 87(3) of the Act, to indicate that the significant new activity (SNAc) provisions under subsection 81(3) of the Act apply with respect to the substances.

The SNAc provisions trigger an obligation for industry to declare, and for the Government to assess, information about a substance when a proponent proposes to use the substance in a significant new activity. The provisions are used to assess the risks associated with the proposed new activity before the new activity is undertaken. The Minister of the Environment and the Minister of Health assess the information provided by the notifier and other information available to them to determine whether the substance, if used in the proposed new activity, could pose a risk to the environment or human health, and, if so, whether new or additional risk management is required. The notice of intent to apply the significant new activity provisions to 15 substances covered under the current rapid screening approach will be developed later in 2014 in consultation with industry stakeholders.

Conclusion

It is concluded that the 117 substances listed in Annex 1 do not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA 1999.

The Screening Assessment is available on the Government of Canada's Chemical Substances Web site (www.chemicalsubstances.gc.ca).

Toutes les substances commercialisées présentaient des valeurs inférieures au seuil de préoccupation qui sont calculées d'après des scénarios génériques d'exposition en milieu aquatique. En outre, l'application de filtres mécaniques n'a pas permis de déterminer d'autres préoccupations écologiques.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente évaluation préalable, les 117 substances indiquées à l'annexe 1 présentent un faible risque d'effets nocifs sur les organismes et sur l'intégrité globale de l'environnement. On conclut que les 117 substances ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) ou b) de la LCPE (1999), car elles ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

En ce qui concerne la santé humaine, l'exposition indirecte ou directe de la population générale à partir de milieux naturels (air, eau, sol) aux 117 substances devrait être négligeable; par conséquent, les substances sont peu susceptibles de nuire à la santé humaine aux niveaux d'exposition actuels.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente évaluation préalable, on conclut que les 117 substances énumérées à l'annexe 1 ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE (1999), car elles ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Ces 117 substances étant inscrites sur la *Liste intérieure*, leur importation et leur fabrication au Canada ne sont pas assujetties à une déclaration en vertu du paragraphe 81(1) de la LCPE (1999). Étant donné les propriétés dangereuses de 15 d'entre elles, on craint que des utilisations nouvelles non décelées ni évaluées fassent en sorte qu'elles répondent aux critères énoncés à l'article 64 de la LCPE (1999). Par conséquent, il est recommandé de modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) de la LCPE (1999), afin d'indiquer que les dispositions relatives à une nouvelle activité telle qu'elle est définie dans le paragraphe 81(3) s'applique à chacune de ces substances.

Les dispositions relatives aux nouvelles activités obligent l'industrie à donner un avis et le gouvernement à évaluer les renseignements sur une substance lorsqu'un promoteur propose d'utiliser cette substance dans le cadre d'une nouvelle activité. On applique ces dispositions pour évaluer les risques associés à la nouvelle activité proposée avant de l'entreprendre. La ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé évaluent les renseignements fournis par le déclarant et les autres renseignements à leur disposition afin de déterminer si, utilisée dans la nouvelle activité proposée, la substance présente un risque pour l'environnement ou la santé humaine, et, si tel est le cas, si des mesures nouvelles ou supplémentaires de gestion des risques sont nécessaires. L'avis d'intention d'appliquer les dispositions relatives à une nouvelle activité à 15 substances faisant partie de la présente initiative d'examen préalable rapide sera développé plus tard en 2014 en consultation avec les parties intéressées de l'industrie.

Conclusion

On conclut que les 117 substances énumérées à l'annexe 1 ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE (1999).

L'évaluation préalable est accessible sur le site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques à l'adresse www.substanceschimiques.gc.ca.

DEPARTMENT OF HEALTH

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT

Decisions, undertakings and orders on claims for exemption

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Workplace Hazardous Materials Directorate hereby gives notice of the decisions of the screening officer, respecting each claim for exemption and the relevant material safety data sheet (MSDS) and (where applicable) the label, listed below.

In accordance with section 20 of the *Hazardous Materials Information Review Act*, a claimant or any affected party may appeal a decision or order of a screening officer. An affected party may also appeal an undertaking in respect of which a notice has been published in the *Canada Gazette*. "Affected party" means a person who is not a competitor of the claimant and who uses, supplies or is otherwise involved in the use or supply of the controlled product at a work place, and includes

- (a) a supplier of the controlled product;
- (b) an employee at the work place;
- (c) an employer at the work place;
- (d) a safety and health professional for the work place;
- (e) a safety and health representative or a member of a safety and health committee for the work place; and
- (f) a person who is authorized in writing to represent
 - (i) a supplier referred to in paragraph (a) or an employer referred to in paragraph (c), or
 - (ii) an employee referred to in paragraph (b), except where that person is an official or a representative of a trade union that is not certified or recognized in respect of the work place.

To initiate the appeal process, a Statement of Appeal (Form 1) as prescribed by the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations* must be completed and delivered, along with the fee prescribed by section 12 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, within 45 days of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the Chief Appeals Officer at the following address: Workplace Hazardous Materials Directorate, 427 Laurier Avenue West, 7th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0K9.

STEPHANIE REID
Chief Screening Officer

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation

En vertu de l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef de la Direction des matières dangereuses utilisées au travail donne, par les présentes, avis des décisions rendues par l'agent de contrôle, au sujet de chaque demande de dérogation, de la fiche signalétique (FS) et de l'étiquette, le cas échéant, énumérées ci-dessous.

Conformément à l'article 20 de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un demandeur ou une partie touchée peut appeler d'une décision ou d'un ordre émis par un agent de contrôle. Une partie touchée peut également appeler d'un engagement à l'égard duquel un avis a été publié dans la *Gazette du Canada*. « Partie touchée » s'entend de la personne qui n'est pas un concurrent du demandeur et qui utilise ou fournit le produit contrôlé dans un lieu de travail ou qui participe d'une façon ou d'une autre à l'utilisation ou à la fourniture du produit contrôlé dans ce lieu. Sont inclus dans la présente définition :

- a) le fournisseur du produit contrôlé;
- b) l'employé au lieu de travail;
- c) l'employeur au lieu de travail;
- d) le professionnel de l'hygiène et de la sécurité du travail pour le lieu de travail;
- e) le représentant à l'hygiène et à la sécurité ou un membre du comité d'hygiène et de sécurité pour le lieu de travail;
- f) la personne autorisée par écrit à représenter :
 - (i) soit le fournisseur ou l'employeur visé à l'alinéa a) ou c),
 - (ii) soit l'employé visé à l'alinéa b), sauf si cette personne est l'agent ou le représentant d'un syndicat qui n'est pas accrédité ou reconnu pour le lieu de travail.

Pour ce faire, il faut remplir une Déclaration d'appel (Formule 1) prescrite par le *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et la livrer, ainsi que les droits exigés par l'article 12 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, dans les 45 jours suivant la date de publication du présent avis dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, au directeur de la Section d'appel, à l'adresse suivante : Direction des matières dangereuses utilisées au travail, 427, avenue Laurier Ouest, 7^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K9.

L'agente de contrôle en chef
STEPHANIE REID

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	Date of Decision/ Date de la décision
3M Canada Company, London, Ontario	9845 Process Yellow	8208	2013-10-15
Cansolv Technologies Inc., Montréal, Quebec	CANSOLV™ Absorbent DM	8422	2013-10-18
Sealed Air Corporation, Brampton, Ontario	INSTAPAK® -40W COMPONENT "B"	8428	2013-10-08
Sealed Air Corporation, Brampton, Ontario	INSTAPAK® -50W COMPONENT "B"	8429	2013-10-08
Sealed Air Corporation, Brampton, Ontario	INSTAPAK® -75W COMPONENT "B"	8430	2013-10-08

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	Date of Decision/ Date de la décision
3M Canada Company, London, Ontario	3M Scotchkote Epoxy Coating 152LV (Part B)	8471	2013-11-07
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	HiTEC® 6311 Performance Additive	8510	2013-12-20
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	ACTRENE® EC3267A	8530	2013-11-25
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	EnterFast® EC9010G	8532	2013-11-25
Momentive Performance Materials, Markham, Ontario	Silcat* RHS silane	8548	2013-12-16
Momentive Performance Materials, Markham, Ontario	Silcat* VS-835 silane	8549	2013-12-16
BASF Canada Inc., Mississauga, Ontario	Plurafac® LF 900	8558	2013-10-07
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	Clean n Cor® EC1509A	8559	2013-10-15
3M Canada Company, London, Ontario	SCOTCH-WELD™ STRUCTURAL ADHESIVE 8010 NS (PART B)	8578	2013-11-08
Afton Chemical Corporation, Richmond, Virginia	HiTEC 11118 Performance Additive	8582	2013-12-20
3M Canada Company, London, Ontario	3M(TM) SCREEN PRINTABLE ADHESIVE SP-7555	8612	2013-10-31
Stepan Company, Northfield, Illinois	AGENT 3133-35	8619	2013-12-17
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	NALCO® EC1021A	8623	2013-10-08
Stepan Company, Northfield, Illinois	TOXIMUL 3404F	8627	2013-12-17
Stepan Company, Northfield, Illinois	AGENT 2337-92A	8628	2013-12-17
Stepan Company, Northfield, Illinois	AGENT 2337-92N	8629	2013-12-17
Univar Canada Ltd., Richmond, British Columbia	Inflo 200	8648	2013-11-27
MeadWestvaco Corporation - Specialty Chemicals Division, North Charleston, South Carolina	INDULIN® QTS (CANADA)	8655	2013-10-22
MeadWestvaco Corporation - Specialty Chemicals Division, North Charleston, South Carolina	INDULIN® SBT	8656	2013-11-22
MeadWestvaco Corporation - Specialty Chemicals Division, North Charleston, South Carolina	INDULIN® W-5	8657	2013-11-22
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	LIFESPAN™ 3207C CRUDE COMPATIBILITY AID	8663	2013-11-26
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	TOLAD™ 9719 ADDITIVE	8664	2013-11-27
Hydro Technologies (Canada) Inc., Québec, Quebec	HY BRITE® MNA-8011	8669	2013-12-24
ChemTreat Inc., Glen Allen, Virginia	ChemTreat SD176	8671	2013-11-28
Dow Corning Corporation, Midland, Michigan	DOW CORNING® Z-6173 FILLER DISPERSION AID	8684	2013-10-08
Hydro Technologies (Canada) Inc., Québec, Quebec	HY BRITE WM-5011	8685	2013-12-24
Nalco Canada Co., Burlington, Ontario	NALCO® EC6747A	8690	2013-12-06
Calfrac Well Services Ltd., Calgary, Alberta	DAP-121	8691	2013-11-08

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	Date of Decision/ Date de la décision
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	PAO2343 ASPHALTENE INHIBITOR	8727	2013-12-13
E.I. du Pont Canada Company, Mississauga, Ontario	Capstone® ST-300 Protector	8735	2013-12-16
E.I. du Pont Canada Company, Mississauga, Ontario	Capstone® FS-63 Fluorosurfactant	8736	2013-12-16
GE Water & Process Technologies, Oakville, Ontario	POWERTREAT FD9068	8744	2013-12-16
Cytec Industries Inc., Woodland Park, New Jersey	AERO® 855 Promoter	8746	2013-10-28
Mid-Continental Dental Supply Co. Ltd., Headingley, Manitoba	17789456	8754	2013-12-05
Baker Petrolite Corp., Sugar Land, Texas	CRW9220 CORROSION INHIBITOR	8789	2013-12-18
Cytec Industries Inc., Woodland Park, New Jersey	BR® 127 Corrosion Inhibiting Primer	8790	2013-10-28
Glori Canada Ltd., Houston, Texas	MM 3000-A Series FR	8791	2013-11-21
BYK USA Inc., Wallingford, Connecticut	BYK-W 9010	8793	2013-12-09
Hydro Technologies (Canada) Inc., Québec, Quebec	HY BRITE® WM-1107	8805	2013-12-02
Hydro Technologies (Canada) Inc., Québec, Quebec	HY BRITE® WF-9020	8845	2013-12-02

NOTES: 1. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 21, 2011, listed the product identifier for the product bearing Registry Number 8208 to be 3M(TM) Screen Printing UV Ink Series 9845 Process Yellow. The product identifier for the product on which the screening officer issued the decision is 9845 Process Yellow.

2. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on February 18, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8430 to be the chemical identity of two ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of one ingredient.

3. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 28, 2012, for the product bearing Registry Number 8510, listed the product identifier to be HiTEC 6311 Performance Additive and the subject of the claim to be the chemical identity of six ingredients. The product identifier and the subject of the claim for the product on which the screening officer issued the decision are HiTEC® 6311 Performance Additive and the chemical identity of four ingredients, respectively.

4. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on July 30, 2011, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8532 to be the chemical identity of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

5. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 28, 2012, for the product bearing Registry Number 8548, listed the product identifier to be Silcat® RHS Silane and the subject of the claim to be the chemical identity of one ingredient. The product identifier and the subject of the claim for the product on which the screening officer issued the decision are Silcat* RHS silane and the chemical identity of two ingredients, respectively.

NOTA : 1. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 21 mai 2011 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8208 est 3M(TM) Screen Printing UV Ink Series 9845 Process Yellow. L'identificateur du produit sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est 9845 Process Yellow.

2. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 18 février 2012 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8430 vise la dénomination chimique de deux ingrédients. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique d'un ingrédient.

3. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 avril 2012 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8510 est HiTEC 6311 Performance Additive et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique de six ingrédients. L'identificateur du produit et l'objet de la demande sur lesquels l'agent de contrôle a rendu la décision sont HiTEC® 6311 Performance Additive et la dénomination chimique de quatre ingrédients, respectivement.

4. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 juillet 2011 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8532 vise la dénomination chimique de trois ingrédients. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

5. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 avril 2012 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8548 est Silcat® RHS Silane et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'identificateur du produit et l'objet de la demande sur lesquels l'agent de contrôle a rendu la décision sont Silcat* RHS silane et la dénomination chimique de deux ingrédients, respectivement.

6. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 28, 2012, for the product bearing Registry Number 8549, listed the product identifier to be Silcat® VS-835 Silane and the subject of the claim to be the chemical identity of one ingredient. The product identifier and the subject of the claim for the product on which the screening officer issued the decision are Silcat* VS-835 silane and the chemical identity of two ingredients, respectively.

7. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 28, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8559 to be the chemical identity of five ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of four ingredients.

8. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 28, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8578 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

9. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 28, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8582 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

10. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on June 30, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8619 to be the chemical identity and concentration of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

11. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on September 22, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Numbers 8656 and 8657 to be the chemical identity of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of two ingredients.

12. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on September 22, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8663 to be the chemical identity of two ingredients and concentration of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity and concentration of two ingredients.

13. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on December 1, 2012, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8746 to be the chemical identity of one ingredient. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of three ingredients.

14. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on February 23, 2013, listed the subject of the claim bearing Registry Number 8791 to be the chemical identity of three ingredients. The subject of the claim on which the screening officer issued the decision is the chemical identity of one ingredient.

There were no written representations from affected parties to the screening officer with respect to any of the above-mentioned claims for exemption and related MSDSs or labels.

Each of the claims for exemption listed above was found to be valid. The screening officer reached this decision after reviewing the information in support of the claim, having regard exclusively

6. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 avril 2012 mentionne que l'identificateur du produit portant le numéro d'enregistrement 8549 est Silcat® VS-835 Silane et que la demande de dérogation vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'identificateur du produit et l'objet de la demande sur lesquels l'agent de contrôle a rendu la décision sont Silcat* VS-835 silane et la dénomination chimique de deux ingrédients, respectivement.

7. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 avril 2012 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8559 vise la dénomination chimique de cinq ingrédients. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de quatre ingrédients.

8. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 avril 2012 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8578 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

9. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 28 avril 2012 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8582 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

10. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 juin 2012 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8619 vise la dénomination chimique et la concentration de trois ingrédients. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

11. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 22 septembre 2012 mentionne que la demande de dérogation portant les numéros d'enregistrement 8656 et 8657 vise la dénomination chimique de trois ingrédients. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de deux ingrédients.

12. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 22 septembre 2012 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8663 vise la dénomination chimique de deux ingrédients et la concentration de trois ingrédients. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

13. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 1^{er} décembre 2012 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8746 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique de trois ingrédients.

14. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 23 février 2013 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 8791 vise la dénomination chimique de trois ingrédients. L'objet de la demande sur lequel l'agent de contrôle a rendu la décision est la dénomination chimique d'un ingrédient.

Les parties concernées n'ont présenté aucune observation auprès de l'agent de contrôle, relativement à l'une ou l'autre des demandes de dérogation précitées et aux FS ou aux étiquettes s'y rapportant.

Chacune des demandes de dérogation susmentionnées a été jugée fondée. L'agent de contrôle a rendu cette décision après avoir étudié l'information présentée à l'appui de la demande, eu égard

to the criteria found in section 3 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*.

Having regard for the various data readily available in the literature and any information provided by the claimant, the screening officer found that the respective MSDSs in respect of the claims bearing Registry Numbers 8428, 8429, 8664, 8669, 8685, 8727, 8805 and 8845 complied with the applicable requirements of the *Hazardous Products Act* and the *Controlled Products Regulations*.

In all cases where the MSDS or the label was determined not to be in compliance with the relevant legislation, the screening officer offered the claimant the possibility of entering into an undertaking whereby the claimant would voluntarily make the changes necessary to bring the MSDS or the label into compliance. Pursuant to subsection 16.1(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the claimant was given 30 days to provide the screening officer with a signed undertaking accompanied by the MSDS or the label amended as necessary.

In the case of the following claims, the claimant supplied the screening officer with a signed undertaking accompanied by the MSDS or label amended as necessary within the time frame specified. The screening officer was satisfied that the claimant had taken the measures set out in the undertaking in the manner and within the period specified therein.

CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER WAS SATISFIED THAT THE CLAIMANT HAD TAKEN THE MEASURES SET OUT IN THE UNDERTAKING

Pursuant to paragraph 18(1)(b) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Workplace Hazardous Materials Directorate hereby gives notice of information that has been disclosed on the relevant MSDS or label in compliance with an undertaking.

Registry Number 8208

Date of notice confirming acceptance: October 28, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional hazardous ingredient in the controlled product in an acceptable manner.

Registry Number 8422

Date of notice confirming acceptance: January 15, 2014

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an ACGIH TLV–TWA Exposure Limit for the confidential hazardous ingredient “cyclic amine” in an acceptable manner.

Registry Number 8430

Date of notice confirming acceptance: November 6, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

exclusivement aux critères figurant à l'article 3 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Compte tenu des diverses données facilement disponibles dans les documents et de l'information fournie par le demandeur, l'agent de contrôle a déterminé que les FS établies relativement aux demandes portant les numéros d'enregistrement 8428, 8429, 8664, 8669, 8685, 8727, 8805 et 8845 étaient conformes aux exigences applicables en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et du *Règlement sur les produits contrôlés*.

Dans tous les cas où la FS ou l'étiquette a été jugée non conforme à la législation applicable, l'agent de contrôle a offert au demandeur l'option d'un engagement à faire volontairement les modifications requises pour rendre la FS ou l'étiquette conforme. En vertu du paragraphe 16.1(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un délai de 30 jours a été accordé au demandeur pour renvoyer à l'agent de contrôle l'engagement signé, accompagné de la FS ou de l'étiquette modifiée selon les exigences.

Dans les cas des demandes suivantes, le demandeur a transmis à l'agent de contrôle un engagement signé, accompagné de la FS ou de l'étiquette modifiée selon les exigences, dans le délai imparti. De plus, l'agent de contrôle était convaincu que le demandeur avait pris les mesures indiquées dans l'engagement selon les modalités de forme et de temps qui y étaient précisées.

DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENT DE CONTRÔLE ÉTAIT CONVAINCU QUE LE DEMANDEUR AVAIT RESPECTÉ L'ENGAGEMENT

En vertu de l'alinéa 18(1)(b) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef de la Direction des matières dangereuses utilisées au travail donne, par les présentes, avis de renseignements qui ont été divulgués sur la FS ou l'étiquette pertinente en exécution d'un engagement.

Numéro d'enregistrement 8208

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 28 octobre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé.

Numéro d'enregistrement 8422

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 15 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable une limite d'exposition ACGIH TLV–TWA pour l'ingrédient dangereux confidentiel « amine cyclique ».

Numéro d'enregistrement 8430

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 6 novembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Registry Number 8471

Date of notice confirming acceptance: December 10, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes and that medical attention must be obtained immediately.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: should vomiting occur naturally, have the casualty lean forward in order to reduce the risk of aspiration.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 580 mg/kg for the hazardous ingredient "nonylphenol".

4. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 2 g/kg for the hazardous ingredient "nonylphenol".

5. Disclose an LC₅₀ (vapour, male rat, 4 hours) value of 117 mg/L for the hazardous ingredient "ethyl alcohol".

6. Disclose that ingredients in the controlled product have been shown to cause mutagenic effects *in vitro*, as well as fetotoxic or reproductive effects in the presence of maternal toxicity in humans and in laboratory animals.

7. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause synergistic effects with "N-butyraldoxime" causing drowsiness, shortness of breath and palpitations in humans.

8. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

Registry Number 8530

Date of notice confirming acceptance: December 23, 2013

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that dermal exposure to an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

Registry Number 8532

Date of notice confirming acceptance: January 7, 2014

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 7 050 mg/kg for the hazardous ingredient "heavy aromatic naphtha".

Registry Number 8548

Date of notice confirming acceptance: January 20, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause skin corrosion.

2. Disclose the presence of an additional confidential hazardous ingredient in the controlled product together with its percent concentration, in an acceptable manner.

Numéro d'enregistrement 8471

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer qu'il faut laver la peau au moins 30 minutes et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissements.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 580 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « nonylphénol ».

4. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 2 g/kg pour l'ingrédient dangereux « nonylphénol ».

5. Divulguer une CL₅₀ (vapeur, rat mâle, 4 heures) de 117 mg/L pour l'ingrédient dangereux « alcool éthylique ».

6. Divulguer qu'il a été établi que des ingrédients du produit contrôlé provoquent un effet mutagène lors de tests *in vitro*, et aussi des effets fœtotoxiques ou des effets sur la reproduction en présence d'une toxicité maternelle chez des humains et des animaux de laboratoire.

7. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets synergiques avec le « N-butyraldoxime » provoquant de la somnolence, de l'essoufflement et des palpitations chez des humains.

8. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

Numéro d'enregistrement 8530

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 23 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition cutanée d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets touchant le système nerveux central (SNC) chez des animaux de laboratoire.

Numéro d'enregistrement 8532

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 7 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 7 050 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « naphtha aromatique lourd ».

Numéro d'enregistrement 8548

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 20 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé peut être corrosif pour la peau.

2. Divulguer d'une manière acceptable la présence d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé ainsi que la concentration en pourcentage.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: do not induce vomiting but if vomiting should occur naturally have the casualty lie on their side, in the recovery position.

4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes and that medical attention must be obtained immediately.

5. In relation to the first aid information shown on the MSDS for inhalation, disclose a statement to the effect that medical attention must be obtained immediately.

6. Disclose a statement to the effect that the product should be stored in a well-ventilated, cool, and dry location away from any ignition sources.

7. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products.

8. Disclose an LD₅₀ (oral, male rat) value of 7.34 mL/kg and an LD₅₀ (dermal, female rabbit) value of 3.36 mL/kg for the hazardous ingredient "vinyltriméthoxysilane".

9. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >500 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "organic peroxide".

10. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 0.133 mL/kg for the hazardous ingredient "dibutyltin dilaurate".

11. Disclose that the hazardous ingredient "vinyltriméthoxysilane" in the controlled product has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

Registry Number 8549

Date of notice confirming acceptance: January 20, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause skin corrosion.

2. Disclose the presence of an additional confidential hazardous ingredient in the controlled product together with its percent concentration, in an acceptable manner.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: do not induce vomiting, but if vomiting should occur naturally, have the casualty lie on their side, in the recovery position.

4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes and that medical attention must be obtained immediately.

5. In relation to the first aid information shown on the MSDS for inhalation, disclose a statement to the effect that medical attention must be obtained immediately.

6. Disclose a statement to the effect that metal containers should be grounded during the transfer of large quantities of the controlled product and that the product should be stored in a well-ventilated, cool, and dry location away from any ignition sources.

7. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products.

8. Disclose an LD₅₀ (oral, male rat) value of 7.34 mL/kg and an LD₅₀ (dermal, female rabbit) value of 3.36 mL/kg for the hazardous ingredient "vinyltriméthoxysilane".

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter des conseils tels que les suivants : il ne faut pas faire vomir la victime mais, en cas de vomissement spontané, il faut la mettre sur le côté, en position de récupération.

4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer qu'il faut laver la peau au moins 30 minutes et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

5. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'inhalation, divulguer un énoncé précisant qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

6. Divulguer un énoncé précisant que le produit doit être stocké dans un endroit bien aéré, frais et sec à l'écart des sources d'ignition.

7. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

8. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat mâle) de 7,34 mL/kg et une DL₅₀ (voie cutanée, lapin femelle) de 3,36 mL/kg pour l'ingrédient dangereux « vinyltriméthoxysilane ».

9. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de > 500 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « peroxyde organique ».

10. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 0,133 mL/kg pour l'ingrédient dangereux « dibutylétain dilauréate ».

11. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux du produit contrôlé, le « vinyltriméthoxysilane », provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

Numéro d'enregistrement 8549

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 20 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé peut être corrosif pour la peau.

2. Divulguer d'une manière acceptable la présence d'un autre ingrédient dangereux confidentiel du produit contrôlé ainsi que la concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter des conseils tels que les suivants : il ne faut pas faire vomir la victime mais, en cas de vomissement spontané, il faut la mettre sur le côté, en position de récupération.

4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer qu'il faut laver la peau au moins 30 minutes et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

5. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'inhalation, divulguer un énoncé précisant qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

6. Divulguer un énoncé précisant que les contenants métalliques doivent être mis à la terre lors du transfert de grandes quantités du produit contrôlé et que le produit doit être stocké dans un endroit bien aéré, frais et sec à l'écart des sources d'ignition.

7. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

8. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat mâle) de 7,34 mL/kg et une DL₅₀ (voie cutanée, lapin femelle) de 3,36 mL/kg pour l'ingrédient dangereux « vinyltriméthoxysilane ».

9. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >500 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “organic peroxide”.

10. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 0.133 mL/kg for the hazardous ingredient “dibutyltin dilaurate”.

11. Disclose that the hazardous ingredient “vinyltrimethoxysilane” in the controlled product has been shown to cause skin sensitization in laboratory animals.

12. Amend the MSDS to include the instructions “Consult local, provincial and federal agencies for proper methods of disposal”.

Registry Number 8558

Date of notice confirming acceptance: October 17, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of carbon to the list of hazardous decomposition products.

Registry Number 8559

Date of notice confirming acceptance: October 31, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Registry Number 8578

Date of notice confirming acceptance: December 10, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give two glasses of water to drink.

2. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1A.

Registry Number 8612

Date of notice confirming acceptance: December 10, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to give two glasses of water to drink.

2. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 1 694 mg/kg and an LD₅₀ (dermal, rat) value of 6 929 mg/kg for the hazardous ingredient “hydroxymethylphenyl propanone”.

Registry Number 8619

Date of notice confirming acceptance: January 17, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of carbon to the list of hazardous decomposition products.

9. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de > 500 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « peroxyde organique ».

10. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 0,133 mL/kg pour l'ingrédient dangereux « dibutylétain dilauréate ».

11. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient dangereux du produit contrôlé, le « vinyltriméthoxysilane », provoque une sensibilisation cutanée chez les animaux de laboratoire.

12. Modifier la FS pour y inclure la directive « Consulter les agences locales, provinciales et fédérales pour connaître les modes d'élimination appropriés ».

Numéro d'enregistrement 8558

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 17 octobre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes de carbone à la liste des produits de décomposition dangereux.

Numéro d'enregistrement 8559

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 31 octobre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Numéro d'enregistrement 8578

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire deux verres d'eau.

2. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1A.

Numéro d'enregistrement 8612

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 10 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant qu'il faut faire boire deux verres d'eau.

2. Ajouter le chlorure d'hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 1 694 mg/kg et une DL₅₀ (voie cutanée, rat) de 6 929 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « hydroxyméthylphényl propanone ».

Numéro d'enregistrement 8619

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 17 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes de carbone à la liste des produits de décomposition dangereux.

Registry Number 8623

Date of notice confirming acceptance: October 31, 2013

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the acute lethality values with greater precision.

Registry Number 8627

Date of notice confirming acceptance: January 17, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that acute dermal exposure to an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

2. Disclose that acute inhalation of an ingredient in the controlled product has been shown to cause blurred vision and central nervous system (CNS) effects in humans.

3. Disclose that ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause coma and death in humans and central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose an approximate flush time of 20 minutes or until the chemical is removed.

5. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped and that medical attention must be obtained immediately.

6. Add oxides of carbon to the list of hazardous combustion products.

7. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 9 890 mg/kg for the hazardous ingredient "methanol".

8. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >500 mg/kg and an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of >1 000 mg/kg for the hazardous ingredient "non-ionic ethoxylate".

9. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 720 mg/kg and an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 2 330 mg/kg for the confidential hazardous ingredient "1-Hexanol".

10. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 7 050 mg/kg for the hazardous ingredient "solvent naphtha, petroleum, heavy arom".

11. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 8 400 mg/kg for the hazardous ingredient "solvent naphtha, petroleum, light arom".

12. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in the absence of maternal toxicity in laboratory animals.

13. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes D1B and D2A.

Numéro d'enregistrement 8623

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 31 octobre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la létalité aiguë avec une plus grande précision.

Numéro d'enregistrement 8627

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 17 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition cutanée aiguë à un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets touchant le système nerveux central (SNC) chez les animaux de laboratoire.

2. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition aiguë par inhalation à un ingrédient du produit contrôlé provoque des troubles de la vision et des effets touchant le système nerveux central (SNC) chez des humains.

3. Divulguer qu'il a été établi que l'ingestion d'un ingrédient du produit contrôlé provoque le coma et la mort chez des humains et des effets touchant le système nerveux central (SNC) chez les animaux de laboratoire.

4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer qu'il faut laver la peau au moins 20 minutes ou jusqu'à ce qu'il ne reste plus de produit chimique.

5. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

6. Ajouter les oxydes de carbone à la liste des produits de combustion dangereux.

7. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 9 890 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « méthanol ».

8. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de > 500 mg/kg et une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de > 1 000 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « éthoxylate non ionique ».

9. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 720 mg/kg et une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 2 330 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « 1-Hexanol ».

10. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 7 050 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « solvant naphtha, pétrole, aromatique lourd ».

11. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 8 400 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « solvant naphtha, pétrole, aromatique léger ».

12. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets tératogènes en l'absence d'une toxicité maternelle chez des animaux de laboratoire.

13. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes D1B et D2A.

Registry Numbers 8628 and 8629

Date of notice confirming acceptance: January 17, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that acute dermal exposure to an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose an approximate flush time of 20 minutes or until the chemical is removed.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 720 mg/kg and an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 2 330 mg/kg for the hazardous ingredient "1-Hexanol".

4. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 7 050 mg/kg for the hazardous ingredient "solvent naphtha, petroleum, heavy arom".

Registry Number 8655

Date of notice confirming acceptance: November 21, 2013

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye and skin contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: should vomiting occur naturally, have casualty lean forward in order to reduce the risk of aspiration.

Registry Number 8656

Date of notice confirming acceptance: December 16, 2013

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to be toxic by ingestion.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: should vomiting occur naturally, have casualty lean forward in order to reduce the risk of aspiration and that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.

3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B.

Registry Number 8657

Date of notice confirming acceptance: December 16, 2013

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye and skin contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: should vomiting

Numéros d'enregistrement 8628 et 8629

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 17 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition cutanée aiguë à un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets touchant le système nerveux central (SNC) chez les animaux de laboratoire.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer qu'il faut laver la peau au moins 20 minutes ou jusqu'à ce qu'il ne reste plus de produit chimique.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 720 mg/kg et une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 2 330 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « 1-Hexanol ».

4. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 7 050 mg/kg pour l'ingrédient dangereux « solvant naphtha, pétrole, aromatique lourd ».

Numéro d'enregistrement 8655

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 21 novembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire et le contact cutané, divulguer qu'il faut laver les yeux et la peau au moins 30 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures.

Numéro d'enregistrement 8656

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets toxiques par ingestion.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures et que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.

3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B.

Numéro d'enregistrement 8657

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 16 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire et le contact cutané, divulguer qu'il faut laver les yeux et la peau au moins 30 minutes.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de

occur naturally, have casualty lean forward in order to reduce the risk of aspiration.

Registry Number 8663

Date of notice confirming acceptance: December 16, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an AIHA WEEL–TWA Exposure Limit with a skin notation for the confidential hazardous ingredient “amine compound”, in an acceptable manner.

Registry Number 8671

Date of notice confirming acceptance: December 23, 2013

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that acute ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in laboratory animals.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye contact, disclose an approximate flush time of 20 minutes or until the chemical is removed.

3. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2.44 g/kg for the confidential hazardous ingredient “inorganic phosphate”.

Registry Number 8684

Date of notice confirming acceptance: November 7, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 12.25 mL/kg for the hazardous ingredient “methyl alcohol”.

Registry Number 8690

Date of notice confirming acceptance: January 7, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add hydrogen chloride to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8691

Date of notice confirming acceptance: November 22, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye contact, disclose an approximate flush time of 20 minutes or until the chemical is removed.

2. Disclose an LD₅₀ (oral, female rat) value of 1 976 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “sulfonated hydrocarbon”.

vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d’aspiration des vomissures.

Numéro d’enregistrement 8663

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 16 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d’une manière acceptable la limite d’exposition AIHA WEEL–TWA en incluant la mention « peau » pour l’ingrédient dangereux confidentiel « composé amine ».

Numéro d’enregistrement 8671

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 23 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu’il a été établi que l’ingestion aiguë d’un ingrédient du produit provoque des effets touchant le système nerveux central (SNC) chez des animaux de laboratoire.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire, divulguer qu’il faut laver les yeux au moins 20 minutes ou jusqu’à ce qu’il ne reste plus de produit chimique.

3. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2,44 g/kg pour l’ingrédient dangereux confidentiel « phosphate inorganique ».

Numéro d’enregistrement 8684

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 7 novembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 12,25 mL/kg pour l’ingrédient dangereux « alcool méthylique ».

Numéro d’enregistrement 8690

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 7 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter le chlorure d’hydrogène à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d’enregistrement 8691

Date de l’avis confirmant l’exécution : le 22 novembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire, divulguer qu’il faut laver les yeux au moins 20 minutes ou jusqu’à ce qu’il ne reste plus de produit chimique.

2. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat femelle) de 1 976 mg/kg pour l’ingrédient dangereux confidentiel « hydrocarbure sulfoné ».

Registry Number 8735

Date of notice confirming acceptance: January 20, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

Registry Number 8736

Date of notice confirming acceptance: January 20, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that acute ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause central nervous system (CNS) effects in humans.

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped and that medical attention must be obtained immediately.

3. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous combustion products.

4. Disclose a statement to the effect that if ventilation is inadequate, vapours can spread from open containers of the product and may flash back, causing a fire if they contact an ignition source.

5. Disclose an LD₅₀ (oral, male rat) value of 4.7 g/kg, an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 6.3 g/kg and an LC₅₀ (vapour, female rat, 4 hours) value of 27 000 ppm for the hazardous ingredient "isopropyl alcohol".

Registry Number 8744

Date of notice confirming acceptance: January 14, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Registry Number 8746

Date of notice confirming acceptance: November 25, 2013

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of two additional confidential hazardous ingredients in the controlled product together with their chemical identities and percent concentration, in an acceptable manner.

2. Add oxides of sulphur to the list of hazardous decomposition products.

3. Disclose an LD₅₀ value for the confidential hazardous ingredient "glycol ether #1", in an acceptable manner.

4. Disclose oral and dermal LD₅₀ values for the confidential hazardous ingredient "glycol ether", in an acceptable manner.

Numéro d'enregistrement 8735

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 20 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

Numéro d'enregistrement 8736

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 20 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'il a été établi que l'ingestion aiguë d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets touchant le système nerveux central (SNC) chez des humains.

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

3. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de combustion dangereux.

4. Divulguer un énoncé précisant que si la ventilation est insuffisante, des vapeurs du produit peuvent se dégager d'un contenant ouvert, entrer en contact avec une source d'inflammation et, par un retour de flamme, causer un incendie.

5. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat mâle) de 4,7 g/kg, une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 6,3 g/kg et une CL₅₀ (vapeur, rat femelle, 4 heures) de 27 000 ppm pour l'ingrédient dangereux « alcool isopropylique ».

Numéro d'enregistrement 8744

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 14 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Numéro d'enregistrement 8746

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 25 novembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la présence de deux autres ingrédients dangereux confidentiels du produit contrôlé ainsi que leurs identités chimiques et leur concentration en pourcentage.

2. Ajouter les oxydes de soufre à la liste des produits de décomposition dangereux.

3. Divulguer d'une manière acceptable une DL₅₀ pour l'ingrédient dangereux confidentiel « éther de glycol n° 1 ».

4. Divulguer d'une manière acceptable les DL₅₀ par voie orale et par voie cutanée pour l'ingrédient dangereux confidentiel « éther de glycol ».

Registry Number 8754

Date of notice confirming acceptance: January 24, 2014

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in classes E and C.
2. Disclose that an ingredient in the controlled product can be corrosive to the skin.
3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for eye contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes and that medical attention must be obtained immediately.
4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose an approximate flush time of 30 minutes, a statement to the effect that contaminated clothing, shoes and leather goods should be removed under running water, and that medical attention must be obtained immediately.
5. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose advice such as the following: should vomiting occur naturally, have the casualty lean forward in order to reduce the risk of aspiration and obtain medical attention immediately.

Registry Number 8789

Date of notice confirming acceptance: January 13, 2014

The claimant had been advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose ingestion as a route of entry.
2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped and that medical attention must be obtained immediately.
3. Disclose an AIHA WEEL-TWA Exposure Limit with a skin notation for the confidential hazardous ingredient "sulphur compound", in an acceptable manner.

Registry Number 8790

Date of notice confirming acceptance: November 13, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ value of 3 000 mg/kg for the controlled product.
2. Disclose the presence of an additional hazardous ingredient in the controlled product together with its chemical identities and percent concentration, in an acceptable manner.
3. Disclose that hazardous ingredient "2-methylimidazole" has been classified as a Group 2B by the International Agency for Research on Cancer (IARC).
4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped.

Numéro d'enregistrement 8754

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 24 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi aux classes E et C.
2. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé peut être corrosif pour la peau.
3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire, divulguer qu'il faut laver les yeux au moins 30 minutes et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.
4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer qu'il faut laver la peau au moins 30 minutes, divulguer un énoncé précisant qu'il faut se tenir sous la douche et retirer ses vêtements, chaussures et articles en cuir contaminés, et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.
5. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, ajouter qu'en cas de vomissement spontané, il faut faire pencher en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissements et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

Numéro d'enregistrement 8789

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 13 janvier 2014

Le demandeur avait reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter l'ingestion comme voie d'exposition.
2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.
3. Divulguer d'une manière acceptable la limite d'exposition AIHA WEEL-TWA en incluant la mention « peau » pour l'ingrédient dangereux confidentiel « composé sulfuré ».

Numéro d'enregistrement 8790

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 13 novembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ de 3 000 mg/kg pour le produit contrôlé.
2. Divulguer d'une manière acceptable la présence d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé ainsi que son identité chimique et sa concentration en pourcentage.
3. Divulguer que l'ingrédient dangereux « 2-méthylimidazole » a été classé par le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC) dans le groupe 2B.
4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus.

5. Disclose that if ventilation is inadequate, vapours can spread from open containers of the product and may flash back, causing a fire if they contact an ignition source.

6. Disclose an LC₅₀ (aerosol, rat, 4 hours) value of 0.27–0.51 mg/L for the hazardous ingredient “strontium chromate”.

7. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1A or D1B.

Registry Number 8791

Date of notice confirming acceptance: December 6, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content and wording of the MSDS. The claimant had been further advised to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of >500 mg/kg for the confidential hazardous ingredient “inorganic salt 1”.

2. Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause mutagenic effects in mammalian somatic cells, *in vivo*, and mutagenic effects in chromosome aberration assay in Chinese hamster ovary cells, *in vitro*.

3. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2B.

Registry Number 8793

Date of notice confirming acceptance: December 17, 2013

The claimant had been advised to amend certain aspects of the content of the MSDS.

In the case of the following claims, either the claimant did not supply the screening officer with a signed undertaking or the screening officer was not satisfied that the claimant had taken the measures set out in the undertaking in the manner and within the period specified in it. Pursuant to subsection 17(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the screening officer ordered the claimant to comply with the requirements of the relevant legislation within 30 days from the expiry of the appeal period, except that the information in respect of which the claim for exemption was made does not have to be disclosed, and to provide a copy of the amended MSDS to the screening officer within 30 days of expiry of the appeal period.

CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER ORDERED THE CLAIMANT TO COMPLY WITH THE APPLICABLE DISCLOSURE REQUIREMENTS

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Workplace Hazardous Materials Directorate hereby gives notice of information that the screening officer ordered to be disclosed on a MSDS or label reviewed by the screening officer.

5. Divulguer que, si la ventilation est insuffisante, des vapeurs du produit peuvent se dégager d'un contenant ouvert, entrer en contact avec une source d'inflammation et, par un retour de flamme, causer un incendie.

6. Divulguer une CL₅₀ (aérosol, rat, 4 heures) de 0,27-0,51 mg/L pour l'ingrédient dangereux « chromate de strontium ».

7. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1A ou D1B.

Numéro d'enregistrement 8791

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 6 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu et du libellé de la FS. Le demandeur avait aussi reçu avis de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de > 500 mg/kg pour l'ingrédient dangereux confidentiel « sel inorganique 1 ».

2. Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets mutagènes dans les cellules mammaiennes somatiques lors de tests *in vivo* et des effets mutagènes dans les aberrations chromosomiques dans les cellules de l'ovaire du hamster chinois, *in vitro*.

3. Si les classifications du SIMDUT sont précisées sur la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2B.

Numéro d'enregistrement 8793

Date de l'avis confirmant l'exécution : le 17 décembre 2013

Le demandeur avait reçu avis de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Dans le cas des demandes suivantes, soit que le demandeur n'a pas envoyé d'engagement signé à l'agent de contrôle, soit que l'agent de contrôle n'a pas été convaincu que le demandeur avait respecté l'engagement selon les modalités de forme et de temps qui y étaient précisées. En vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agent de contrôle a ordonné au demandeur de se conformer aux dispositions de la législation pertinente dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel — les renseignements visés par la demande de dérogation n'ayant toutefois pas à être divulgués — et de lui fournir une copie de la FS modifiée dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel.

DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENT DE CONTRÔLE A ORDONNÉ AU DEMANDEUR DE SE CONFORMER AUX EXIGENCES DE DIVULGATION APPLICABLES

En vertu de l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef de la Direction des matières dangereuses utilisées au travail donne, par les présentes, avis de renseignements que l'agent de contrôle a ordonné de divulguer sur la FS ou l'étiquette qui lui a été soumise.

Registry Number 8510

Date of order: January 31, 2014

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the wording of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the chemical identity of an additional hazardous ingredient, "buyraldehyde", in the controlled product together with its percent concentration and CAS registry number, in an acceptable manner.

Registry Number 8582

Date of order: January 31, 2014

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose that an ingredient in the controlled product is a skin irritant.

2. Disclose the chemical identity of an additional hazardous ingredient, "polyolefin amide alkyleneamine borate", in the controlled product together with its percent concentration, in an acceptable manner.

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that vomiting should not be induced.

4. In relation to the first aid information shown on the MSDS for skin contact, disclose an approximate flush time of 20 minutes or until the chemical is removed.

5. Add oxides of sulphur and oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products.

6. Disclose an LD₅₀ (oral, rat) value of 2.23 g/kg for the hazardous ingredient "zinc dialkyl dithiophosphate".

Registry Number 8648

Date of order: January 24, 2014

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format of the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD₅₀ (dermal, rabbit) value of 8.0 mL/kg for the ingredient "alcohol".

2. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, disclose a statement to the effect that trained personnel should immediately administer artificial respiration or cardiopulmonary resuscitation if breathing has stopped or the heart has stopped and that medical attention must be obtained immediately.

3. Disclose that two ingredients in the controlled product have been shown to cause teratogenic or embryotoxic effects in laboratory animals.

[13-1-o]

Numéro d'enregistrement 8510

Date de l'ordre : le 31 janvier 2014

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du libellé de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, le « buyraldehyde », ainsi que sa concentration en pourcentage et son numéro d'enregistrement CAS.

Numéro d'enregistrement 8582

Date de l'ordre : le 31 janvier 2014

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé est un irritant cutané.

2. Divulguer d'une manière acceptable la dénomination chimique d'un autre ingrédient dangereux du produit contrôlé, le « polyoléfine amide alkylèneamine borate », ainsi que sa concentration en pourcentage.

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé indiquant qu'il ne faut pas faire vomir la victime.

4. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané, divulguer qu'il faut laver la peau au moins 20 minutes ou jusqu'à ce qu'il ne reste plus de produit chimique.

5. Ajouter les oxydes de soufre et les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux.

6. Divulguer une DL₅₀ (voie orale, rat) de 2,23 g/kg pour l'ingrédient dangereux « dialkyl dithiophosphate de zinc ».

Numéro d'enregistrement 8648

Date de l'ordre : le 24 janvier 2014

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format de la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer une DL₅₀ (voie cutanée, lapin) de 8,0 mL/kg pour l'ingrédient « alcool ».

2. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, divulguer un énoncé précisant que le personnel qualifié devrait immédiatement pratiquer la respiration artificielle ou la réanimation cardiorespiratoire si la personne a cessé de respirer ou si son cœur ne bat plus et qu'il faut consulter immédiatement un médecin.

3. Divulguer qu'il a été établi que deux ingrédients du produit contrôlé provoquent des effets tératogènes et des effets embryotoxiques chez des animaux de laboratoire.

[13-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY**CANADA CORPORATIONS ACT***Supplementary letters patent*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to

File No. N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
426604-8	HOPE HOUSE YOUTH CHARITIES	12/02/2014
395919-8	TULA FOUNDATION	24/01/2014

March 21, 2014

CHERYL RINGOR
Acting Director
For the Minister of Industry

[13-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES***Lettres patentes supplémentaires*

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

Le 21 mars 2014

Le directeur intérimaire
CHERYL RINGOR
Pour le ministre de l'Industrie

[13-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**BANK ACT***Schedules I, II and III*

Notice is hereby given, pursuant to subsections 14(3) and 14.1(3) of the *Bank Act*, that Schedules I, II and III, as amended, were as shown below as at December 31, 2013.

SCHEDULE I
(Section 14)

As at December 31, 2013

Name of Bank	Head Office
B2B Bank	Ontario
Bank of Montreal	Quebec
Bank of Nova Scotia (The)	Nova Scotia
Bank West	Alberta
Bridgewater Bank	Alberta
Canadian Imperial Bank of Commerce	Ontario
Canadian Tire Bank	Ontario
Canadian Western Bank	Alberta
Citizens Bank of Canada	British Columbia
Continental Bank of Canada	Ontario
CS Alterna Bank	Ontario
DirectCash Bank	Alberta
Equitable Bank	Ontario
First Nations Bank of Canada	Saskatchewan
General Bank of Canada	Alberta
Hollis Canadian Bank	Ontario
HomEquity Bank	Ontario
ING Bank of Canada	Ontario
Jameson Bank	Ontario
Laurentian Bank of Canada	Quebec
Manulife Bank of Canada	Ontario
MonCana Bank of Canada	Alberta
National Bank of Canada	Quebec
Pacific & Western Bank of Canada	Ontario
President's Choice Bank	Ontario

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES BANQUES***Annexes I, II et III*

Avis est par les présentes donné, conformément aux paragraphes 14(3) et 14.1(3) de la *Loi sur les banques*, que les annexes I, II et III, dans leur forme modifiée, étaient les suivantes au 31 décembre 2013.

ANNEXE I
(article 14)

au 31 décembre 2013

Dénomination sociale de la banque	Siège
B2B Banque	Ontario
Banque de Montréal	Québec
Banque de Nouvelle-Écosse (La)	Nouvelle-Écosse
Banque Ouest	Alberta
Banque Bridgewater	Alberta
Banque Canadienne Impériale de Commerce	Ontario
Banque Canadian Tire	Ontario
Banque canadienne de l'Ouest	Alberta
Banque Citizens du Canada	Colombie-Britannique
Banque Continentale du Canada	Ontario
Banque CS Alterna	Ontario
Banque DirectCash	Alberta
Banque Équitable	Ontario
Banque des Premières Nations du Canada	Saskatchewan
General Bank of Canada	Alberta
Banque canadienne Hollis	Ontario
Banque HomEquity	Ontario
Banque ING du Canada	Ontario
Jameson Bank	Ontario
Banque Laurentienne du Canada	Québec
Banque Manuvie du Canada	Ontario
Banque MonCana du Canada	Alberta
Banque Nationale du Canada	Québec
Banque Pacifique et de l'ouest du Canada	Ontario
Banque le Choix du Président	Ontario

SCHEDULE I — *Continued*ANNEXE I (*suite*)As at December 31, 2013 — *Continued*au 31 décembre 2013 (*suite*)

Name of Bank	Head Office
RedBrick Bank	Ontario
Rogers Bank	Ontario
Royal Bank of Canada	Quebec
Toronto-Dominion Bank (The)	Ontario

Dénomination sociale de la banque	Siège
Banque de Brique Rouge	Ontario
Banque Rogers	Ontario
Banque Royale du Canada	Québec
Banque Toronto-Dominion (La)	Ontario

SCHEDULE II
(*Section 14*)ANNEXE II
(*article 14*)

As at December 31, 2013

au 31 décembre 2013

Name of Bank	Head Office
Amex Bank of Canada	Ontario
Bank of America Canada	Ontario
Bank of China (Canada)	Ontario
Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (Canada)	Ontario
Bank One Canada	Ontario
BNP Paribas (Canada)	Quebec
BofA Canada Bank	Ontario
Citco Bank Canada	Ontario
Citibank Canada	Ontario
CTBC Bank Corp. (Canada)	British Columbia
Habib Canadian Bank	Ontario
HSBC Bank Canada	British Columbia
ICICI Bank Canada	Ontario
Industrial and Commercial Bank of China (Canada)	Ontario
J.P. Morgan Bank Canada	Ontario
J.P. Morgan Canada	Ontario
Korea Exchange Bank of Canada	Ontario
Mega International Commercial Bank (Canada)	Ontario
Shinhan Bank Canada	Ontario
Société Générale (Canada)	Quebec
State Bank of India (Canada)	Ontario
Sumitomo Mitsui Banking Corporation of Canada	Ontario
UBS Bank (Canada)	Ontario
Walmart Canada Bank	Ontario

Dénomination sociale de la banque	Siège
Banque Amex du Canada	Ontario
Banque d'Amérique du Canada	Ontario
Banque de Chine (Canada)	Ontario
Banque de Tokyo-Mitsubishi UFJ (Canada)	Ontario
Banque Un Canada	Ontario
BNP Paribas (Canada)	Québec
Banque BofA Canada	Ontario
Citco Bank Canada	Ontario
Citibanque Canada	Ontario
Société de banque CTBC (Canada)	Colombie-Britannique
Banque Habib Canadienne	Ontario
Banque HSBC Canada	Colombie-Britannique
Banque ICICI du Canada	Ontario
Banque Industrielle et Commerciale de Chine (Canada)	Ontario
Banque J.P. Morgan Canada	Ontario
J.P. Morgan Canada	Ontario
Banque Korea Exchange du Canada	Ontario
Banque Internationale de Commerce Mega (Canada)	Ontario
Banque Shinhan du Canada	Ontario
Société Générale (Canada)	Québec
Banque Nationale de l'Inde (Canada)	Ontario
Banque Sumitomo Mitsui du Canada	Ontario
Banque UBS (Canada)	Ontario
Banque Walmart du Canada (La)	Ontario

SCHEDULE III
(*Section 14.1*)

As at December 31, 2013

Name of Authorized Foreign Bank (FB)	Name under which FB is permitted to carry on business in Canada	Type of Foreign Bank Branch (FBB)*	Principal Office
Bank of America, National Association	Bank of America, National Association	Full-service	Ontario
Bank of New York Mellon (The)	Bank of New York Mellon (The)	Full-service	Ontario
Barclays Bank PLC	Barclays Bank PLC, Canada Branch	Full-service	Ontario
BNP Paribas	BNP Paribas	Full-service	Quebec
Capital One Bank (USA), N.A.	Capital One Bank (Canada Branch)	Full-service	Ontario
Citibank, N.A.	Citibank, N.A.	Full-service	Ontario
Comerica Bank	Comerica Bank	Full-service	Ontario
Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A.	Rabobank Nederland	Full-service	Ontario
Credit Suisse AG	Credit Suisse AG, Toronto Branch	Lending	Ontario
Deutsche Bank AG	Deutsche Bank AG	Full-service	Ontario
Fifth Third Bank	Fifth Third Bank	Full-service	Ontario
First Commercial Bank	First Commercial Bank	Full-service	British Columbia

SCHEDULE III — *Continued*As at December 31, 2013 — *Continued*

Name of Authorized Foreign Bank (FB)	Name under which FB is permitted to carry on business in Canada	Type of Foreign Bank Branch (FBB)*	Principal Office
HSBC Bank USA, National Association	HSBC Bank USA, National Association	Full-service	Ontario
JPMorgan Chase Bank, National Association	JPMorgan Chase Bank, National Association	Full-service	Ontario
M&T Bank	M&T Bank	Full-service	Ontario
Maple Bank GmbH	Maple Bank	Full-service	Ontario
Merrill Lynch International Bank Limited	Merrill Lynch International Bank Limited	Lending	Ontario
Mizuho Bank, Ltd.	Mizuho Bank, Ltd., Canada Branch	Full-service	Ontario
Northern Trust Company (The)	Northern Trust Company, Canada Branch (The)	Full-service	Ontario
PNC Bank, National Association	PNC Bank Canada Branch	Lending	Ontario
Royal Bank of Scotland N.V. (The)	Royal Bank of Scotland N.V., (Canada) Branch (The)	Full-service	Ontario
Royal Bank of Scotland plc (The)	Royal Bank of Scotland plc, Canada Branch (The)	Full-service	Ontario
Société Générale	Société Générale (Canada Branch)	Full-service	Quebec
State Street Bank and Trust Company	State Street	Full-service	Ontario
U.S. Bank National Association	U.S. Bank National Association	Full-service	Ontario
UBS AG	UBS AG Canada Branch	Full-service	Ontario
Union Bank, National Association	Union Bank, Canada Branch	Lending	Alberta
United Overseas Bank Limited	United Overseas Bank Limited	Full-service	British Columbia
Wells Fargo Bank, National Association	Wells Fargo Bank, National Association, Canadian Branch	Full-service	Ontario

* An FBB, whose order is subject to the restrictions and requirements referred to in subsection 524(2) of the *Bank Act*, is referred to as a “lending” branch.

ANNEXE III
(*article 14.1*)

au 31 décembre 2013

Dénomination sociale de la banque étrangère autorisée	Dénomination sous laquelle elle est autorisée à exercer ses activités au Canada	Genre de succursale de banque étrangère (SBE)*	Bureau principal
Bank of America, National Association	Bank of America, National Association	Services complets	Ontario
Bank of New York Mellon (The)	Bank of New York Mellon (The)	Services complets	Ontario
Barclays Bank PLC	Barclays Bank PLC, succursale canadienne	Services complets	Ontario
BNP Paribas	BNP Paribas	Services complets	Québec
Capital One Bank (USA), N.A.	Capital One Bank (Canada Branch)	Services complets	Ontario
Citibank, N.A.	Citibank, N.A.	Services complets	Ontario
Comerica Bank	Comerica Bank	Services complets	Ontario
Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A.	Rabobank Nederland	Services complets	Ontario
Credit Suisse AG	Credit Suisse AG, succursale de Toronto	Prêt	Ontario
Deutsche Bank AG	Deutsche Bank AG	Services complets	Ontario
Fifth Third Bank	Fifth Third Bank	Services complets	Ontario
First Commercial Bank	First Commercial Bank	Services complets	Colombie-Britannique
HSBC Bank USA, National Association	HSBC Bank USA, National Association	Services complets	Ontario
JPMorgan Chase Bank, National Association	JPMorgan Chase Bank, National Association	Services complets	Ontario
M&T Bank	M&T Bank	Services complets	Ontario
Maple Bank GmbH	Maple Bank	Services complets	Ontario
Merrill Lynch International Bank Limited	Merrill Lynch International Bank Limited	Prêt	Ontario
Mizuho Bank, Ltd.	Banque Mizuho Ltée, succursale canadienne	Services complets	Ontario
Northern Trust Company (The)	Northern Trust Company, Canada Branch (The)	Services complets	Ontario
PNC Bank, National Association	PNC Bank Canada Branch	Prêt	Ontario
Royal Bank of Scotland N.V. (The)	La Banque RBS N.V.	Services complets	Ontario
Royal Bank of Scotland plc (The)	La Banque RBS plc	Services complets	Ontario
Société Générale	Société Générale (Succursale Canada)	Services complets	Québec
State Street Bank and Trust Company	State Street	Services complets	Ontario
U.S. Bank National Association	U.S. Bank National Association	Services complets	Ontario
UBS AG	UBS AG succursale de Canada	Services complets	Ontario
Union Bank, National Association	Union Bank, Canada Branch	Prêt	Alberta

ANNEXE III (suite)

au 31 décembre 2013 (suite)

Dénomination sociale de la banque étrangère autorisée	Dénomination sous laquelle elle est autorisée à exercer ses activités au Canada	Genre de succursale de banque étrangère (SBE)*	Bureau principal
United Overseas Bank Limited	United Overseas Bank Limited	Services complets	Colombie-Britannique
Wells Fargo Bank, National Association	Wells Fargo Bank, National Association, succursale canadienne	Services complets	Ontario

* Une SBE dont l'ordonnance est assujettie aux restrictions et aux exigences visées au paragraphe 524(2) de la *Loi sur les banques* est appelée une succursale de « prêt ».

March 18, 2014

JULIE DICKSON
Superintendent of Financial Institutions

[13-1-o]

Le 18 mars 2014

Le surintendant des institutions financières
 JULIE DICKSON

[13-1-o]

BANK OF CANADA

Statement of financial position as at February 28, 2014

(Millions of dollars)

Unaudited

ASSETS		LIABILITIES AND EQUITY	
Cash and foreign deposits	5.9	Bank notes in circulation	63,720.9
Loans and receivables		Deposits	
Securities purchased under resale agreements	—	Government of Canada	23,381.9
Advances to members of the Canadian Payments Association	52.9	Members of the Canadian Payments Association	259.5
Advances to governments	—	Other deposits	<u>1,223.4</u>
Other receivables	<u>4.9</u>		24,864.8
	57.8	Liabilities in foreign currencies	
Investments		Government of Canada	—
Treasury bills of Canada	20,414.0	Other	<u>—</u>
Government of Canada bonds	68,296.9		—
Other investments	<u>353.2</u>	Other liabilities	
	89,064.1	Securities sold under repurchase agreements	—
Property and equipment	232.9	Other liabilities	<u>616.1</u>
Intangible assets	50.3		616.1
Other assets	<u>243.4</u>		<u>89,201.8</u>
	<u>89,654.4</u>	Equity	
		Share capital	5.0
		Statutory and special reserves	125.0
		Available-for-sale reserve	322.6
		Actuarial gains reserve	—
		Retained earnings	<u>—</u>
			452.6
			<u>89,654.4</u>

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

Ottawa, March 17, 2014

RUDY WYTENBURG
Deputy Chief — Financial Services

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section 29 of the *Bank of Canada Act*.

Ottawa, March 17, 2014

STEPHEN S. POLOZ
Governor

BANQUE DU CANADA

État de la situation financière au 28 février 2014

(En millions de dollars)

Non audité

ACTIF		PASSIF ET CAPITAUX PROPRES	
Encaisse et dépôts en devises.....	5,9	Billets de banque en circulation.....	63 720,9
Prêts et créances		Dépôts	
Titres achetés dans le cadre de conventions de revente.....	—	Gouvernement du Canada	23 381,9
Avances aux membres de l'Association canadienne des paiements.....	52,9	Membres de l'Association canadienne des paiements	259,5
Avances aux gouvernements	—	Autres dépôts	<u>1 223,4</u>
Autres créances.....	<u>4,9</u>		24 864,8
	57,8	Passif en devises étrangères	
Placements		Gouvernement du Canada	—
Bons du Trésor du Canada.....	20 414,0	Autre	<u>—</u>
Obligations du gouvernement du Canada	68 296,9	Autres éléments de passif	
Autres placements	<u>353,2</u>	Titres vendus dans le cadre de conventions de rachat	—
	89 064,1	Autres éléments de passif	<u>616,1</u>
Immobilisations corporelles.....	232,9		<u>616,1</u>
Actifs incorporels.....	50,3	Capitaux propres	
Autres éléments d'actif	<u>243,4</u>	Capital-actions	5,0
		Réserve légale et réserve spéciale	125,0
		Réserve d'actifs disponibles à la vente	322,6
		Réserve pour gains actuariels	—
		Bénéfices non répartis	<u>—</u>
			<u>452,6</u>
	<u>89 654,4</u>		<u>89 654,4</u>

Je déclare que l'état ci-dessus est exact, au vu des livres de la Banque.

Ottawa, le 17 mars 2014

Je déclare que l'état ci-dessus est exact, à ma connaissance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, en application de l'article 29 de la *Loi sur la Banque du Canada*.

Ottawa, le 17 mars 2014

Le sous-chef — services financiers
RUDY WYTENBURG

Le gouverneur
STEPHEN S. POLOZ

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

Second Session, Forty-First Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on October 19, 2013.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

AUDREY O'BRIEN
Clerk of the House of Commons

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session, quarante et unième législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 19 octobre 2013.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

La greffière de la Chambre des communes
AUDREY O'BRIEN

COMMISSIONS**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b) and 168(1)(e) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the organization listed below and that the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice.”

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
890713340RR0001	CANADIAN FRIENDS OF MOSDOS B'E R MAYIM CHAIM (KIRYAS SHMUELANOVI), MONTRÉAL, QUE.

CATHY HAWARA
*Director General
Charities Directorate*

[13-1-o]

COMMISSIONS**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes que, conformément aux alinéas 168(1)(b) et 168(1)(e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et que la révocation de l'enregistrement entrera en vigueur à la date de publication du présent avis. »

*La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
CATHY HAWARA*

[13-1-o]

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

Following a request from the charities listed below to have their status as a charity revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charities listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
106866577RR0001	CANADIAN SCHOOL OF MANAGEMENT, TORONTO, ONT.
106873763RR0001	CARIBOO HOME SOCIETY, KAMLOOPS, B.C.
108123050RR0001	TORONTO SCHOOL OF ART, TORONTO, ONT.
108198383RR0001	THE WEST COAST ALTERNATIVES SOCIETY, NORTH VANCOUVER, B.C.
118847581RR0001	INSTITUT INTERCULTUREL DE MONTRÉAL (I.I.M.), MONTRÉAL (QC)
118864768RR0001	CIVIL LIBERTIES ASSOCIATION, NATIONAL CAPITAL REGION, OTTAWA, ONT.
118878487RR0001	CRACKERJACK JANITORIAL CO-OPERATIVE, REGINA, SASK.
118935261RR0001	GARDEN VILLAGE PRESCHOOL (COUNCIL OF PARENT PARTICIPATION PRESCHOOLS IN BRITISH COLUMBIA), BURNABY, B.C.
118955020RR0001	HASTINGS AND PRINCE EDWARD COUNTIES HEALTH PROMOTION AND PROTECTION FUND, BELLEVILLE, ONT.
118955376RR0001	HORIZONS RENAISSANCE INC., OTTAWA, ONT.
118972280RR0001	ITALIAN COSTUMES & FOLKLORE BALLET OF CANADA, VAUGHAN, ONT.
119008431RR0001	L'ASSEMBLÉE SPIRITUELLE DES BAH'A'IS DE RAWDON/THE SPIRITUAL ASSEMBLY OF THE BAH'A'IS OF RAWDON, RAWDON (QC)
119010759RR0001	LE CARREFOUR DE PRIÈRE BÉTHEL INC., GATINEAU (QC)
119014496RR0001	LES ASSOCIÉES DE MARIE MÈRE DES PAUVRES, JOLIETTE (QC)
119023976RR0001	LONDON (NORTH) LIONS CLUB FOUNDATION, LONDON, ONT.

AGENCE DU REVENU DU CANADA**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

À la suite d'une demande présentée par les organismes de bienfaisance indiqués ci-après, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)(a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement des organismes de bienfaisance mentionnés ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)(a) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
119048619RR0001	MOUVEMENT DES CURSILLOS DIOCÈSE DE MONT-LAURIER, MONT-LAURIER (QC)
119057222RR0001	NIAGARA DISTRICT ART ASSOCIATION, NIAGARA FALLS, ONT.
119060705RR0001	NORTHLAND OPEN UNIVERSITY, WHITEHORSE, Y.T.
119060820RR0001	NORTH MORNINGTON PRESBYTERIAN CHURCH, LISTOWEL, ONT.
119062677RR0001	NOR-WEST RECREATION CENTRE INC., MURILLO, ONT.
119088664RR0001	PENNANT & DISTRICT DONORS CHOICE, PENNANT, SASK.
119199685RR0001	STRAIT AREA RIGHT TO LIFE, PORT HAWKESBURY, N.S.
119239473RR0001	THE JOEY AND TOBY TANENBAUM CHARITABLE FOUNDATION, TORONTO, ONT.
119258861RR0001	THE THOMAS BECK FAMILY FOUNDATION, TORONTO, ONT.
123646101RR0001	RESURRECTION CENTRE FOR LIFELONG LEARNING, WATERLOO, ONT.
127872323RR0001	QUINTE LITERACY GROUP, BELLEVILLE, ONT.
130396484RR0001	CARMELITE SISTERS OF ALBERTA, MEDICINE HAT, ALTA.
132410671RR0033	ST. VINCENT DE PAUL - ST. JOHN DE BAPTIST CONFERENCE IN GLACE BAY (NOVA SCOTIA), GLACE BAY, N.S.
135803799RR0001	THE FRANK GERSTEIN CHARITABLE FOUNDATION, TORONTO, ONT.
135912327RR0001	LADYSMITH EMPLOYMENT ASSISTANCE SOCIETY, LADYSMITH, B.C.
138196704RR0001	MARKIAN SHASHKEVYCH CENTRE, WINNIPEG, MAN.
140681230RR0001	NORTHERN FAMILY HEALTH SOCIETY, PRINCE GEORGE, B.C.
817118805RR0001	FEW GOOD MEN MOTORCYCLE CLUB INC., NORTH BATTLEFORD, SASK.
818677825RR0001	KINGSLAND MULTICULTURAL CHURCH, CALGARY, ALTA.
822257457RR0001	PURE FAITH MINISTRIES INC., SAINT JOHN, N.B.
824087720RR0001	THE PINK TULIP FOUNDATION, TORONTO, ONT.
829323666RR0001	ASSUMPTION HERITAGE TRUST FOUNDATION, LONDON, ONT.
832341903RR0001	DOWNTOWN DAYCARE CO-OPERATIVE LIMITED, MONCTON, N.B.
833691520RR0001	MISSION VISION LIBER.T, BROSSARD (QC)
836210856RR0001	ANOTHER CHANCE MINISTRIES SOCIETY, PENTICTON, B.C.
843772146RR0001	TORONTO HOLY GRACE KOREAN CHURCH, NORTH YORK, ONT.
850293853RR0001	SHABANI SANITATION INITIATIVE, HAMILTON, ONT.
855091351RR0001	ÉGLISE SOURCE DE VIE (SAINT-HYACINTHE)/SPRING OF LIFE CHURCH (SAINT-HYACINTHE), SAINT-HYACINTHE (QC)
858035272RR0001	LES MINISTÈRES STAND-UP MINISTRIES, ROUYN-NORANDA (QC)
862817871RR0001	RESSOURCE RÉSIDENTIELLE LE PARALLÈLE, GRANBY (QC)
866918279RR0001	USWA/IAM CARES SOCIETY, SURREY, B.C.
869038364RR0001	MOBERLY PARK MANOR FOUNDATION, REVELSTOKE, B.C.
872008164RR0001	THE FRIENDS OF THE HANOVER PUBLIC LIBRARY, HANOVER, ONT.
873728679RR0001	FRIENDS OF THE LITTLE BOW HOSPITAL SOCIETY, CARMANGAY, ALTA.
875151003RR0001	THE CENTRE FOR FAITH AND THE MEDIA, CALGARY, ALTA.
878149814RR0001	FONDATION VICTOR-LELIÈVRE, QUÉBEC (QC)
878216720RR0001	ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DU FOYER ROUSSELOT, MONTRÉAL (QC)
881219711RR0001	TE-AMIM MUSIC THEATRE, TORONTO, ONT.
887688091RR0001	SERVICE DE DÉPANNAGE ALIMENTAIRE DU TÉMISCOUATA, TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC (QC)
887720951RR0001	THE RUMI-GUZDER FOUNDATION/LA FONDATION RUMI-GUZDER, WESTMOUNT, QUE.
888161817RR0001	THE BIRTH TO THREE SOCIETY SUPPORTING CHILDREN AT RISK AND THEIR FAMILIES, EDMONTON, ALTA.
888787264RR0001	CAMPERS FOR CHRIST MINISTRIES, SHERWOOD PARK, ALTA.
889089066RR0001	ST. WALBURG HEALTH CARE AUXILIARY, ST. WALBURG, SASK.
889504262RR0001	ESSA EMERGENCY SOCIAL SERVICES ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA, BURNABY, B.C.
890243793RR0001	NEIGHBOURLINK TRI-CITIES, COQUITLAM, B.C.
891088544RR0001	SUPERIOR NORTH LITERACY INC., NIPIGON, ONT.
891092546RR0001	KIWANIS CLUB OF WEST VANCOUVER WELFARE FOUNDATION, WEST VANCOUVER, B.C.
891812984RR0001	FAITH INDEPENDENT BAPTIST CHURCH, SPRINGHILL, N.S.
893176172RR0001	THE CANADIAN REFORMED KINDERGARTEN SOCIETY OF SMITHVILLE, SMITHVILLE, ONT.
893492660RR0001	ARTS NIPISSING, NORTH BAY, ONT.
894060896RR0001	BOWEN ISLAND FAMILY PLACE ASSOCIATION, BOWEN ISLAND, B.C.
897009130RR0001	NORTH BAY SOCIAL PLANNING COUNCIL, REDBRIDGE, ONT.

CATHY HAWARA
*Director General
 Charities Directorate*

[13-1-o]

*La directrice générale
 Direction des organismes de bienfaisance*
 CATHY HAWARA

[13-1-o]

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of charities

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charities listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice.”

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leurs déclarations tel qu'il est requis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement des organismes de bienfaisance mentionnés ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
804373108RR0001	GLOBAL IDEALISTS, OSHAWA, ONT.
827825456RR0001	GOODDOG RESCUE, MANOTICK, ONT.
827887563RR0001	WEST VANCOUVER THERAPEUTIC RIDING SOCIETY, NORTH VANCOUVER, B.C.
828843110RR0001	MAISON DES JEUNES DE SAINT-AUGUSTIN (DALMAS), SAINT-AUGUSTIN (QC)
829055755RR0001	SMITHERS CHARITABLE FOUNDATION, LAWRENCETOWN, N.S.
829096619RR0001	MAPLE TREE COMMUNITY HOUSING CORPORATION, GODERICH, ONT.
829287499RR0001	THE ROYAL LEPAGE FOOTHILLS SHELTER FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
829362201RR0001	COMICS AGAINST BULLYING, CORNWALL, ONT.
829481084RR0001	SHALOM FULL GOSPEL CHURCH, BURNABY, B.C.
830428066RR0001	FOUNDATION OF CANADIAN INVESTMENT FOR LATIN COMMUNITY OPPORTUNITIES, CALGARY, ALTA.
831515275RR0001	FONDATION EUGÈNE TASSÉ, GATINEAU (QC)
831580360RR0001	FONDATION LES AMIS DU PHARE, PORT-CARTIER (QC)
832344907RR0001	KARMA KAGYU ASSOCIATION OF CANADA, VERDUN, QUE.
832465686RR0001	PRAIRIE SKY EQUINE ASSISTED THERAPY ASSOCIATION, CALGARY, ALTA.
834511487RR0001	ALL NATIONS FRANCOPHONE BAPTIST CHURCH, ETOBICOKE, ONT.
834771362RR0001	CHURCH OF THE NEW COVENANT, BRAMPTON, ONT.
835616517RR0001	ASSEMBLIES OF GOD FUENTE INAGOTABLE, CALGARY, ALTA.
836129841RR0001	FULL GOSPEL CHRISTIAN FELLOWSHIP, BRAMPTON, ONT.
837143312RR0001	TORONTO DOJANG JEUNGSANDO, TORONTO, ONT.
837752286RR0001	HAND IN HAND FOR HAITI, TORONTO, ONT.
837985522RR0001	GLASSVILLE COMMUNITY CENTRE INC., GLASSVILLE, N.B.
838994937RR0001	MUSKOKA HAN VISION CHURCH, BRACEBRIDGE, ONT.
839143120RR0001	CALVARY CHURCH, THORNHILL, ONT.
839380144RR0001	POKROVA UKRAINIAN ARTS NETWORK, OTTAWA, ONT.
841508294RR0001	FONDATION ALL IS WELL / ALL IS WELL FOUNDATION, MONTRÉAL (QC)
842231904RR0001	CHANGING FUTURES FOUNDATION, EDMONTON, ALTA.
842442899RR0001	DOR YESHORIM CANADA, MONTRÉAL, QUE.
842865404RR0001	SUR LA MONTAGNE ÉLEVÉE DE DIEU / ON THE HIGH MOUNTAIN OF GOD, GATINEAU (QC)
843488503RR0001	THE ALAN QUESNEL FAMILY FOUNDATION, AMHERSTBURG, ONT.
843635384RR0001	CANADA JANG DAE HYUN PRESBYTERIAN CHURCH, SURREY, B.C.
843653262RR0001	MÉDIQUAD, SAINT-CÔME (QC)
843879651RR0001	THE ROY DAVIS FOUNDATION, KOMOKA, ONT.
843982927RR0001	CHILDREN OF ETHIOPIA EDUCATION RELIEF FUND, TORONTO, ONT.
844176545RR0001	OVERFLOWING PRESBYTERIAN CHURCH, LANGLEY, B.C.
844326082RR0001	LAC LA BICHE BIG DOCK PRESERVATION COMMITTEE, LAC LA BICHE, ALTA.
844475277RR0001	BUCHANAN COMMUNITY CENTRE INC., BUCHANAN, SASK.
844544098RR0001	CHURCH OF GOD THE NEW PACT, KITCHENER, ONT.
845316108RR0001	ISHANFOREVERYOUNG, MISSISSAUGA, ONT.
845659523RR0001	QUEST UNDERWRITING EQUITY STANDARD FOUNDATION, KELOWNA, B.C.
846114684RR0001	VICTORY FELLOWSHIP CHRISTIAN CENTRE, INNISFIL, ONT.
846488294RR0001	MOUNT ZION APOSTOLIC CHURCH – TORONTO, NORTH YORK, ONT.
846620946RR0001	NORTHWESTERN ONTARIO MEDICAL EDUCATION AWARD FUND, THUNDER BAY, ONT.
846641868RR0001	ASSEMBLÉE JÉSUS-CHRIST LE FONDEMENT / JESUS-CHRIST THE FOUNDATION ASSEMBLY, GRANBY (QC)
847347929RR0001	WOOD MOUNTAIN CATHOLIC CHURCH, WOOD MOUNTAIN, SASK.
847509932RR0001	THE CHAPEL, LANGLEY, B.C.
848064713RR0001	NORTHERN SLEEP KNIGHTS, SCHUMACHER, ONT.
848371860RR0001	GLOBAL HARVEST FELLOWSHIP CALGARY ALBERTA, CALGARY, ALTA.
848882668RR0001	ÉGLISE MISSIONNAIRE BAPTISTE INDÉPENDANTE ARC-EN-CIEL, SAINT-JOACHIM-DE-SHEFFORD (QC)

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
848945754RR0001	DARBY BIBLE FOUNDATION, VICTORIA, B.C.
849202007RR0001	VICTIMS OF VIOLENT CRIMES CHARITABLE SOCIETY, DELTA, B.C.
849713557RR0001	RÉSIDENCE JEAN-PAUL II INC., MONTRÉAL (QC)
849920210RR0001	DIAMOND WAY BUDDHIST SOCIETY, TORONTO, TORONTO, ONT.
849974589RR0001	CHRIST LIGHT FAMILY, MISSISSAUGA, ONT.
850294612RR0001	APOSTOLIC CATHOLIC CHURCH OF CANADA, TORONTO, ONT.
851173716RR0001	THE LOVE OF GOD KOREAN PRESBYTERIAN CHURCH OF CALGARY, CALGARY, ALTA.
851332775RR0001	GOD KINGDOM COME MINISTRIES, MISSISSAUGA, ONT.
851419135RR0001	MARTEL ALLIANCE, OTTAWA, ONT.
851746719RR0001	COMMUNITY CHRISTIAN ACADEMY INC., SCARBOROUGH, ONT.
852024777RR0001	FRIENDS OF THE VIKING LIBRARY SOCIETY, VIKING, ALTA.
852066372RR0001	BARRIER FREE IN ALGOMA ASSOCIATION, SAULT STE. MARIE, ONT.
852108927RR0001	THE BARB MOREL FOUNDATION, TORONTO, ONT.
853230548RR0001	LA FONDATION DES GENS D'HONNEUR, MONTRÉAL (QC)
853250736RR0001	MAPLE GROVE CEMETERY, PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.
853280923RR0001	ASHERN & AREA BREAST CANCER SUPPORT GROUP, ASHERN, MAN.
853663664RR0001	THE VALLEY REFUGE ASSOCIATION, KENTVILLE, N.S.
853668655RR0001	HOPEFUL HEARTS RESCUE INC., NEPEAN, ONT.
853768885RR0001	MINISTÈRE AMÉRINDIEN ÉVANGÉLIQUE FRANCOPHONE DU QUÉBEC, JONQUIÈRE (QC)
854062676RR0001	GIFT OF HOPE INTERNATIONAL, MISSISSAUGA, ONT.

CATHY HAWARA
Director General
Charities Directorate

[13-1-o]

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
CATHY HAWARA

[13-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its Web site the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's Web site, www.crtc.gc.ca, under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's Web site, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's Web site and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's Web site under "Public Proceedings."

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1^{er} avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, www.crtc.gc.ca, certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****PART 1 APPLICATIONS**

The following applications were posted on the Commission's Web site between 14 March 2014 and 20 March 2014:

Acadia Broadcasting Limited
Ignace, Ontario
2014-0213-0

Conversion to FM for CKDR-1-AM
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 17 April 2014

Paul Lefebvre (SDEC)
Nipissing, Ontario
2014-0200-0

Changes to the contours for CHYQ-FM
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 22 April 2014

King's Kids Promotions Outreach Ministries Incorporated
Fort McMurray, Alberta
2014-0207-3

Changes to the contours and to the antenna site for CKOS-FM
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 22 April 2014

[13-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****DEMANDES DE LA PARTIE 1**

Les demandes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 14 mars 2014 et le 20 mars 2014 :

Acadia Broadcasting Limited
Ignace (Ontario)
2014-0213-0

Conversion de CKDR-1-AM à la bande FM
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 17 avril 2014

Paul Lefebvre (SDEC)
Nipissing (Ontario)
2014-0200-0

Modification du périmètre de rayonnement de CHYQ-FM
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 22 avril 2014

King's Kids Promotions Outreach Ministries Incorporated
Fort McMurray (Alberta)
2014-0207-3

Modification du périmètre de rayonnement et déplacement de l'antenne de CKOS-FM
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 22 avril 2014

[13-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICES OF CONSULTATION**

2014-120

17 March 2014

Notice of applications received

Various locations
Renewal of the broadcasting licences for various radio stations
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 7 April 2014

The Commission announces that it has received the following applications:

1. Georgina Island First Nations Communications
Georgina Island, Ontario

Application to renew the broadcasting licence for the Native Type B radio station CFGI-FM Georgina Island, expiring 31 August 2014.
2. Moose Jaw Tier 1 Hockey Inc.
Moose Jaw, Saskatchewan

Application to renew the broadcasting licence for the English-language, low-power radio station CFVZ-FM Moose Jaw, expiring 31 August 2014.

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS DE CONSULTATION**

2014-120

Le 17 mars 2014

Avis de demandes reçues

Diverses collectivités
Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines stations de radio
Date butoir pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 7 avril 2014

Le Conseil annonce qu'il a été saisi des demandes suivantes :

1. Georgina Island First Nations Communications
Georgina Island (Ontario)

Demande en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de la station de radio autochtone de type B CFGI-FM Georgina Island, qui expire le 31 août 2014.
2. Moose Jaw Tier 1 Hockey Inc.
Moose Jaw (Saskatchewan)

Demande en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de la station de radio de langue anglaise de faible puissance CFVZ-FM Moose Jaw, qui expire le 31 août 2014.

2014-122

18 March 2014

2014-122

Le 18 mars 2014

Notice of application received

Owen Sound, Ontario
 Renewal of the broadcasting licence for a commercial radio station in apparent non-compliance
 Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 22 April 2014

The Commission announces that it has received the following application:

1. Bayshore Broadcasting Corporation
 Owen Sound, Ontario

Application to renew the broadcasting licence for the English-language commercial radio station CFOS Owen Sound, expiring 31 August 2014.

Avis de demande reçue

Owen Sound (Ontario)
 Renouvellement de la licence de radiodiffusion d'une station de radio commerciale en situation de non-conformité possible
 Date butoir pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 22 avril 2014

Le Conseil annonce qu'il a été saisi de la demande suivante :

1. Bayshore Broadcasting Corporation
 Owen Sound (Ontario)

Demande en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de la station de radio commerciale de langue anglaise CFOS Owen Sound, qui expire le 31 août 2014.

2014-126

19 March 2014

2014-126

Le 19 mars 2014

Notice of applications received

Various locations in British Columbia
 Renewal of the broadcasting licences for certain commercial radio stations
 Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 8 April 2014

The Commission announces that it has received applications to renew the broadcasting licences for certain commercial radio stations, which expire 31 August 2014. The Commission considers that the licensees set out in the notice are in compliance with the regulatory requirements. The Commission intends to renew these broadcasting licences for a full seven-year term, subject to interventions.

Avis de demandes reçues

Diverses collectivités en Colombie-Britannique
 Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines stations de radio commerciale
 Date butoir pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 8 avril 2014

Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de certaines stations de radio commerciale, qui expirent le 31 août 2014. Le Conseil estime que les titulaires identifiés dans l'avis sont en conformité avec les exigences réglementaires. Le Conseil entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une période complète de sept ans, sous réserve d'interventions.

2014-127

19 March 2014

2014-127

Le 19 mars 2014

Notice of applications received

Various locations
 Renewal of the broadcasting licences for certain campus and community radio stations
 Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 8 April 2014

The Commission announces that it has received applications to renew the broadcasting licences for certain campus and community radio stations, which expire 31 August 2014. The Commission notes that the licensees listed in the notice are in compliance with the regulatory requirements. The Commission intends to renew these broadcasting licences for a full seven-year term, subject to interventions.

Avis de demandes reçues

Diverses collectivités
 Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines stations de radio de campus et de radio communautaire
 Date butoir pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 8 avril 2014

Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de certaines stations de radio de campus et de radio communautaire, qui expirent le 31 août 2014. Le Conseil note que les titulaires identifiés ci-dessous sont en conformité avec les exigences réglementaires. Le Conseil entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une période complète de sept ans, sous réserve d'interventions.

2014-128

19 March 2014

2014-128

Le 19 mars 2014

Notice of applications received

Various locations
 Renewal of the broadcasting licences for certain campus and community radio stations — Licensees in apparent non-compliance
 Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: 23 April 2014

The Commission announces that it has received applications to renew the broadcasting licences for certain campus and community

Avis de demandes reçues

Diverses collectivités
 Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines stations de radio de campus et de radio communautaire — Titulaires en non-conformité possible
 Date butoir pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 23 avril 2014

Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de certaines stations de radio de

radio stations, which expire 31 August 2014. The Commission intends to consider the renewal of these broadcasting licences according to the approach set out in *Revised approach to non-compliance by radio stations*, Broadcasting Information Bulletin CRTC 2011-347, 26 May 2011. The Commission could therefore grant the licensees short-term licence renewals.

[13-1-o]

campus et de radio communautaire, qui expirent le 31 août 2014. Le Conseil entend étudier le renouvellement de ces licences de radiodiffusion selon l'approche énoncée dans *Approche révisée relative à la non-conformité des stations de radio*, bulletin d'information de radiodiffusion CRTC 2011-347, 26 mai 2011. Le Conseil pourrait ainsi accorder aux titulaires des renouvellements de licence pour une période de courte durée.

[13-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

DECISIONS

2014-121 17 March 2014
Soundview Entertainment Inc.
Across Canada

Approved — Application to add OUI TV to the List of non-Canadian programming services authorized for distribution.

2014-123 18 March 2014
Fabrique de la Paroisse de Ste-Praxède de Bromptonville
Sherbrooke, Quebec

Approved — Application to revoke the broadcasting licence for the French-language religious radio station CJRF-FM Sherbrooke.

2014-124 18 March 2014
James K. Langille, Chief Administrative Officer, Town of Truro
Truro, Nova Scotia

Approved — Application to revoke the broadcasting licence for the low-power, English-language tourist information radio station CJIS-FM Truro.

2014-125 18 March 2014
Fabrique de la Paroisse Sacré-Cœur de Jésus de Crabtree
Crabtree, Quebec

Approved — Application to revoke the broadcasting licence for the French-language religious FM radio station VF8022 Crabtree.

2014-129 19 March 2014
Newcap Inc., on behalf of certain licensed subsidiaries of
Bell Media Inc.
Toronto, Ontario; and Vancouver, British Columbia

Approved — Applications on behalf of various licensed subsidiaries of Bell Media Inc. for authority to change their ownership and control to Newcap.

2014-131 20 March 2014
Dufferin Communications Inc.
Brantford, Ontario

Approved — Applications to renew the broadcasting licences for the English-language commercial radio stations CKPC-FM and CKPC Brantford.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DÉCISIONS

2014-121 Le 17 mars 2014
Soundview Entertainment Inc.
L'ensemble du Canada

Approuvé — Demande en vue d'ajouter OUI TV à la Liste de services de programmation non canadiens approuvés pour distribution.

2014-123 Le 18 mars 2014
Fabrique de la Paroisse de Ste-Praxède de Bromptonville
Sherbrooke (Québec)

Approuvé — Demande en vue de révoquer la licence de radiodiffusion de la station de radio de langue française à vocation religieuse CJRF-FM Sherbrooke.

2014-124 Le 18 mars 2014
James K. Langille, directeur administratif, Ville de Truro
Truro (Nouvelle-Écosse)

Approuvé — Demande en vue de révoquer la licence de radiodiffusion de la station de radio de renseignements touristiques de langue anglaise de faible puissance CJIS-FM Truro.

2014-125 Le 18 mars 2014
Fabrique de la Paroisse Sacré-Cœur de Jésus de Crabtree
Crabtree (Québec)

Approuvé — Demande en vue de révoquer la licence de radiodiffusion de la station de radio FM de langue française à vocation religieuse VF8022 Crabtree.

2014-129 Le 19 mars 2014
Newcap Inc., au nom de certaines filiales autorisées de
Bell Média inc.
Toronto (Ontario) et Vancouver (Colombie-Britannique)

Approuvé — Demandes au nom de différentes filiales autorisées de Bell Média inc., en vue d'obtenir l'autorisation de modifier leur propriété et contrôle en faveur de Newcap.

2014-131 Le 20 mars 2014
Dufferin Communications Inc.
Brantford (Ontario)

Approuvé — Demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des stations de radio commerciale de langue anglaise CKPC-FM et CKPC Brantford.

2014-132

20 March 2014

Blackburn Radio Inc.
Various locations in Ontario

Approved — Applications to renew the broadcasting licences for the English-language commercial radio stations set out in the appendix to the decision.

2014-133

20 March 2014

The Photography Network (RDP) inc.
Across Canada

Approved — Application for a broadcasting licence to operate Le réseau de la photographie – RDP, a national, French-language specialty Category B service.

[13-1-o]

NUNAVUT SURFACE RIGHTS TRIBUNAL

NUNAVUT WATERS AND NUNAVUT SURFACE RIGHTS TRIBUNAL ACT

Rules of Process and Procedure

The Nunavut Surface Rights Tribunal (NSRT) hereby issues notice pursuant to the requirements of the *Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act* [S.C. 2002, c. 10, s. 132(5)(b)] that it has made the NSRT *Rules of Process and Procedure*. The NSRT further gives notice that the *Rules of Process and Procedure* will be published in the April 25, 2014, edition of the *Nunatsiaq News* and the April 28, 2014, edition of *News North* in the English, French and Inuktitut languages. The *Rules of Process and Procedure* are also published on the NSRT Web site at www.NSRT-Nunavut.com.

March 29, 2014

[13-1-o]

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission and leave granted

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Roderick Nisan, Senior Desk Officer (FS-2), Central America and Caribbean Relations Division, Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Ottawa, Ontario, to allow him to seek nomination as a candidate before and during the election period and to be a candidate before the election period in the federal election for the electoral district of Pontiac, Quebec, to be held on October 19, 2015.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective at close of business on the first day the employee is a candidate during the election period.

March 19, 2014

SUSAN M. W. CARTWRIGHT
Commissioner
D. G. J. TUCKER
Commissioner

[13-1-o]

2014-132

Le 20 mars 2014

Blackburn Radio Inc.
Diverses localités en Ontario

Approuvé — Demandes en vue de renouveler les licences de radio-diffusion des stations de radio commerciale de langue anglaise énoncées à l'annexe de la décision.

2014-133

Le 20 mars 2014

Le Réseau de la Photographie (RDP) inc.
L'ensemble du Canada

Approuvé — Demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter Le réseau de la photographie – RDP, un service national de catégorie B spécialisé de langue française.

[13-1-o]

TRIBUNAL DES DROITS DE SURFACE DU NUNAVUT

LOI SUR LES EAUX DU NUNAVUT ET LE TRIBUNAL DES DROITS DE SURFACE DU NUNAVUT

Règles de procédure

Le Tribunal des droits de surface du Nunavut (TDSN) donne avis, conformément aux exigences de la *Loi sur les eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut* [L.C. 2002, ch. 10, art. 132(5)(b)], qu'il a établi les *Règles de procédure* du TDSN. Le TDSN annonce également que les *Règles de procédure* seront publiées dans l'édition du 25 avril 2014 du *Nunatsiaq News* et dans celle du 28 avril 2014 du *News North* en anglais, en français et en inuktitut. Les *Règles de procédure* sont également en ligne sur le site du TDSN à l'adresse suivante : www.NSRT-Nunavut.com.

Le 29 mars 2014

[13-1-o]

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission et congé accordés

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Roderick Nisan, agent principal de bureau (FS-2), Division des Relations Amérique centrale et les Antilles, ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, Ottawa (Ontario), la permission, aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi, de tenter d'être choisi comme candidat avant et pendant la période électorale et d'être candidat avant la période électorale pour la circonscription de Pontiac (Québec), à l'élection fédérale prévue pour le 19 octobre 2015.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde devant commencer à la fermeture des bureaux le premier jour de la période électorale où le fonctionnaire est un candidat.

Le 19 mars 2014

La commissaire
SUSAN M. W. CARTWRIGHT
Le commissaire
D. G. J. TUCKER

[13-1-o]

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission granted*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Richard Craig Cameron, Legal Counsel (LP-2), Litigation and Dispute Resolution Services, Aboriginal Law Section, Department of Justice, Vancouver, British Columbia, to be a candidate, before and during the election period, for the positions of Councillor and Acting Mayor for the District of West Vancouver, British Columbia, in a municipal election to be held on November 15, 2014.

March 12, 2014

KATHY NAKAMURA
*Director General
 Political Activities and
 Non-Partisanship Directorate*

[13-1-o]

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission granted*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Khamphay Inthisorn, Payment Services Officer (PM-1), Service Canada, Department of Employment and Social Development, Toronto, Ontario, to be a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor, Ward 33, for the City of Toronto, Ontario, in a municipal election to be held on October 27, 2014.

March 6, 2014

KATHY NAKAMURA
*Director General
 Political Activities and
 Non-Partisanship Directorate*

[13-1-o]

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission accordée*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Richard Craig Cameron, conseiller juridique (LP-2), Services des Litiges et de Résolution des Conflits, Section du droit autochtone, ministère de la Justice, Vancouver (Colombie-Britannique), la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, aux postes de conseiller et de maire par intérim du District de Vancouver-Ouest (Colombie-Britannique), à l'élection municipale prévue pour le 15 novembre 2014.

Le 12 mars 2014

*La directrice générale
 Direction des activités politiques
 et de l'impartialité politique*
 KATHY NAKAMURA

[13-1-o]

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission accordée*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Khamphay Inthisorn, agent de services aux paiements (PM-1), Service Canada, ministère de l'Emploi et du Développement social, Toronto (Ontario), la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller, quartier 33, de la Ville de Toronto (Ontario), à l'élection municipale prévue pour le 27 octobre 2014.

Le 6 mars 2014

*La directrice générale
 Direction des activités politiques
 et de l'impartialité politique*
 KATHY NAKAMURA

[13-1-o]

MISCELLANEOUS NOTICES**CANADIAN CONFERENCE OF JUDICIAL MEDIATION****SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that the CANADIAN CONFERENCE OF JUDICIAL MEDIATION intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

March 18, 2014

LOUISE OTIS
President

[13-1-o]

L'ÉTANG RUISSEAU BAR LTD.**PLANS DEPOSITED**

L'Étang Ruisseau Bar Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, L'Étang Ruisseau Bar Ltd. has deposited with the Minister of Transport and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Gloucester, at Bathurst, New Brunswick, under deposit No. 33612848, a description of the site and plans for the proposed floating shellfish aquaculture facilities in Saint-Simon-Sud Bay, Shippagan, New Brunswick. This application is an expansion and amalgamation of existing sites MS-0061, MS-0613 and MS-0062 (approximate coordinates 47°43'49.25" N and 64°46'31.9" W) located in front of the L'Étang Ruisseau Bar Ltd. property, at 432 Des Huîtres Road, Haut-Shippagan, New Brunswick.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Manager, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Dartmouth, March 15, 2014

ANDRÉ MALLET
President

[13-1-o]

FOR SHEEP, INC.**SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that FOR SHEEP, INC. intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

March 21, 2014

BRIAN CLARKE
President and Treasurer

[13-1-o]

AVIS DIVERS**CONFÉRENCE CANADIENNE DE MÉDIATION JUDICIAIRE****ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que la CONFÉRENCE CANADIENNE DE MÉDIATION JUDICIAIRE demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 18 mars 2014

La présidente
LOUISE OTIS

[13-1-o]

L'ÉTANG RUISSEAU BAR LTÉE**DÉPÔT DE PLANS**

La société L'Étang Ruisseau Bar Ltée donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès de la ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. L'Étang Ruisseau Bar Ltée a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès de la ministre des Transports et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Gloucester, à Bathurst (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 33612848, une description de l'emplacement et les plans des installations d'aquaculture en suspension pour l'élevage de coquillages que l'on propose d'aménager dans la baie de Saint-Simon-Sud, à Shippagan, au Nouveau-Brunswick. Cette demande est un agrandissement et une amalgamation des sites existants MS-0061, MS-0613 et MS-0062 (coordonnées approximatives 47°43'49,25" N. et 64°46'31,9" O.) qui se trouvent devant la propriété de L'Étang Ruisseau Bar Ltée, située au 432, chemin des Huîtres, à Haut-Shippagan (Nouveau-Brunswick).

Tout commentaire relatif à l'incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Dartmouth, le 15 mars 2014

Le président
ANDRÉ MALLET

[13-1-o]

FOR SHEEP, INC.**ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que FOR SHEEP, INC. demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 21 mars 2014

Le président et trésorier
BRIAN CLARKE

[13-1-o]

GRAY AQUA GROUP LTD.**PLANS DEPOSITED**

Gray Aqua Group Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Gray Aqua Group Ltd. has deposited with the Minister of Transport and in the town offices of St. Alban's and Hermitage, Newfoundland and Labrador, under deposit No. 8200-2013-200061, a description of the site and plans for a proposed aquaculture cage site, at approximately 47°40'36.00" N and 056°30'54.00" W in Mare Cove, northern part, Hare Bay, Newfoundland and Labrador.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Manager, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Conne River, March 13, 2014

CLYDE COLLIER

[13-1-o]

GRAY AQUA GROUP LTD.**PLANS DEPOSITED**

Gray Aqua Group Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Gray Aqua Group Ltd. has deposited with the Minister of Transport and in the town offices of St. Alban's and Hermitage, Newfoundland and Labrador, under deposit No. 8200-2013-200064, a description of the site and plans for a proposed aquaculture cage site, at approximately 47°39'41.90" N and 056°31'14.08" W in Mare Cove, southern part, Hare Bay, Newfoundland and Labrador.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Manager, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Conne River, March 13, 2014

CLYDE COLLIER

[13-1-o]

GRAY AQUA GROUP LTD.**DÉPÔT DE PLANS**

La société Gray Aqua Group Ltd. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès de la ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Gray Aqua Group Ltd. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès de la ministre des Transports et aux bureaux municipaux de St. Alban's et Hermitage (Terre-Neuve-et-Labrador), sous le numéro de dépôt 8200-2013-200061, une description de l'emplacement et les plans d'un site aquacole (élevage en cage) que l'on propose d'aménager à environ 47°40'36,00" N. et 056°30'54,00" O. à l'anse Mare, partie nord, dans la baie Hare, à Terre-Neuve-et-Labrador.

Tout commentaire relatif à l'incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Conne River, le 13 mars 2014

CLYDE COLLIER

[13-1]

GRAY AQUA GROUP LTD.**DÉPÔT DE PLANS**

La société Gray Aqua Group Ltd. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès de la ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Gray Aqua Group Ltd. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès de la ministre des Transports et aux bureaux municipaux de St. Alban's et Hermitage (Terre-Neuve-et-Labrador), sous le numéro de dépôt 8200-2013-200064, une description de l'emplacement et les plans d'un site aquacole (élevage en cage) que l'on propose d'aménager à environ 47°39'41,90" N. et 056°31'14,08" O. à l'anse Mare, partie sud, dans la baie Hare, à Terre-Neuve-et-Labrador.

Tout commentaire relatif à l'incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Conne River, le 13 mars 2014

CLYDE COLLIER

[13-1]

PROPOSED REGULATIONS**RÈGLEMENTS PROJETÉS***Table of Contents**Table des matières*

	<i>Page</i>
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health	
Order Amending Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999	767

	<i>Page</i>
Environnement, min. de l', et min. de la Santé	
Décret modifiant l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	767

Order Amending Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999

Statutory authority

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Sponsoring departments

Department of the Environment and Department of Health

Décret modifiant l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Fondement législatif

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Ministères responsables

Ministère de l'Environnement et ministère de la Santé

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Order.)

Issues

Canada has committed to shared responsibility and cooperative efforts to address the international trade in chemicals and pesticides. The Export Control List, Schedule 3 to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, and the associated Regulations help Canada to meet its international obligations. The *Order Amending Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999* (hereinafter referred to as the Order) would move substances from Part 3 of the Export Control List to Part 1 or Part 2, as appropriate. Moving these substances will ensure that their exports comply with the Prior Informed Consent procedure under the Rotterdam Convention and continue to comply with the Stockholm Convention.

Background

Canada is party to international conventions (the Rotterdam Convention and the Stockholm Convention) that list certain chemicals and set out obligations with respect to their management.

The Rotterdam Convention

The Rotterdam Convention, which entered into force in February 2004, establishes a list of substances (Annex III of the Convention) that have been banned or severely restricted by some Rotterdam Parties for health and/or environmental reasons. The Convention facilitates an information exchange between Parties, in which the "prior informed consent" of the importing Party is required prior to the export of substances listed in Annex III. This Convention also requires "export notification," through which the exporting Party is obligated to notify and send information to the importing Party when exporting a substance that is subject to domestic prohibition or restriction on use when that substance is not listed in Annex III.

Parties at the Sixth Conference of the Parties to the Rotterdam Convention in May 2013 agreed to list the following substances in

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Décret.)

Enjeux

Le Canada a pris un engagement de responsabilité partagée et de coopération dans le dossier du commerce international des produits chimiques et des pesticides. La Liste des substances d'exportation contrôlée de l'annexe 3 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [ci-après appelée « la Liste »] et le règlement associé aident le Canada à s'acquitter de ses obligations internationales. Le *Décret modifiant l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [ci-après appelé « le Décret »] transférerait des substances de la partie 3 de la Liste à la partie 1 ou à la partie 2, selon le cas. Ces modifications permettraient de veiller à ce que les exportations de ces substances soient conformes au processus de consentement préalable en connaissance de cause de la Convention de Rotterdam et continuent d'être conformes à la Convention de Stockholm.

Contexte

Le Canada est signataire de conventions internationales (la Convention de Rotterdam et la Convention de Stockholm) qui visent certains produits chimiques et énoncent les obligations en ce qui concerne leur gestion.

La Convention de Rotterdam

La Convention de Rotterdam, qui est entrée en vigueur en février 2004, établit une liste des substances (annexe III de la Convention) qui ont été interdites ou strictement réglementées par certaines des parties à la Convention pour des raisons de santé et/ou d'environnement. La Convention facilite l'échange de renseignements entre les parties dans lequel le « consentement préalable en connaissance de cause » de la partie importatrice est requis avant l'exportation de substances inscrites à l'annexe III. La Convention requiert également un « préavis d'exportation » par lequel la partie exportatrice est tenue de notifier la partie importatrice et de lui transmettre des renseignements au moment de l'exportation d'une substance faisant l'objet d'une interdiction ou d'une restriction d'utilisation sur le plan national quand la substance ne figure pas à l'annexe III.

Les parties ayant participé à la sixième Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam en mai 2013 ont convenu d'inscrire les

Annex III of that treaty, making them subject to the Prior Informed Consent procedure (PIC procedure) when traded internationally:

- Azinphos-methyl (CAS 86-50-0)
- Perfluorooctane sulfonic acid, perfluorooctane sulfonates, perfluorooctane sulfonamides and perfluorooctane sulfonyles

For the purposes of this document, the group of substances identified in the second item will be referred to as “PFOS substances.”

The Stockholm Convention

The Stockholm Convention is a global treaty to protect human health and the environment from chemicals that remain intact in the environment for long periods, become widely distributed geographically, accumulate in the fatty tissue of humans and wildlife, and have adverse effects on human health or the environment. The Stockholm Convention requires Parties to take measures to eliminate or reduce the release of these persistent organic pollutants into the environment. The Stockholm Convention restricts exports to Parties as well as non-Parties, allowing exports of the persistent organic pollutants under very select circumstances.

Annex A of the Convention lists substances categorized for elimination while Annex B of the Convention lists substances categorized for restriction. “Perfluorooctane sulfonic acid (PFOS), its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride (PFOS-F)” is one of the listings in Annex B of the Stockholm Convention. This group of substances is captured in the listing of PFOS substances to Annex III of the Rotterdam Convention.

Export Control List

The Export Control List (hereinafter referred to as the ECL) is a list of substances whose export is controlled because use in Canada is prohibited or restricted, or because Canada has accepted to control their export under the terms of an international agreement (for example, the Rotterdam Convention). Section 100 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* provides the Minister of the Environment and the Minister of Health with the authority to add or delete substances from the ECL by order. These amendments are published in the *Canada Gazette*.

Export of Substances on the Export Control List Regulations

The *Export of Substances on the Export Control List Regulations* (hereinafter referred to as the Regulations) control the export of substances listed on the ECL. They describe the manner in which to notify the Minister of the Environment (hereinafter referred to as the Minister) of exports. The Regulations also provide a permitting mechanism for exports to Parties to the Rotterdam Convention and establish conditions for the export of substances subject to the Stockholm Convention. Exports that would contravene either the Rotterdam Convention or the Stockholm Convention are prohibited by the Regulations.

The ECL is the list of substances subject to the Regulations. The substances are grouped into three parts:

- Substances in Part 1 are subject to a prohibition on their use in Canada. They can be exported for the purpose of destruction or to comply with a direction issued by the Minister under subparagraph 99(b)(iii) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

substances suivantes à l'annexe III de ce traité, les assujettissant ainsi à la procédure du consentement préalable en connaissance de cause (procédure PIC) lorsqu'elles sont échangées à l'échelle internationale :

- l'azinphos-méthyle (CAS 86-50-0)
- l'acide perfluorooctane sulfonique, les perfluorooctane sulfonates, les perfluorooctane sulfonamides et les perfluorooctane sulfonyles

Aux fins du présent document, le groupe de substances décrit au deuxième point sera appelé « substances SPFO ».

La Convention de Stockholm

La Convention de Stockholm est un traité mondial dont le but est de protéger la santé humaine et l'environnement contre les substances chimiques qui demeurent intactes dans l'environnement pendant de longues périodes, qui se dispersent sur de grandes superficies, qui s'accumulent dans les tissus adipeux des humains et des animaux, et qui ont des effets néfastes pour la santé humaine ou l'environnement. La Convention de Stockholm exige que les parties prennent des mesures pour éliminer ou réduire les rejets de ces polluants organiques persistants dans l'environnement. La Convention de Stockholm impose des restrictions aux exportations à destination des pays signataires comme non signataires qui ne permettent l'exportation des polluants organiques persistants que dans des circonstances très particulières.

L'annexe A de la Convention présente les substances classées aux fins d'élimination alors que l'annexe B de la Convention énumère les substances classées aux fins de restriction. L'« acide perfluorooctane sulfonique, ses sels et fluorure de perfluorooctane sulfonyle » figurent à l'annexe B de la Convention de Stockholm. Ce groupe de substances est compris parmi les substances SPFO inscrites à l'annexe III de la Convention de Rotterdam.

Liste des substances d'exportation contrôlée

La Liste énumère les substances dont l'exportation est contrôlée étant donné que leur utilisation est interdite ou restreinte au Canada, ou étant donné que le Canada a accepté d'en contrôler l'exportation en vertu des modalités d'un accord international (par exemple la Convention de Rotterdam). L'article 100 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* confère au ministre de l'Environnement et au ministre de la Santé le pouvoir, par décret, d'inscrire des substances sur la Liste ou de les en radier. Ces modifications sont publiées dans la *Gazette du Canada*.

Règlement sur l'exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée

Le *Règlement sur l'exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée* (ci-après appelé « le Règlement ») contrôle l'exportation des substances inscrites sur la Liste. Il décrit les modalités de préavis d'exportation donné à la ministre de l'Environnement (ci-après appelée « la ministre »). Le Règlement fournit également un mécanisme de délivrance de permis pour l'exportation aux parties à la Convention de Rotterdam et établit les conditions pour l'exportation de substances assujetties à la Convention de Stockholm. Les exportations qui pourraient contrevenir à la Convention de Rotterdam ou à la Convention de Stockholm sont interdites par le Règlement.

La Liste comprend les substances assujetties au Règlement. Les substances sont regroupées en trois parties :

- L'utilisation des substances de la partie 1 est interdite au Canada. Ces substances peuvent être exportées à des fins de destruction ou pour respecter un ordre émis par la ministre aux termes du sous-alinéa 99b)(iii) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

- Substances in Part 2 are subject to an international agreement requiring the consent or notification of export of the importing country (i.e. the Rotterdam Convention).
- Substances in Part 3 are subject to domestic controls which restrict their use in Canada.

Objectives

The objective of the Order is to amend the ECL to ensure Canada's continued compliance with its international obligations under the Rotterdam Convention and the Stockholm Convention.

Description

The Order would make several modifications to the ECL.

The Order would remove three substances from Part 3 of the ECL

The following substances were listed in Part 3 of the ECL in September 2012:

- perfluorooctane sulfonate and its salts
- compounds that contain one of the following groups: $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ or $C_8F_{17}SO_2N$
- azinphos-methyl (CAS 86-50-0)

The listing of substances in the ECL makes their export subject to prior notification to the Minister under the Regulations. Since their listing in Part 3 of the ECL, no notifications of export have been received for these substances. The Order would remove these substances from Part 3 of the ECL.

The Order would add azinphos-methyl to Part 1 of the ECL

All remaining allowable uses of azinphos-methyl were cancelled as of January 1, 2013, and use of this pesticide is now prohibited in Canada under the *Pest Control Products Act*. There are no Canadian manufacturers of this substance. Based on this information, no exports of azinphos-methyl are expected, but stockpiles may exist so export controls are necessary. Listing this substance in Part 1 of the ECL will ensure that exports are only allowed for the purpose of destruction, or to comply with a direction under subparagraph 99(b)(iii) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, and further ensure that these exports comply with the PIC procedure under the Rotterdam Convention. The Order would add "Azinphos-methyl (CAS 86-50-0)" to Part 1 of the ECL.

The Order would add PFOS substances to Part 2 of the ECL

The import, use, manufacture, sale and offer for sale of the following substances are prohibited in Canada under the *Perfluorooctane Sulfonate and its Salts and Certain Other Compounds Regulations* under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*:

- perfluorooctane sulfonate and its salts
- compounds that contain one of the following groups: $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ or $C_8F_{17}SO_2N$

These substances are included in the listing of PFOS substances to Annex III of the Rotterdam Convention. The Order would add PFOS substances to Part 2 of the ECL using the names the Parties agreed to for the Rotterdam Convention Annex III listing:

- Perfluorooctane sulfonates, perfluorooctane sulfonamides and perfluorooctane sulfonyles, including
 - (a) Perfluorooctane sulfonic acid (CAS 1763-23-1)
 - (b) Potassium perfluorooctane sulfonate (CAS 2795-39-3)

- Les substances de la partie 2 sont visées par un accord international qui exige un consentement ou un préavis d'exportation du pays importateur (c'est-à-dire la Convention de Rotterdam).
- Les substances de la partie 3 sont soumises à des contrôles nationaux qui limitent leur utilisation au Canada.

Objectifs

L'objectif du Décret est de modifier la Liste pour garantir que le Canada continue à s'acquitter de ses obligations internationales en vertu de la Convention de Rotterdam et de la Convention de Stockholm.

Description

Le Décret apporte plusieurs modifications à la Liste.

Le Décret supprimerait trois substances de la partie 3 de la Liste

Les substances suivantes avaient été inscrites à la partie 3 de la Liste en septembre 2012 :

- le sulfonate de perfluorooctane et ses sels
- les composés qui contiennent un des groupements suivants : $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ ou $C_8F_{17}SO_2N$
- l'azinphos-méthyle (CAS 86-50-0)

L'inscription des substances à la Liste rend obligatoire un préavis d'exportation à la ministre en vertu du Règlement. Depuis leur inscription à la partie 3 de la Liste, aucune notification d'exportation n'a été reçue concernant ces substances. Le Décret supprimerait ces substances de la partie 3 de la Liste.

Le Décret ajouterait l'azinphos-méthyle à la partie 1 de la Liste

Toutes les utilisations autorisées restantes d'azinphos-méthyle ont été annulées à compter du 1^{er} janvier 2013 et l'utilisation de ce pesticide est interdite au Canada en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires*. Il n'existe pas de fabricant canadien de cette substance. Compte tenu de ces renseignements, aucune exportation d'azinphos-méthyle n'est prévue, mais des stocks pourraient exister, si bien que des contrôles sur l'exportation sont nécessaires. L'inscription de cette substance à la partie 1 de la Liste garantirait que les exportations seront seulement permises aux fins de destruction ou pour respecter un ordre émis en vertu du sous-alinéa 99b)(iii) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* et garantirait également que ces exportations respectent la procédure PIC en vertu de la Convention de Rotterdam. Le Décret ajouterait l'« azinphos-méthyle (CAS 86-50-0) » à la partie 1 de la Liste.

Le Décret ajouterait les substances SPFO à la partie 2 de la Liste

L'importation, l'utilisation, la fabrication, la vente et la mise en vente des substances suivantes sont interdites au Canada en vertu du *Règlement sur le sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés* pris en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* :

- le sulfonate de perfluorooctane et ses sels
- les composés qui contiennent un des groupements suivants : $C_8F_{17}SO_2$, $C_8F_{17}SO_3$ ou $C_8F_{17}SO_2N$

Ces substances sont comprises parmi les substances SPFO inscrites à l'annexe III de la Convention de Rotterdam. Le Décret ajoute les substances SPFO à la partie 2 de la Liste en utilisant les noms sur lesquels les parties se sont entendues lors de l'inscription à l'annexe III de la Convention de Rotterdam :

- Les perfluorooctane sulfonates, les perfluorooctane sulfonamides et les perfluorooctane sulfonyles, notamment :
 - a) l'acide perfluorooctane sulfonique (CAS 1763-23-1)

- (c) Lithium perfluorooctane sulfonate (CAS 29457-72-5)
- (d) Ammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 29081-56-9)
- (e) Diethanolammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 70225-14-8)
- (f) Tetraethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 56773-42-3)
- (g) Didecyltriméthylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 251099-16-8)
- (h) *N*-Ethylperfluorooctane sulfonamide (CAS 4151-50-2)
- (i) *N*-Méthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 31506-32-8)
- (j) *N*-Éthyl-*N*-(2-hydroxyéthyl) perfluorooctane sulfonamide (CAS 1691-99-2)
- (k) *N*-(2-Hydroxyéthyl)-*N*-méthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 24448-09-7)
- (l) Perfluorooctane sulfonyl fluoride (CAS 307-35-7)

This proposed listing to Part 2 of the ECL includes all PFOS substances listed in items 15 and 16 in Part 3 of the ECL and also the PFOS substances listed in Annex B of the Stockholm Convention.

There are a few exemptions for use of PFOS-containing products in Canada (e.g. fire-fighting foams, photoresists and anti-reflective coatings in photolithography, photographic film) under the *Perfluorooctane Sulfonate and its Salts and Certain Other Compounds Regulations*.

No exports of PFOS substances are expected, but PFOS-containing products are known to exist in Canada. Listing PFOS substances on Part 2 of the ECL will ensure that exports continue to comply with Canada's obligations under the Stockholm Convention and will introduce further controls to also ensure compliance with the PIC procedure under the Rotterdam Convention.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to this Order. These substances are not manufactured in Canada and no exports are expected. Further, these substances are already listed on Part 3 of the ECL and the modifications to the ECL would not present any new administrative burden on exporters. Moving azinphos-methyl from Part 3 to Part 1 of the ECL will ensure that exports are for the purpose of destroying the substance or comply with a direction under subparagraph 99(b)(iii) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. However, the exporters would be required to apply for permits and notify the Minister in the same way they would with the substances listed in Part 3. Therefore, administrative efforts by the exporter would be unchanged, though certain exports would not be allowed. Consequently, no incremental administrative costs are expected to be carried by businesses.

Small business lens

The small business lens does not apply to this Order, as there are no expected impacts on small business based on current and anticipated practices.

Consultation

Emails were sent to all known Canadian PFOS stakeholders and pesticide industry associations with known interest in these

- b) le perfluorooctane sulfonate de potassium (CAS 2795-39-3)
- c) le perfluorooctane sulfonate de lithium (CAS 29457-72-5)
- d) le perfluorooctane sulfonate d'ammonium (CAS 29081-56-9)
- e) le perfluorooctane sulfonate de diéthanolammonium (CAS 70225-14-8)
- f) le perfluorooctane sulfonate de tétraéthylammonium (CAS 56773-42-3)
- g) le perfluorooctane sulfonate de didecyltriméthylammonium (CAS 251099-16-8)
- h) le *N*-éthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 4151-50-2)
- i) le *N*-méthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 31506-32-8)
- j) le *N*-éthyl-*N*-(2-hydroxyéthyl) perfluorooctane sulfonamide (CAS 1691-99-2)
- k) le *N*-(2-hydroxyéthyl)-*N*-méthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 24448-09-7)
- l) le fluorure de perfluorooctane sulfonyle (CAS 307-35-7)

Ce projet d'inscription à la partie 2 de la Liste vise toutes les substances SPFO qui figurent aux articles 15 et 16 de la partie 3 de la Liste ainsi que les substances SPFO inscrites à l'annexe B de la Convention de Stockholm.

Il existe quelques exemptions d'utilisation de produits contenant des substances SPFO au Canada en vertu du *Règlement sur le sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés* (par exemple les mousses à formation de pellicule aqueuse [mousses AFFF], les résines photosensibles et les revêtements anti-reflets pour les procédés de photolithographie, ainsi que les films photographiques).

Aucune exportation des substances SPFO n'est prévue, mais on sait que des produits contenant ces substances peuvent exister au Canada. L'inscription des substances SPFO à la partie 2 de la Liste garantira que les exportations continuent de respecter les obligations du Canada en vertu de la Convention de Stockholm et mettra en place des contrôles supplémentaires pour assurer le respect de la procédure PIC en vertu de la Convention de Rotterdam.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas à ce décret. Les substances en cause ne sont pas fabriquées au Canada et aucune exportation n'est prévue. De plus, ces substances sont déjà inscrites à la partie 3 de la Liste et les modifications à la Liste n'imposeraient aucun fardeau administratif supplémentaire aux exportateurs. Le transfert de l'azinphos-méthyle de la partie 3 à la partie 1 de la Liste permettra de garantir que les exportations ont pour but la destruction de la substance ou le respect de l'ordre prévu au sous-alinéa 99b)(iii) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. Cependant, les exportateurs devront demander un permis et envoyer un préavis à la ministre selon le même procédé que celui utilisé pour les substances inscrites à la partie 3. Par conséquent, les efforts administratifs de l'exportateur ne changeraient pas, malgré l'interdiction de certaines exportations. Ainsi, il ne devrait pas y avoir d'augmentation des coûts administratifs pour les entreprises.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas à ce décret, car au vu des pratiques actuelles et anticipées, il ne devrait pas y avoir d'effet sur les petites entreprises.

Consultation

Des courriels ont été envoyés à tous les intervenants canadiens des SPFO et aux associations industrielles de pesticides ayant un

substances. A 30-day online public consultation was conducted in August 2013. The consultation document provided information on the proposed changes to the ECL and an opportunity to comment. No comments were received.

Rationale

Moving azinphos-methyl to Part 1 and PFOS substances to Part 2 of the ECL is an effective means of ensuring Canada's continued compliance with its international obligations under the Rotterdam Convention. With respect to PFOS substances, exports will be controlled to ensure continued compliance with the Stockholm Convention. To ensure a substance is exported in accordance with Canada's international obligations under the Rotterdam Convention and the Stockholm Convention, it must be listed to the ECL. There is no other option for enforceable compliance currently available.

Canadians

The Order would benefit Canadians by allowing Canada to remain in good standing with its international export commitments under the Rotterdam Convention and the Stockholm Convention. Canada's participation in these international conventions provides benefits to Canadians by ensuring that substances in international trade are used in an environmentally sound manner, which reduces damage to the global and domestic environment and ecosystems. Canada's participation in the Rotterdam Convention allows it to refuse imports of certain chemicals and pesticides which are banned domestically and presents another means of controlling Canadians' exposure to these substances.

Industry

There are no known exporters of these substances. Moreover, these substances are not manufactured in Canada. Administrative costs for export permit applications and export notifications are therefore estimated to be zero in the absence of exports.

Competitiveness

The Order is not expected to decrease competitiveness for any regulatee or sector. While there are currently no known exporters of these substances, exports could occur subject to the requirements of the applicable regulations.

Government

The cost to the Government of the Order would be negligible. Additional costs to administer and enforce the regulations which are linked to the ECL are not expected as a result of the Order. Administrative costs for export permit application and processing of export notifications are estimated to be zero in the absence of exports.

Contacts

Lucie Desforges
Director
Chemical Production Division
Environment Canada
351 Saint-Joseph Boulevard, 11th Floor
Gatineau, Quebec
K1A 0H3
Telephone: 819-994-4404
Fax: 819-994-5030
Email: Lucie.Desforges@ec.gc.ca

intérêt connu dans ces substances. Une consultation publique en ligne de 30 jours a été tenue en août 2013. Le document de consultation fournissait des renseignements sur les changements proposés à la Liste et offrait la possibilité de formuler des commentaires. Aucun commentaire n'a été reçu.

Justification

Transférer l'azinphos-méthyle à la partie 1 et les substances SPFO à la partie 2 de la Liste est un moyen efficace de garantir que le Canada continue à s'acquitter de ses obligations internationales en vertu de la Convention de Rotterdam. En ce qui concerne les substances SPFO, les exportations seront contrôlées afin d'assurer le respect continu de la Convention de Stockholm. Afin d'être exportée conformément aux obligations internationales du Canada en vertu de la Convention de Rotterdam et de la Convention de Stockholm, une substance doit figurer sur la Liste. Actuellement, il n'existe aucune autre option pour la conformité exécutoire.

Les Canadiens

Le Décret présenterait un avantage pour les Canadiens en faisant en sorte que le Canada reste en règle avec ses engagements internationaux en matière d'exportation en vertu de la Convention de Rotterdam et de la Convention de Stockholm. La participation du Canada à ces conventions internationales est avantageuse pour les Canadiens puisque les substances faisant l'objet du commerce international seront utilisées selon des pratiques respectueuses de l'environnement, qui réduisent les dommages causés à l'environnement et aux écosystèmes à l'échelle mondiale et nationale. La participation du Canada à la Convention de Rotterdam lui permet de refuser l'importation de certains produits chimiques et pesticides qui sont interdits à l'échelle nationale et de présenter un autre moyen de contrôler l'exposition des Canadiens à ces substances.

L'industrie

Il n'existe aucun exportateur connu de ces substances et elles ne sont pas fabriquées au Canada. En l'absence d'exportations, les coûts administratifs pour les demandes de permis d'exportation et les préavis d'exportation sont donc estimés à zéro.

La compétitivité

Le Décret ne devrait diminuer la compétitivité d'aucune entité réglementée ou d'aucun secteur. Même si l'on ne connaît pas actuellement d'exportateurs de ces substances, des exportations pourraient se produire, sous réserve des exigences des règlements applicables.

Le gouvernement

Le coût du Décret pour le gouvernement serait négligeable. On ne prévoit pas que des coûts supplémentaires soient nécessaires pour gérer et appliquer les règlements qui sont associés à la Liste dans le cadre du Décret. En l'absence d'exportations, les coûts administratifs pour le traitement des demandes de permis d'exportation et des préavis d'exportation sont estimés à zéro.

Personnes-ressources

Lucie Desforges
Directrice
Division de la production des produits chimiques
Environnement Canada
351, boulevard Saint-Joseph, 11^e étage
Gatineau (Québec)
K1A 0H3
Téléphone : 819-994-4404
Télécopieur : 819-994-5030
Courriel : Lucie.Desforges@ec.gc.ca

Yves Bourassa
 Director
 Regulatory Analysis and Valuation Division
 Environment Canada
 10 Wellington Street, 25th Floor
 Gatineau, Quebec
 K1A 0H3
 Telephone: 819-953-7651
 Fax: 819-953-3241
 Email: Yves.Bourassa@ec.gc.ca

Yves Bourassa
 Directeur
 Division de l'analyse réglementaire et du choix d'instrument
 Environnement Canada
 10, rue Wellington, 25^e étage
 Gatineau (Québec)
 K1A 0H3
 Téléphone : 819-953-7651
 Télécopieur : 819-953-3241
 Courriel : Yves.Bourassa@ec.gc.ca

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given, pursuant to subsection 332(1)^a of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^b, that the Minister of the Environment and the Minister of Health, pursuant to section 100 of that Act, propose to make the annexed *Order Amending Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

Any person may, within 60 days after the date of publication of this notice, file with the Minister of the Environment comments with respect to the proposed Order or a notice of objection requesting that a board of review be established under section 333 of that Act and stating the reasons for the objection. All comments and notices must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent by mail to Lucie Desforges, Director, Chemical Production Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3, by fax to 819-994-5030 or by email to SEC-ECS@ec.gc.ca.

A person who provides information to the Minister of the Environment may submit with the information a request for confidentiality under section 313 of that Act.

Ottawa, March 14, 2014

LEONA AGLUKKAQ
 Minister of the Environment

Ottawa, March 14, 2014

RONA AMBROSE
 Minister of Health

ORDER AMENDING SCHEDULE 3 TO THE CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

AMENDMENTS

1. Part 1 of Schedule 3 to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*¹ is amended by adding the following after item 16:

17. Azinphos-methyl (CAS 86-50-0)

2. Part 2 of Schedule 3 to the Act is amended by adding the following after item 34:

35. Perfluorooctane sulfonates, perfluorooctane sulfonamides and perfluorooctane sulfonyles, including:

(a) Perfluorooctane sulfonic acid (CAS 1763-23-1)

^a S.C. 2004, c. 15, s. 31

^b S.C. 1999, c. 33

¹ S.C. 1999, c. 33

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné, conformément au paragraphe 332(1)^a de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^b, que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé, en vertu de l'article 100 de cette loi, se proposent de prendre le *Décret modifiant l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter à la ministre de l'Environnement, dans les soixante jours suivant la date de publication du présent avis, leurs observations au sujet du projet de décret ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution de la commission de révision prévue à l'article 333 de cette loi. Ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout par la poste à Lucie Desforges, directrice, Division de la production des produits chimiques, ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3, par télécopieur au 819-994-5030 ou par courriel au SEC-ECS@ec.gc.ca.

Quiconque fournit des renseignements à la ministre peut en même temps présenter une demande de traitement confidentiel aux termes de l'article 313 de cette loi.

Ottawa, le 14 mars 2014

La ministre de l'Environnement
 LEONA AGLUKKAQ

Ottawa, le 14 mars 2014

La ministre de la Santé
 RONA AMBROSE

DÉCRET MODIFIANT L'ANNEXE 3 DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

MODIFICATIONS

1. La partie 1 de l'annexe 3 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*¹ est modifiée par adjonction, après l'article 16, de ce qui suit :

17. Azinphos-méthyle (CAS 86-50-0)

2. La partie 2 de l'annexe 3 de la même loi est modifiée par adjonction, après l'article 34, de ce qui suit :

35. Les perfluorooctane sulfonates, les perfluorooctane sulfonamides et les perfluorooctane sulfonyles, notamment :

a) l'acide perfluorooctane sulfonique (CAS 1763-23-1)

^a L.C. 2004, ch. 15, art. 31

^b L.C. 1999, ch. 33

¹ L.C. 1999, ch. 33

- (b) Potassium perfluorooctane sulfonate (CAS 2795-39-3)
- (c) Lithium perfluorooctane sulfonate (CAS 29457-72-5)
- (d) Ammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 29081-56-9)
- (e) Diethanolammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 70225-14-8)
- (f) Tetraethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 56773-42-3)
- (g) Didecyldimethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS 251099-16-8)
- (h) *N*-Ethylperfluorooctane sulfonamide (CAS 4151-50-2)
- (i) *N*-Methylperfluorooctane sulfonamide (CAS 31506-32-8)
- (j) *N*-Ethyl-*N*-(2-hydroxyethyl) perfluorooctane sulfonamide (CAS 1691-99-2)
- (k) *N*-(2-Hydroxyethyl)-*N*-methylperfluorooctane sulfonamide (CAS 24448-09-7)
- (l) Perfluorooctane sulfonyl fluoride (CAS 307-35-7)

3. Items 15 to 17 of Part 3 of Schedule 3 to the Act are repealed.

COMING INTO FORCE

4. This Order comes into force on the day on which it is registered.

[13-1-o]

- b) le perfluorooctane sulfonate de potassium (CAS 2795-39-3)
- c) le perfluorooctane sulfonate de lithium (CAS 29457-72-5)
- d) le perfluorooctane sulfonate d'ammonium (CAS 29081-56-9)
- e) le perfluorooctane sulfonate de diéthanolammonium (CAS 70225-14-8)
- f) le perfluorooctane sulfonate de tétraéthylammonium (CAS 56773-42-3)
- g) le perfluorooctane sulfonate de didécylidiméthylammonium (CAS 251099-16-8)
- h) le *N*-éthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 4151-50-2)
- i) le *N*-méthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 31506-32-8)
- j) le *N*-éthyl-*N*-(2-hydroxyéthyl) perfluorooctane sulfonamide (CAS 1691-99-2)
- k) le *N*-(2-hydroxyéthyl)-*N*-méthylperfluorooctane sulfonamide (CAS 24448-09-7)
- l) le fluorure de perfluorooctane sulfonyle (CAS 307-35-7)

3. Les articles 15 à 17 de la partie 3 de l'annexe 3 de la même loi sont abrogés.

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.

[13-1-o]

INDEX

Vol. 148, No. 13 — March 29, 2014

(An asterisk indicates a notice previously published.)

COMMISSIONS**Canada Revenue Agency**

Income Tax Act

Revocation of registration of charities 755

Canadian Radio-television and Telecommunications**Commission**

Decisions

2014-121, 2014-123 to 2014-125, 2014-129 and
2014-131 to 2014-133 761

* Notice to interested parties 758

Notices of consultation

2014-120, 2014-122 and 2014-126 to 2014-128 759

Part 1 applications 759

Nunavut Surface Rights Tribunal

Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act

Rules of Process and Procedure 762

Public Service Commission

Public Service Employment Act

Permission and leave granted (Nisan, Roderick) 762

Permission granted (Cameron, Richard Craig) 763

Permission granted (Inthisorn, Khamphay) 763

GOVERNMENT HOUSEMost Venerable Order of the Hospital of St. John of
Jerusalem 708**GOVERNMENT NOTICES****Bank of Canada**

Statement

Statement of financial position as at February 28, 2014 752

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Publication after screening assessment of a
substance — Trisiloxane, octamethyl- (MDM),
CAS RN 107-51-7 — specified on the Domestic
Substances List (subsection 77(1) of the Canadian
Environmental Protection Act, 1999) 710Publication after screening assessment of a
substance — Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-
3,3-bis[(trimethylsilyloxy)- (M4Q),
CAS RN 3555-47-3 — specified on the Domestic
Substances List (subsection 77(1) of the Canadian
Environmental Protection Act, 1999) 713**GOVERNMENT NOTICES — Continued****Environment, Dept. of the, and Dept. of Health — Continued**Canadian Environmental Protection Act, 1999 — *Continued*Publication after screening assessment of 61 azo direct
dyes and 8 azo reactive dyes specified on the
Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c)
or subsection 77(1) of the Canadian Environmental
Protection Act, 1999) 717Publication of final decision after screening assessment
of 117 substances specified on the Domestic
Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or
subsection 77(6) of the Canadian Environmental
Protection Act, 1999) 726**Health, Dept. of**

Hazardous Materials Information Review Act

Decisions, undertakings and orders on claims for
exemption 733**Industry, Dept. of**

Canada Corporations Act

Supplementary letters patent 748

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Bank Act

Schedules I, II and III 748

MISCELLANEOUS NOTICES

CANADIAN CONFERENCE OF JUDICIAL

MEDIATION, surrender of charter 764

Étang Ruisseau Bar Ltd. (L'), floating shellfish aquaculture
facilities in Saint-Simon-Sud Bay, N.B. 764

FOR SHEEP, INC., surrender of charter 764

Gray Aqua Group Ltd., aquaculture cage site in the northern
part of Mare Cove, N.L. 765Gray Aqua Group Ltd., aquaculture cage site in the southern
part of Mare Cove, N.L. 765**PARLIAMENT****House of Commons*** Filing applications for private bills (Second Session,
Forty-First Parliament) 754**PROPOSED REGULATIONS****Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Order Amending Schedule 3 to the Canadian
Environmental Protection Act, 1999 767

INDEX

Vol. 148, n° 13 — Le 29 mars 2014

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

AVIS DIVERS

CONFÉRENCE CANADIENNE DE MÉDIATION JUDICIAIRE, abandon de charte	764
Étang Ruisseau Bar Ltée (L'), installations d'aquaculture en suspension pour l'élevage de coquillages dans la baie Saint-Simon-Sud (N.-B.)	764
FOR SHEEP, INC., abandon de charte	764
Gray Aqua Group Ltd., site aquacole (élevage en cage) dans la partie nord de l'anse Mare (T.-N.-L.)	765
Gray Aqua Group Ltd., site aquacole (élevage en cage) dans la partie sud de l'anse Mare (T.-N.-L.)	765

AVIS DU GOUVERNEMENT**Banque du Canada****Bilan**

État de la situation financière au 28 février 2014	753
--	-----

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication après évaluation préalable d'une substance — l'Octaméthyltrisiloxane (MDM), numéro d'enregistrement CAS 107-51-7 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	710
Publication après évaluation préalable d'une substance — le 1,1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3,3-bis[(triméthylsilyl)oxy] trisiloxane (M4Q), numéro d'enregistrement CAS 3555-47-3 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	713
Publication après évaluation préalable de 61 colorants directs azoïques et 8 colorants réactifs azoïques inscrits sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	717
Publication de la décision finale après évaluation préalable de 117 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	726

Industrie, min. de l'

Loi sur les corporations canadiennes Lettres patentes supplémentaires	748
--	-----

Santé, min. de la

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	733
---	-----

AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)**Surintendant des institutions financières, bureau du**

Loi sur les banques Annexes I, II et III	748
---	-----

COMMISSIONS**Agence du revenu du Canada**

Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance	755
--	-----

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Cameron, Richard Craig)	763
Permission accordée (Inthisorn, Khamphay)	763
Permission et congé accordés (Nisan, Roderick)	762

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications
canadiennes**

* Avis aux intéressés	758
Avis de consultation 2014-120, 2014-122 et 2014-126 à 2014-128	759
Décisions 2014-121, 2014-123 à 2014-125, 2014-129 et 2014-131 à 2014-133	761
Demandes de la partie 1	759

Tribunal des droits de surface du Nunavut

Loi sur les eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut Règles de procédure	762
---	-----

PARLEMENT**Chambre des communes**

* Demandes introductives de projets de loi privés (Deuxième session, quarante et unième législature)	754
---	-----

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Environnement, min. de l', et min. de la Santé**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Décret modifiant l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	767
---	-----

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem	708
---	-----

\$3.00 EXACT CHANGE 3 \$
5 X \$1.00 3 X 1 \$
OR 1 X \$1.00 1 X 1 \$
1 X \$2.00 1 X 2 \$

CONTACT: (613) 991-1347

TIREZ

COIN RETURN PULL

RETOUR DE LA MONNAIE

PIÙ DE COIN RETURN PUSSEZ RETOUR DE LA MONNAIE

01-02

Canada Gazette Part I
Gazette du Canada Partie I

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Canada

Canada Gazette Part I
Gazette du Canada Partie I



If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

